

Bedingungen.

Das Ubonnement auf Deutsche Buber für ein ganges Jahr wird vorausbezahlt mit

Für ein halbes Jahr mit . 3 fl. — fr. Für einen Monat mit . . . - fl. 45 fr. Uußer Ubonnement beträgt das Lesegeld

für jeden Band täglich . . . - fl. 2 fr. Um vielfachen Migverftandniffen vorzubeugen, er: in wir uns das verehrliche Lefepublicum barouf

lauben wir und bas verehrliche Lefepublicum barauf aufmerkfam ju machen, daß für die frangofischen und englischen Buder ein befonderes Ubons nement besteht und zwar zu folgenden Bedingungen:

Bur ein ganges 3abr werden vorausbegablt

Für ein halbes Jahr . . . 5 fl. — fr. Bur einen Monat . . . 1 fl. — fr.

Bur 1 Band per Tag . . . - fl. 3 fr.

Beide Ubonnemente find ftrenge geschies den und können sowohl im deutschen wie im französischen Ubonnement nur die dabin gehörigen Bücher abgegeben werden.

Derjenige, ber ein Buch aufirgendeine Urt verdorben oder beschäbigt zuruckbringt, iftverbunden den Berth desselben

fogleich baar zu erfegen.

Die Bibliothef ift Morgens von 8 bis 12 und Nach= mittags v übrige Zeit aber, so wie an felbe geschlossen.

bliothef,

21218.

9. o. angl. 562 (5 - James

<36635871330017

<36635871330017

Bayer. Staatsbibliothek



Untersuchungs = Kommissar,

oder

Reisen und Abenteuer eines Mannes von Stande.



Nusbem Englischen übersett.

Bunfter Band.



Berlag von Christian Ernst Kollmann.
1852.



Der Untersuchungs = Kommissar.

Tünfter Banb.



District on Google



Erstes Kapitel.

Joen Pife heitert fich auf. — Welche Auskunft er über fich felbst gibt. — Tripe ergeht sich in Ausfällen, bie mit seiner gegenwärtigen Lage zusammenhängen.

Gift wunderbar, wie sich Joen Pike ausheiterte, als der Gin seine inneren Räume zu erfüllen begann. Ein Jeder kann sich zu einem Spiritus = Barometer machen und sich auf schön Wetter stellen, wenn er nur Spiritus genug dazu anwendet. Allerdings kann das Instrument dabei einigen Schaden leiden, dennoch aber ist das Recept ein unsehlbares und der Mensch, der am Ende doch nur ein Maß des auf ihm lastenden Baros ist, trägt es mit gefülltem Magen entschieden leichter, als mit leerem.

In Joen Pifes Augen begannen die Dinge ein fehr heiteres Aussehen zu gewinnen. Das warme

Wasser versehlte seine Wirkung nicht, und die Gesellsschaft des jovialen Reckermeisters war eine große Stütze. Statt in seinen Augen der Märtiger von Antiochien zu sein, dachte sicht Richt wiedet nicht Gelden und verswandelte sich auf Abbenwisselle Prochet in Latour d'Anvergne, den eisen Grenadier von Frankreich. Er gab sich dem Gedanken an seine Größe hin, wurde aber von der lachenden Stimme Mr. Tripes daraus geweckt.

"Sahaha, Joey!" rief der Kellermeister von Dutrun Castle, "Du bist also doch ein großer Mann. Nun, setze Dich ruhig hin und erzähle mir die ganze

Beschichte und wie Du fie erfahren haft."

"Das will ich," antwortete Joey, indem er sich auf den Bettrand setzte, von welchem er sich vor eisnigen Angenblicken erhoben hatte, als er sich zu ersheitern begann und neben welchem er bis dahin in der Attitüde eines von den gefallenen Engeln Füßlis — d. h. mit sehr gespreizten Beinen, stehen geblieben war; "das will ich Monsieur Tripe. Ecco. Die Schwester des Viscount Dutrun ist eine gehelme Che einsgegangen. Können Sie das leugnen?"

"D ich leugne Richts!" antwortete Jerry Tripe,

"o ich lengne Nichts! aber was folgt barans?"

"Alus diesem Matrimonio segreto," suhr Joey fort, "entsprang ein Sohn. Können Sie das leug= nen, Jerry Tripe?"

"D, ich leugne Nichts," antwortete Jerry Tripe nodimals. "Was ift aus bem jungen Berrn geworden ?!!

"Eccolo!" rief Joep fo laut er konnte und fchling fich dabei auf die Bruft.

"Sahaha!" lachte Jerry Tripe, "hahaha! Da haft Du es also endlich ausfindig gemacht, Joep. Mun meiner Secl, co gibt eine gute Gefchichte ab; co konnte wohl mahr fein. Du bift überdies auch in Dutrun Caffle erzogen worden. Wie viele Male habe ich Deine junge Lordschaft mit Fußtritten in der Rüche umbergetrieben, wenn Du Gefichter gegen meine Rafe . schnitteft. Sahaha! meiner Seel, wir wollen die Beschichte für wahr ansgeben."

Bahrend er fich noch einem von biefen Lach= anfällen, die den armen Joen völlig außer Faffung brachten, hingab, öffnete fich die Thur des Gefangniffes und der Conftabel ftrecte feinen Ropf berein, indem er rief:

"Gin Berr will mit Mr. Tripe fprechen; es find

ihrer zwei."

"Bringt fie herein, bringt fie herein!" rief Jerry Tripe feine Band fcwenkend, "wir wollen fie empfan= gen und wenn ihrer zehn maren ftatt zwei. Alh, mein verehrter Freund, der Chevalier und auch Dir. Borrel! — Aber Chevalier, wenn Sie eine Privat= confereng mit mir haben wollen, fo muß es allein fein.

Zwei sind Gesellschaft, drei schon nicht mehr, Chevalier. Geben Sie nie einer dreiohrigen Rage Fleisch. Zwei können eine kleine Schuffel unter sich theilen, aber bei dreien bleibt für Keinen Etwas."

"Ich wollte nur fragen," fagte der Chevalier, "ob Ihr geneigt feid, die Frage, welche ich Guch heute

fruh vorgelegt habe, zu beantworten."

"Mit dem größten Bergnugen," antwortete Jerry Eripe. "Meine Merzte haben mir Luftveranderung angerathen, fie betrachten meine jegige Wohnung als gu niedrig für mich, fie wollen auch nicht gerade eine gu hohe Region anempfehlen, wie die, wo ber Sanfbaum wachft, aber fie flimmen darin überein, daß es für mich am besten fein wird, meinen Aufenthaltsort fo= bald als möglich zu verändern, und ich ftimme ihnen darin vollkommen bei. Sehen Sie, Chevalier," fuhr er fort, indem er den fleinen Binntrug, worin fich der Sin befand, vor Jenem in die Sobe hielt und ihn auf die Seite neigte, um gu zeigen, daß er nicht mehr fo voll war, wie einft, - "feben Gie, ich habe eine Reigung gur Bergehrung, und mit meinen geiftigen Befigthumern fteht es jest febr folecht. Was baber auch ihr Recept fein mag, ich werde es ficher einneh= men und hoffe von Shrer Geite auf die Anerkennung, daß ich tein eigensinniger Patient bin."

"Ich glaube, Guch zu verstehen," fagte der Chevalier, "und habe nie bezweifelt, daß Ihr auf Ber-

nunft horen wurdet; aber wie ift bie Sache jest ein= zurichten und wie foll ich aus diesem Bimmer, welches mir wirklich ein fehr unangenehmer Aufenthaltsort zu fein scheint, kommen? Ihr feid natürlich bereits verurtheilt; - man scheint in Diesem Lande summarische Juftig zu üben."

"Bernrtheilt!" rief Jerry Tripe, "ei, ich bin ja erst eingesteckt worden. — D nein, Gott sei Dank,

ich habe noch volle drei Monate vor mir."

"Was!" rief ber Chevalier, "man fchließt bie Menschen also in ein Loch wie dieses, che sie vernr=

theilt find. Das ift unmöglich!"

"So hat wahrscheinlich das Gefet auch gedacht, als es den Lokal = Magistratspersonen Macht in Die Bande gab," antwortete Jerry Tripe, "aber ich will Ihnen fagen, wie wir es in England einrichten, mein lieber Chevalier. Es ift ein fomplicirtes Suftem, welches Ihre volle Aufmerksamkeit verdient. Wir ha= ben ein Ding, welches wir Regierung nennen und das aus dreizehn bis vierzehn Berfonen befteht, von denen jede eine bedeutende Anzahl von Freunden und Bermandten befigt, die Alle fo viel Geld als fie nur bekommen konnen, haben möchten. Die Regierung felbst wird durch ein etwas umschweifiges Verfahren aus zwei Parteien gewählt, Die fich beständig um Richts bekampfen und einmal im Jahre in einem gro= fen Saufe zusammen kommen. Die ftartste - und

sie haben zwei Hauptmittel, um ihre Partei zu versstärken, nämlich Bestechung und Geschwätz — wählt die Minister und diese, die sich die Regierung nennen, stellen die sogenannten Lordlieutnants der Grafschaften an, wozu sie natürlich diejenigen Männex nehmen, welche für sie am meisten bestochen oder geschwatzt haben. Dann sehen sich die Lordlieutnants in der Grafschaft nach Männern um, welche viel Geld in der Tasche haben, und die gewöhnlich zu ihrer Partei gehören und diese lassen sie als Friedensrichter ansstellen."

"Natürlich find fie vollkommen mit ben Gesetzen bekannt!" sagte ber Chevalier.

"D nein," antwortete Jerry Tripe, "sie wissen gar Nichts von den Gesetzen. So bald sie ernannt sind, kaufen sie ein Buch Namens "Burn's Friedenserichter" und wenn sie ihr Benehmen mit diesem in Einklang bringen können, so sind sie sehr zusrieden; aber in den Händen dieser Männer liegt die Verwaltung aller Gesängnisse und die Negierung derselben und die Behandlung der Gesangenen. Sie können Alle mit einem armen Manne ansangen, was ihnen beliebt, da sie recht gut wissen, daß keine Aussicht vorshanden ist, sie für irgend Etwas von ihnen Gethanes zu bestrafen, wenn nicht Jemand, der Geld besitzt, sich der Sache annimmt, und dann werden sie aller Wahre

District on Google

scheinlichkeit nach von den Machthabern unterflügt werden."

"Pah, Unfinn!" fagle ber Chevalier, "das muß Berleumdung fein. Ich fann mich des Gedantens nicht enthalten, mein guter Freund, daß Ihr wirklich überwiesen und verurtheilt fein mußt, fonft wurdet Shr hier nicht in ein Loch geftectt worden fein, wo ein eintägiger Aufenthalt ficherlich fast eben fo fchlimm ift, wie das Gehängtwerden."

"Das weiß ich nicht," antwortete Jerry, "ich bin noch nie gehängt worden, aber was ich fage, ift bef=

sen ungeachtet wahr. Fragen Sie Joey Pike dort."
"D mein armer Joey, bist Du das?" rief ber Chevalier, "wenn man Dich hierher gestedt hat, mein armer Joen, fo muß bas, was er gefagt hat, wahr

"C'est trop vrai," rief Joch Pife mit Nachdrud,

Oh, cattivo soggiorno."

"Ja, das hundeloch ift gu folecht für eine Rage!" rief Jerry Tripe. "Wir find ein fomisches Bolt, Chevalier, das werden Sie ausfindig machen, wenn Sie uns lange genug fennen. Der ehrlichfte Mann von der Welt fann festgenommen und hier ein= zesperrt und einen Sag nach bem andern remandirt verden, wenn er nicht weiß, woher er einen Burgen ichmen foll, ein jeder Schurke, der Luft hat, die Anlage eines Verbrechens gegen ihn zu beschwören und

fich den Folgen auszusetzen, fann ihn des Lichtes, ber Luft und der Bewegung berauben, feine Gefundheit fein Gefchaft burch Mangel an Aufficht ruiniren, ihn bankerott machen und feine Familie an ben Bettelftab bringen. Gin Mann geht vielleicht mit Geld nach London, um eine an einem gewiffen Tage fällige Schuld zu bezahlen. Er kehrt in einem Wirths haus ein und ftogt bort auf einen Schurken, ben er in früheren Tagen bestraft hat. Der Schurfe gibt ihm einen Conftabel in Berhaft und beschwört Berbrechen gegen ihn. Der Conftabel führt ihn vor eine Magistratsperson, diese remandirt ihn zu weiterem Berhör, die Schuld bleibt unbezahlt, der Wechsel wird proteftirt, man ruft ihn aus, während er nicht erfchei= nen fann, ber Mann wird banterott erflart und bann fagt bas Gefet, es gebe kein Unrecht ohne ein Beil= mittel dagegen; aber die Berurtheilung eines falfchen Anklägere zu einer Strafarbeit von einigen Monaten scheint mir gar kein Beilmittel gegen alle die Uebel gu fein, welche ber chrliche Mann gelitten bat."

"Gi Jerry," fagte Harry Worrel, "Ihr scheint Berwundern philosophisch und moralisch geworden

Bu fein, feit Shr Guch im Gefangniß befindet."

"Ich bin est stets gewesen," antwortete Jerry Tripe, "ich bin der einzige Mann in England, der stets nach Grundfätzen gehandelt hat. Ich habe stets bas Ende und das Ziel aller Dinge betrachtet. Der 37 91

16

14

u(

hi

geb

Bi

Richard

his

irds

nen

Chevalier weiß, daß wir fcon fruher über folche Ge= genftande gesprochen haben."

"Ja, Berry," fagte Berr de Lunatico, "aber habt

Ihr je an Guer eigenes Ende gedacht?"

"Jawohl, Sir," antwortete Jerry Tripe, "ich , habe mich auf das vorbereitet, was es aller Bahr-Scheinlichkeit nach fein wird. Aber in Diefem Lande ift es der Mühe werth, große Berbrechen zu begeben man thut alles Mögliche auf Erden, um gum Morde aufzumuntern. Es wundert mich nur, daß die Runft nicht einen größern Aufschwung genommen hat, als es wirklich der Fall ift, denn wenn die größeren Strafen icon bei fleineren Berbrechen zur Unwendung gebracht werden, fo febe ich nicht ein, weshalb der Menfch in ber Schlechtigleit auf halbem Wege fteben bleiben foll. Ich will Ihnen fagen, wie es ift, Che= valier. Wir haben eine sonderbare Weise und zu be-nehmen. Wir find ein menschliches und sehr wohlthatiges Bolt; wir bauen Sofpitaler und tragen für gebrochene Beine und Arme Sorge. Wir unterftigen Bochnerinnen und thun, als ob wir die ungeheuerfte Rudficht für menschliche Leiden und Schwächen befagen, wenn aber ein Menfch auf der Landftrage vier bis fünf Stude eines gelben Metalls genommen, oder irrthumlich ben Ramen eines Andern ftatt feines eig= nen gefchrieben hat, fo behalten wir ihn ruhig und mit Porbedacht eine Menge von Monaten im Gefäng=

niß, foltern feinen Geift, und zwängen feinen Rorper ein und führen ihn endlich zwischen einem Pfaffen und einem Schlächter mit auf den Rucken gebundenen Ur= men und schlotternden Knicen heraus. Dann wird ihm ein Strick um ben Sals gelegt und mahrend ber Pfaffe zu ihm redet, um feine Aufmertfamteit abzulenken, wie der Handwurft eines Saschenspielers, zieht der Schlächter einen Riegel gurud, der Boden, auf welchen der arme Toufel fteht, fallt hinab, er foluct einmal tief, zieht feine Anice bis an fein Rinn, fchau= felt etwa eine Minute lang zuckend und zitternd um= her und dann gehen alle die Taufende von Menfchen, welche zugesehen haben, fehr befriedigt davon."

"Und Ihr feid hoffentlich entschloffen, Guch von Diefem Schickfal zu retten," fagte ber Chevalier, auf

feinen Bunkt guruckkehrend.

"D gewiß," antwortete Berry; "ich habe bas Seeleben nie geliebt und das Bangen an Bolg und Takelwerk ftete gehaßt. Aber unfer guter Freund Joey hier kann Ihnen Alles, mas Sie zu wissen wünschen, eben so gut fagen, wie ich. Erzähle es dem Chevalier, Joen, erzähle es ihm! Er hat mir vor faum einer Minute die gange Geschichte mitge= theilt."

"Ich habe es bereits gethan," erwiderte Joey. "Bas! und er hat Dir nicht glauben wollen?" fagte Jerry Tripe. "Nun Chevalier, eins will ich

E WES

M

ifor

selbst jetzt schon sagen, Joen hat Sie nicht betrogen. Ein Theil von dem, was er sagt, ist wahr und das Uebrige glaubt er. Wenn Sie mir aus dieser Patsche helsen, so werde ich Ihnen das Uebrige mittheilen, Sie haben aber dann immer noch selbst ein gutes Theil zu thun, ehe sie die Sache in Ordnung bringen können."

"Alber kann ich mich darauf verlaffen, daß Ihr mir alles das, was Ihr felbst wißt, mittheilt?" ant= wortete der Chevalier. "Wenn ich meine Anklage zu= rucknehme, so werdet Ihr Euch vielleicht zurückziehen

und Guch weigern, etwas Mehreres zu fagen."

"Sir," rief Ferry Tripe, indem er aufstand und seine Hand auf seinen Magen legte, wo er wahrscheinlich dachte, daß sich sein Gerz besinde, "ich gebe Ihnen mein Chrenwort, und Sie müssen gesehen haben, daß ich ein Mann von Ehre bin. Habe ich mich nicht entschlossen in das Gefängniß bringen lassen und war ich nicht darauf gefaßt, lieber den Tod selbst zu erleiden, als mein Wort zu verlegen? Und selbst zu erleiden, als mein Wort zu verlegen? Und selbst jetzt noch würde ich Ihnen Nichts sagen, wenn nicht Jory hier einen Brief in Händen hätte, durch welchen früher oder später das ganze Geheimniß herauskommen nuß. Sir, ich verspreche Ihnen auf meine Chre, Ihnen Ulles, was ich weiß, mitzutheilen, wenn Sie von der erichtlichen Verfolgung gegen mich abstehen."

"Ich glaube, daß Sie ihm trauen konnen, mein

iber Gir," fagte Barry Worrel lächelnd.

"Jawohl," rief Joep Pike enthusiastisch, "c'est un homme d'honneur. Sie können in Signor Tripo Vertrauen setzen. Wenn auch sein Bauch sein Gott und seine Nase ein Karfunkel ist, so glänzt doch das Licht der Ehre in seine occhi und er wird Sie nicht täuschen."

"Nun gut," fagte ber Chevalier; "ich will ihm vertrauen, aber diese Mittheilung muß gemacht werden, sobald er sich in Freiheit befindet. Kommen Sie, Harry Worrel, es ist Zeit zur Rücklehr, denn die Magistratspersonen muffen jest wieder aufstehen und

es gibt viel zu thun.

"D verweilen Sie, verweilen Sie., Chevalier," sagte Joep Pike, "lassen Sie mich nicht hier im Kerfer bis ich in Thränen zerschmelze und mich auflöse. Ueberbringen Sie den Nichtern eine Mittheilung von mir — es sind nur zwei Worte. Wenn sie mich anhören wollen, so werde ich ihnen sagen, wer der Mörder des seligen Scapulary ist. Fordern Sie sie auf, mich anzuhören und Gerechtigkeit zu üben, und ich werde meine eigne Unschuld und die Schuld eines Andern beweisen. Sagen Sie es ihnen, o sagen Sie es ihnen,

"Ich werde es thun, Joen," antwortete der Chevalier und er klopfte mit der Hand an die Thur, worauf der Constabel erschien und ihn herausließ.

Zweites Rapitel.

Eine Abhandlung über Charakterstärke. — Mr. Longshanks bedient sich des Punsches auf noch nie erhörte Weise. — Er zeigt übermäßiges Selbstvertrauen. — Joep sprechen. — Ein Evnstabel töbtet ein Schwein im Zweistampse.

Die der Leser weiß, war die Entsernung von dem Dorfe Dutrun nach der Stadt Market Greensord nicht groß und ein Ritt von zwanzig Minuten rachte den Chevalier und Harry Worret an die Thür es halben Mondes.

Allerdings ritten sie mit ziemlicher Schnelligkeit, enn die Pferde waren Miethgäule, und wenn Du wartest, Leser, Miethgäule je mit Schonung bester Untersuchungs Rommisar. 5. 36.

handelt zu feben, fo irrft Du Dich fehr. Ueberdies war ber Chevalier in Gile und ale er antam, fand er feiner Erwartung gemäß fammtliche Magiftrateper= fonen aufgestanden und mit Aufrühren - einer Bowle heißen Bunfches beschäftigt, . um ihren Berftand in Bezug auf eine fehr wichtige Frage, welche in Diesem Angenblice zwifchen ihnen verhandelt wurde, gur Marheit zu bringen. Sie faßen zu beiben Seiten eines Tifches, aber weder Dir. Buddenftream, noch Mr. Rotundity, noch Mr. Longmore führte ben Borfits. Mein, Mr. Longfhanks felbft faß mit einem Ruhrlöffel in der Band und feinem breiedigen Bute auf dem Ropfe auf dem Prafidentenftuhle.

Bie ift er borthin gefommen? wird ber Le= fer fragen. Ginfach durch Charafterftarte, Lefer, burch : Charafterftarte, welche die Menfchen nicht nur in die bochften Stellungen führt, fondern fie auch dort erhalt, derjenige, welcher bem Andrangen von Augen nachgibt, mag die Sage feiner Amteführung ale ge= gahlt betrachten, welche Magregeln er auch auszu=

führen berufen fein follte.

In der Rirche, wie im Staate, in der Rechts= verwaltung, wie in der Armee muß man feinen Ga= ben gemäß urtheilen, und wenn man feine Gaben befigt, fo thut man am beften, feine Schlafmuge auf-Bufegen und gu Bett zu geben. Mr. Longfhanks mar einfach durch Charafterftarte borthin gelangt, Lefer,

aber man muß fich erinnern, bag diefe Charafterstärke sich in jeder Lage des Lebens zeigte, wie ich mich bemüht habe, Dir durch verschiedene merkwürbige Beispiele zu beweisen. Es konnte keine Frage vor ihn gebracht werden, über welche er fich nicht eine Unficht gebildet hatte; er hatte feinen Berftand mit Recht oder mit Unrecht in allen Dingen gebraucht, er hatte feine Position eingenommen, feinen Entschluß gefaßt, und war bereit, über den Bunft Allen und Jedem Rede zu fteben.

Solcher Art find die Charaftere, Lefer, unter welchen Diejenigen Manner, welche Die Welt beherr= schen follen, gewählt werden muffen, und selbst diesenigen, welche nicht zu so hohen Nemtern berufen verden, beherrschen meift, wenn es ihnen zusagt, die Befellschaft in ihrer Umgebung.

Mr. Longshanks war in Geschäften hergekom= ien und hatte fich augenblicklich "bes erften Plages mächtigt. So saß er, wie gesagt, an der Spige 8 Tisches, den dreiecigen Hut auf dem Kopfe und 1 Schöpflöffel in der Band, den Bunfch vor fich b die Magistratspersonen und die Gläser um fich . Er hatte fo eben dem Mr. Popefeye ein Glas nich eingeschenkt, und war damit beschäftigt, einen erständigen Ginfall, welcher von den Lippen Dir. bdenftreams gefommen war, zu beantworten.

"Ich sage Ihnen, Sir," sprach er, "es minß

und foll fo fein. Gie paffen gu einem Friedensrich= ter wie dieje Bowle Bunich - ja nicht einmal halb fo gut, benn hier finden wir ein mahres Bild der durch Gnade gemilderten Gerechtigfeit, ber Energie in Berbindung mit Rudficht. Bier, Gir, haben wir Die faure Entschiedenheit des Citronenfafts, Die fuße Milbe bes Lumpenzuckers, Die feurige Rraft Des Wein= geiftes und die glückliche Bermittlung des heißen Bajfere. Gine Gewurznelte von Jurisprudeng und ein paar Stäubchen vorsichtiger Diudkatnuß geben bem Gangen Burge und verhindern das Hufblaben bes officiellen Stolzes. Bas tann ein befferes Bilo eines trefflichen Richters fein, Gir? Aber nun fagen Gie mir, Gir, welche von diefen Gigenschaften Gie zeis gen, wenn Sie einen Mann, ber bente in Freiheit gefett werden follte, bis morgen im Gefänguiß fefthalten wollen? Richt Beift, Denn ein foldes Benehmen ift abgeschmacht wie Teichwaffer, feinen Bucker, denn ce ift eine bittere Ungerechtigkeit, und wenn, wie ich zugebe, Saure darin liegt, fo ift es die des scha-len Bieres, und nicht die der Citrone, die ungefunde Berfetzung eines gewöhnlichen Saustrants und nicht der würzige Saft einer ichonen heilsamen Frucht. Es nutt Nichts, Sir, wenn Sie auch darauf antworten, benn ich habe bereits nach Joen geschickt und ich werde mit den übrigen Friedensrichtern bier bleiben und feine Sache untersuchen, mas Gie auch

Distriction Google

thun für angemessen erachten mögen. Trinken Sie unsch, Sir, trinken Sie Punich! es ist das Beste, as heute in Ihren Mund gerathen oder aus ihm kommen ist."

Mr. Puddenstream war in der Gesellschaft des Ir. Longshanks stets verwirrt, dieser war so schnell nd dabei so ausgeregt, daß der gute Mann auf volle inf Minuten, nachdem er ausgeredet hatte, noch icht wußte, wo er ihn fassen sollte und er setzte sich aber nieder und schmollte und trank seinen Punsch nd dachte über das nach, was er hätte sagen könen, wenn er die Geistesgegenwart besessen, es auseiprechen: Bei allen Uebrigen war Mr. Puddenzeam ein großer Mann, wenn sich aber Mr. Longanks in der Nähe befand, so war er verloren.

"Sieh da, Chevalier, — sieh da, Harry Wor" rief Mr. Longmore, "unser Freund Longshanks langt, daß wir, ehe wir nach Ontrun Castle zuktehren, die Sache Joen Pikes untersuchen und
" wie er sagt, in Freiheit setzen sollen, — erß, weil er nicht auf den Verhaftsbeschl des Coroksestzeien kann, daß Joen bei dem Morde des
t Seapulary nicht betheiligt gewesen ist."

"Ich und der Chevalier konnen das beweisen,"
writete harry Worrel, "er war zur Beit ber That

bei und und hatte überdies keinen Beweggrund, fie zu begehen."

"Das fann ich boch nicht fagen," meinte Dir.

Buddenstream.

"Dann muß er in Freiheit gesett werden, bis Sie es können, und vielleicht sollten Sie seinen Plat im Gefängnisse einnehmen," antwortete Mr. Long= shanks.

"Wollen Sie damit fagen, Sir," - fchrie Mr.

Buddenstream, indem er fich zornig erhob.

"Ich will damit fagen, Sir," unterbrach ihn Mr. Longshanks, "daß ein Jeder, welcher ohne vernünstigen Grund einen Andern ins Gefängniß schickt, felbst ins Gefängniß gesendet werden mußte, damit

er ficht, wie es ihm gefällt."

"Aber mein geehrter Freund," fagte Harry Worrel, der sich bestrebte, einer Debatte, die, wenn sie anderen Leuten auch unangenehm war, den Chevalier de Lunatico doch höchlichst belustigte, ein Ende zu machen, "denken Sie sicht, daß Joep Pike hier in aller Ruhe im Wirthshaus bleiben könnte, bis wir nach Dutrum Castle gegangen sind und —"

"Und den Narren und Tenfel gespielt haben, um ein Mädchen zu suchen, welches nicht dort ist!" fagte Mr. Longshanks, "Sie ist ein fehr liebes, gutes hübsches Mädchen, Gott behüte sie, aber sie befindet sich nicht dort, Harry Worrel. Ich sage Ih=

Distress on Google

da

nen, fie ift nicht bort! ich burge bafür. Unterdeffen fragen Gie aber, ob man nach Joen Bile geschicht

Man hatte allerdings nach Joen Pite geschickt und zu feiner großen Freude fam etwa breiviertel Stunden, nachdem ihn der Chevalier verlaffen, der Conflabel herein und fagte ihm, daß die im halben Monde versammelten Friedensrichter ihn zu feben ver= langten. Joen sprang auf und warf fich in die Atti= tude bes tangenden Faund, aber feine Freude murde einigermaßen gedämpft, als fich der Conftabel im Ropfe fratte und fagte:

"Ich werde Dir wohl die Sandichellen anlegen nüffen, Mafter Joey."

"D nein, nein, nein!" rief Joep, indem er fich n eine beschwörende Stellung warf. "Per pieta, ion connetable." Ich verspreche, ich schwöre Guch, ich nicht den mindeften Fluchtversuch machen erde. Ich will neben Guch hingehen, wie ein Lamm, 16 zur Schlachtbank geführt wird. Ich will _"

"Run, nun," fagte ber Conftabel, "ich will Dir men, mein Burfche, aber ich will mich hangen laf-1, wenn ich Dich nicht niederschieße, im Fall Du Berfuch machft, mir davon zu laufen. Komm o mit; fchau ber, ich habe ein Piftol."

Und fie verliegen Martet Greenford durch bie jelegenften Gagen, fonnten aber ber Gefellichaft

eines halben Dutend von Straßenbuben, welche Joeys eigenthümliche Kleidung mächtig anzeg, doch nicht völlig entgehen. Der hermaphroditische Gesangene wanderte ohne Hut, Shawl und Perrücke neben dem Constabel hin, während ihm die Jungen mit Spottgeschrei solgten und Joey bemühte sich, seinen Aerger dadurch zu verhehlen, daß er eiseig mit den Ofsicianten sprach, dis sie die letzten Hänser der Stadt hinter sich gelassen hatten und der Weg zwischen Veldern und unebenem Boden hinlief, jenseits welcher in der Entsernung von etwa einer halben Meile die Mauer und die Bäume des Dutruner Parks zu seshen waren. Plöglich rief Joey, als sie an einigen niedrigen Weißdornbüschen, die auf einer Wiese stans den, vorüber kamen:

"Ah dieu c'est lui!" und schoß in ganglicher Bergeffenheit seines Bersprechens und der Drohung bes Conftabels wie ein Tollhäuster über die Biese.

Der Constabel rief: "Halt! verdamm mich! halt! oder bei Gott, ich schieße Dich nieder!" und er besgann ebenfalls zu laufen. Auch die Knaben liefen ihm nach, aber Joey war noch schneller. Gine Heerde von Schweinen sprang vor ihnen davon, hinter den Weißdornbüschen kam ein Mann hervor, der schneller rannte als Alle, während Joey mit dem Ruse: "Halt auf!" in vollem Galapp nachjagte und der

ionstabel im Laufen fein Piftol jog und ben Sahn

pannte.

Wie die Jungen subelten! wie die Schweine gasoppirten! wie die Ganse flogen und schnatterten! Is war das Werk eines Augenblicks, wie die Rosnanschreiber sagen und fast in demselben Moment, vo der vor Joey fliehende Mann bis an den Hals n einen Tümpel lief und sich Joeh ihm nach in venselben stürzte und ihn an der Kehle erfaste, seuerte ver Constabel, schoß ein Schwein durch den Leib und stürzte köpflings über die Leiche, während die leinen Bursche den Tümpel umringten und ein alls zemeines Frendengeschrei ausstießen.

Drittes Rapitel.

Es erweist sich, daß Mr. Longshanks Unrecht hatte. — Der Flüchtling wird entbeckt. — Der Entschluß bes Bairs. — Laura wird getäuscht. —

r. Longshanks war ein großer Mann, aber er war-trothem nicht mehr als ein Mensch, und ein gewisser Grad von Boreiligkeit und Uebereilung, welcher von Schnelligkeit der Combination und Entschiedenheit des Charakters schwer zu trennen ist, mußte als der Hauptmangel seines wirklich schönen Geistes betrachtet werden. Was war im vorliegenden Falle die Folge dieses Mangels? Nun, daß Mr. Longsschafts es auf sich nahm, Etwas zu sagen, wovon er Nichts wußte. Er unterfing sich zu sagen, daß Laura nicht in Outrun Castle sei und wir behaupten

dagegen, daß er nicht wissen konnte, ob sie dort sei oder nicht. Er glaubte, daß sie in seiner Bibliothek sige und in aller Ruhe Miltons verlorenes Paradies oder irgend ein anderes von den wenigen guten und anständigen Büchern, die unsere Voreltern uns über-liesert haben, lese. Aber Laura Longmore war nicht dort und deshalb hatte er auch nicht das Necht zu

fagen, wo fie fei.

Um dem Lefer eine beffere Einsicht in die Sache ju geben und ihn deffen ungeachtet völlig im Dunsteln zu lassen, wollen wir und seine Gesellschaft auf weitere fünf bis zehn Minuten zu einem Besuche in Dutrun Castle in dem genauen Augenblicke und der Periode des Tages erbitten, wo es der Chevalier versließ, nachdem er seinen Morgenbesuch bei Viscount Dutrun gemacht und ehe die Magistratspersonen ihsen unglücklichen Auszug unternommen hatten.

Der Leser wird so gut sein, zu bemerken, wie man die Zeit bei allen den wunderbaren Ereignis=
n, die wir erzählt haben, eingetheilt ist und beson=
rs wie der Chevalier seinen Besuch in dem Hause
sehrwürdigen Doktor Hookham und seiner elegan=
1 und respektabeln Gemahlin machte. Der Cheva=
t hatte sich also kaum entsernt, als ein Diener

einfam und fagte:

"Sier ift Tim, ber Ausspäher, Mylord, er fagt, er Ihnen Etwas zu melben habe."

"Was ist es?" rief Biscount Dutrun scharf, benn er war einigermaßen unwirsch. "Bas hat er zu fagen?"

"Er will es nicht fagen, Mylord," antwortete ber Diener, "ich habe ihn herauszulocken versucht, aber er ist verschlossen wie eine Theekiste."

"Nun, so ichide ihn herein, ichide ihn herein! es wird wohl wieder irgend ein Girngespinnft sein."

"Tim, komm herein, der gnädige Herr will Dich anhören," sagte der Diener, indem er an die Thür trat und hereinrollte ein Bursche mit dünnem zerstreut stehendem Haar, sehr weitem Munde und einer Krümmung in den Schenkeln, die er dadurch erlangt, daß er zwanzig Jahre lang den größten Theil des Tages vom ersten September an bis zum Anfang des Vebruar mit gebogenen Knicen, auf den Knicen liegenden Händen und vorwärts gestrecktem Kopfe gestanden hatte, um unter den Aesten der Fichten hers vor nach Wilddieben zu spähen.

"Sahaha!" lachte der Mann, sobald er eingetreten war, und nachdem er seinen Kopf einmal tief geduckt hatte, "hähähä, ich hab's raus, Mylord."

"Den Teufel auch!" rief der Pair, "und was

"Nun natürlich fie, Mylord," antwortete ber Mann; "das Mädchen, das ich mit geholt habe, als

. 15

3 in Juy Ball brannte, und nach bem gestern 211=

is aufpaffen mußte."

"Hoho!" rief der Pair, "und wo ist mein hübs hes Küchschen zu Bau gegangen? Sie ist eine fatose kleine Dirne! Bei Jingo, ich habe mich halb nd halb selbst in sie verliebt. Wo hat sie sich vereckt, Mann, wo hat sie sich versteckt?"

"Ei bei Longshanks, dem Dottor," antwortete er Mann. "Wenn in der Gegend Jemand Hilfe raucht, so geht er dorthin, und als ich in der Nähe es Hauses umherschlich und nach dem Schust von inem Smalldram auslugte, der wieder seine alten Streiche angefangen und junge Hasen ausgehoben hat und dergleichen, habe ich Miß Laura über die Garsenbecken gesehen und bin darauf sogleich herübergesommen, um es Ihnen zu melden, gnädiger Herr."

"Das ist recht, das ist recht!" rief der Pair, aber ich weiß doch nicht, was man jetze thun kann. ei Jingo! man könnte sich in eine Batsche reiten. h werde sie wohl ungeschoren laffen muffen, wenn auch sehr fatal ist, in feinen Planen gestört zu roch."

Bährend er noch fprach, trat Jerry Tripe in Bimmer — Jerry Tripe mit feinem nicht von Krant=

"Entsetliche Renigkeiten, Mylord!" rief er, "ent=

da er den wackern Thimoteus erblickte, welcher statt die schallende Lyra zu schlagen, jest mit gebengten Knicen und auf den Knicen ruhenden Händen, wie wir ihn schon beschrieben haben, dastand, und in das Gesicht des Viscounts spähte, ob er seine Meinung darin entdecken könne, gerade wie er nach einem Fassan unter einem Stechpalmenbusch gespäht haben würde.

"Was bringst Du für Nachrichten, Jerry, was bringst Du für Nachrichten!" rief der Pair. "Bei Jingo, ich komme mir vor, wie der Oberbeschlöhaber einer Armee, beim Cintreffen aller seiner Rundschafter."

Jerry legte seinen rechten Tinger an seine Rase und blickte auf Thimoteus.

"Nun, nun," sagte sein Herr, "Du kannst flustern. Tim, geh Du in jene Ecke, wende Dein Gesicht nach der Wand um und halte Dir beide Dhren zu!"

Tim that, wie ihm geboten wurde und prafentirte fein hintertheil, welches gerade so gerundet war wie das eines neuen Schiffes in der königlichen . Blotte.

"Run, Jerry, nun," rief der Pair, "fchieß zu!" Und Jerry brachte feinen Mund fo nahe an das Ohr des Lords, als es die Umftande feiner Nafe geftatteten und fagte Etwas in fo leifem Tone, daß wir es nicht hören konnten.

"Bei Jingo!" rief ber Pair, "es fann nicht Dein Ernft fein! Bobin, wohin, Jerry ?"

"Ja, das weiß ich nicht, Mylord," antwortete Jerry, "ich weiß nur, daß fie eine Dispensation ge= holt haben. Das habe ich aus Winterton gebracht. Es wird wohl irgend eine gemeine Dirne fein -Sie miffen, daß er ftets folche Reigungen gehabt

"Ich — ich — ich!" fchrie ber Pair; "ich werde ihn verstoßen! ich werde ihn mit einem Schil= ling in die weite Welt hinansjagen."

"Baben Sie auch einen, Mylord?" fagte Jerry Tripe, "sonft wird es mir großes Vergnügen ma= ben, Ihnen ein fleines Gummehen vorzustrecken."

"Bei Jingo, Jerry, ich werde wieder heirahen!" rief der Pair; "ich heirathe felbft Laura Long= tore, nehme ihr Bermögen und trage die Schulden 6. Sie wird dadurch Biscountesse Dutrun und wei= r wollen die Madchen ja Nichts, und dann wollen ir ben Sieben und Achtziger anzapfen und eine Iuge Bochzeit halten. Zim, forft Du, tomm bier= Du bift ficher, daß das, was Du mir gefagt

"Gang ficher, Mylord!" rief der Wildhüter,

"ich habe fie mit meinen eigenen Angen gesehen, fo beutlich wie einen Safen in einer Ackerfurche."

"Und fannft Du ftumm fein wie eine Mans in

einem Barmefantafe?" fragte ber Bair.

"Das kann ich, Miplord," antwortete Jener; "ich werde Alles thun, was Gure Lordschaft ver=

langt."

"Das nenne ich einen treuen Diener," rief Lord Outrun. "Run, so hole die Wildhüter und Kundsichafter zusammen; ich werde ein kleines Billet an Miß Longmore schreiben, worin ich sie bitte, den Ueberbringer sosort zu ihren Vater zu begleiten. Du mußt ihr das Billet überbringen und ihr sagen, daß er sich im halben Monde in Outrun aufhalte — er ist dort, es ist also keine Lüge."

"Das ist mir egal, Miylord," antwortete ber wahrheitliebende Thimoteus, "wenn es nur Ihr

Wille ift."

"Du bist ein treuer Diener," rief der Pair, "aber hörst Du, Tim, hörst Du, verstecke die Leute in einer von den Sandgruben auf der Heide, so nahe an der Parkmauer, als Du kannst, dann führe sie an der Grube vorüber und laß Deinen Hinterhalt, sobald sie erscheint, herausspringen und sie umringen. Dann bringt sie so schnell als möglich in den Park— aber rücksichtsvoll, hörst Du, rücksichtsvoll. Icht geh und hole sie zusammen, während ich das Billet

schreibe. Jerry Tripe, Jerry Tripe!" fuhr der Biscount fert, sobald fich Timothens entfernt hatte, "ich bin stets ein entschlossener Mann gewesen, nicht wahr,

Jerry Tripe?"

"Ja, das sind Euer Gnaden stets gewesen," antwortete Jerry, "und ich glaube, daß Sie mehr Claret getrunken, mehr Geld verthan und mehr Mänsnern, Weibern und Kindern die Reitpeitsche zu kosten gegeben haben, als irgend ein anderer jetzt lebender Mann in Europa. Ja wohl, wirklich, ein sehr entschlossener Mann. Sie sind nie bei halben Maßregeln oder bei halben Flaschen stehen geblieben."

"Nein," fagte der Pair, "und wenn ich es auch gethan hätte, fo wurdest Du fie ausgetrunten

haben, Jerry."

"Ganz gewiß, gnädiger Herr," sagte Jerry mit ihrer Sentzer, als die suße Erinnerung mit ihrer leichen Flamme vor ihm trat und ein etwas trübes bicht auf den Decan von Flüssigkeiten jeder Art warf, velcher auf Niewiederkehr durch seine Kehle hinab= eglitten war.

"Nun wohl, Jerry," rief der Lord, "dies soll einem ganzen Leben die Krone aufsetzen. Wenn'es m ausschweisenden Frederik Fitzurse einfällt, sich wit in Schande zu stürzen, wie Du vermuthest und ie es sehr wahrscheinlich ift, da er ohne meinen illen und ohne meine Zustimmung eine Traumgs- Der Untersuchungs-Komminar. 5. Bb.

dispensation holt, so werde ich Laura Longmore selbst heirathen, die Dutrunschen Güter mit einem großen Wittwengehalte belasten und ein halbes Dugend jünsgere Kinder hinterlassen, um ihn zu bestrasen, wie er es verdient."

"Mylord, Ihr Vorsatz ist eines alten Kömers würdig," sagte Ferry Tripe, "und wenn Sie Ihr Testament machen, so hoffe ich, daß Sie Ihren geshorsamen Diener nicht vergessen werden. Denken Sie an die beiden großen Armleuchter, welche ich seit dreißig Jahren geputzt habe, und ich glaube nicht, daß Sie oder ich es überleben würden, wenn man uns von einander trennte."

"Du sollst sie haben, Jerry, Du sollst sie has ben," sagte der Pair, "mein Sohn ist des Besitzes von Armleuchtern unwerth. Jetzt bring mir Papier und Feder und Tinte, damit ich das Billet an die hübsche Laura Longmore schreiben kann!" und er setzte sich nieder und schrieb mit der seinsten und sestesste sich nieder und schrieb mit der seinsten und sestesste chen an die schöne Laura, welches ihr weiter Nichts sagte, als daß sie ersucht werde, augenblicklich zu ihrem Later nach dem halben Monde in Dutrun zu kommen, wo er sehr unwohl sei. Der Ueberbringer," tuhr das Billet sort, "ist mitgeschickt worden, um Miß Longmore für den Fall von Gesahr zu begleiten." "Da, Jerry, da!" rief der Pair, "lauf und ich zu, ob die Leute bereit find. Wir dürfen keinen Ungenblick verlieren, denn wenn der alte Narr Long-hanks von seiner Runde heimkommt, so wird unser Planchen unvermeidlich durchkreuzt."

Zwei Minuten darauf kehrte Jerry Tripe mit ber Nachricht durück, daß eine hinlängliche Anzahl von Wildhütern und Waldgehilfen für den beabsichsigten Zweck versammelt sei und nachdem der Pair ie alle vor sich berusen, und eine Nede über ihre verschiedenen Verrichtungen an sie gehalten hatte, gabre jedem von ihnen ein Glas Cognac und entließ sie uihrem Unternehmen.

"Nun, Jerry," rief der Viscount, sobald fie ort waren, "geh Du in den Park hinaus und halte ute Wache, damit unsere Freunde weder gegen mei= en ungehorsamen Sohn Frederik, noch gegen die nfältigen Friedensrichter von Dutrun anlaufen. Geh, erry, geh und strenge Deine Angen an."

Der diensteifrige Jerry ging und wurde, wie der fer weiß, ein Opfer seines Gehorsams gegen die bote seines Gerrn.

Unterdessen eilten die Wildhüter und der wich-Bote mit dem Billet des Biscount auf dem fürm Wege nach dem Hause des Mr. Longshanks. m fand bald eine hübsche Sandgrube, in welche sich die Streitmacht versteckte, mahrend der tapfere Timotheus eher lief als schritt, bis er die Thur von Mr. Longshanks's Hause erreichte.

"Hier, Master," sagte er zu dem Diener, welscher auf sein Alopsen erschien, "dies ist an Miß Longmore abzugeben und ihr zu fagen, daß ich auf Antwort warte."

Der Diener nahm es und im nächsten Augenblicke kam Laura heraus, allerdings mit einigen Zweifeln und Besorgnissen, aber durch den Bericht von der Krankheit ihres Baters dennoch zu fehr in Bestürzung versetzt, um ihrer Urtheilskraft freies Spiel zu lassen.

"Wer hat Cuch mit diesem Billet gesendet?" fragte fie, sobald fie den Mann erblickte.

Diese Frage würde Manchen verblüfft haben, aber Timotheus war schlau wie Ssaaf und antwor= tete, ohne sich zu besinnen:

"Mrs. Muggins, Madam, die Wirthin im hals ben Monde, ich weiß nicht, was es betrifft, aber fie schien große Gile zu haben."

Es gelang ihm durch biese Antwort, Laura zu täuschen, und sie entlieh eiligst einen Mantel von der Haushälterin des Mr. Longshanks und kam nach einer Minute zuruck, indem sie dem Manne sagte,

aß er so schnell als möglich voraus gehen möge. Er nahm sie beim Worte und fie hatten die Thur och keine zehn Minuten verlassen, als der Chevalier, nie bereits berichtet, kam, um sich nach seiner schwen jungen Freundin zu erkundigen.

Viertes Rapitel.

Die Rnaben von Dutrun entwickeln die Eigenthümlichfeiten ber Knaben anderer Orte. — Mr. Longshaufs verbreitet sich über Teufelstropfen. — Mr. Pubbenstream beweist seine Abneigung gegen die Wahrheit. — Der Sattel wird auf das rechte Pferd gelegt.

"Surrah! hurrah! hurrah!" schrieen sämmtliche Knaben von Dutrun, als ihr Freund Joep Pike zwisschen zwei Constabeln hereinmarschirte und ihr anderer Freund Thomas Smalldram Esq, von zwei anderen gebracht wurde. "Hurrah, hurrah, hurrah!" und noch nie waren wohl Knaben froher oder entzückter über ein Ereigniß gewesen, als die Jugend von Outrun oder wie wir heutzutage sagen würden, Jung Outrun bei dem ihr hier gebotenen Schanspiele.

Run werden dem Lefer zweierlei Dinge mit Er= ftannen erfüllen — erftens, bag wir unfere Conftabel mit Zwei multiplicirt haben, zweitens, daß die Rna= ben von Dutrun fo fehr über die Gefangenfchaft und Gefahr von zwei Berfonen erfreut waren, welche wir ihre Freunde nannten, und in ber That waren fie auch ihre Freunde, denn Joen war, feit er felbft auf jenen Straffen gefpielt, ftets ein befonderer Gunftling der Jugend gewesen und Mr. Smalldram hatte Die Reigung ber jungen Generation ebenfalls wunderlich erlangt und zwar dadurch, daß er ihnen neue und treffliche Methoden des "Anschlagens," die Geheim= niffe bes "Burcies", bas flaffifche Spiel bes "Rnochelns" und verschiedene andere fleine Glücksspiele lehrte, in benen er fie von Beit zu Beit um einige Pfennige betrog, ohne fie ce je bemerten gu laffen.

Die Ertlarung des erften mertwürdigen Punttes, lämlich der Multiplifation der Conftabeln verfparen oir uns für eine spätere Beit auf, Die Theorie Des Belächters ber Rnaben möchten wir faum zu berübren jagen, ba aber Mir. Longihanks einen fühneren Chaifter befaß, fo that er es fofort ohne alle Umftande. sobald man bas erfte hurrah vernahm, ging er an is Genfter, um zu feben, mas es betreffe, und als die Umftande bemerkte, gog er ben Ropf gurud und

gte gu dem Chevalier:

"Schauen Gie borthin, mein lieber Gir, feben

Sie, wie die kleinen Robolde jubeln, und doch habe ich felbst gesehen, wie Joen Bike den kleinen Balgen die Ropfe mit der größten Freundlichkeit gestreischelt hat."

"Die jungen Leute von Dutrun werden dann also wohl ein gang besonders boses und entartetes Geschlecht sein," fagte der Chevalier.

"Reineswegs, Chevalier, feineswegs!" rief Dr. Longmore, "fie bemerken bort nur eine fonderbare, aber unveränderliche Gigenthümlichkeit des verdammten Dinges, welches wir Menschennatur nennen: Der Teufel, Sir, der Teufel verficht einen jeden von une, fobald wir geboren find, mit einer gewiffen Portion Granfamfeit, Die in allen gewöhnlichen Fallen bei bem Rinde größer ift, als beim Manne, da fie fich abnutt, wenn wir im Leben vorwarts fchreiten und felbft Schmerzen bulben muffen, Die Ausnahmen beftätigen natürlich die allgemeine Regel und Gie durfen nicht denken, daß das Beispiel desjenigen, welcher in feinen reiferen Jahren die Bliegen verbrannte, oder der Dit= glieder des tiberischen Geschlechts oder selbst Die Bud= . denstreams hier —" und er sprach lauter und deutete mit dem Finger auf ihn — "obgleich sie den Borrath von Granfamkeit, womit fie bas Leben anfingen, be= wahrt und felbft vergrößert haben, eine Widerlegung meines Lehrsages ift, denn wir feben es unfer ganges

eben hindurch. Das Rind fängt damit an, daß es ne Fliege gerrupft, ber Rnabe qualt eine Rrote, einen rojch ober eine Maus, ber Jungling unterhalt fich amit, daß er Fifche an einem Saten fangt oder Bo= eln mit Schrot Beine und Flügel gerbricht, ober nen Bafen ichlachtet, ober eine Buchsfamilie maffa= irt. Und erft wenn der Mann auf die vierzig oder unfzig zugeht, fängt er an, Mitleid oder Theilnahme egen die ihn umgebenden Gefchöpfe zu fühlen. Dies t der Grund, weshalb die Regierungen, wenn junge Ranner Etwas Damit zu thun haben, ftets blutig, raufam und barbarifch find. Der Tenfeletropfen in jrem Blute ift noch nicht abgenutt, Gir, und wenn Die die Unnalen des Berbrechens durchgeben, fo wer= en Gie finden, daß fast alle Mordthaten zwischen dem htzehnten und fünfunddreißigsten Sahre begangen erden. Borber find fie zu fchwach, um viel Unbeil ftiften und nachher find fie zu flug. Aber ie konnen zu jeder Periode den Tenfelstropfen in r menfchlichen Ratur aufwallen und über Glend, immer und Schmerz jubeln feben. Se junger, befto mjamer. Boren Gie nur, wie die fleinen Bilben r bie Schmerzen eines Rebenmenschen jubeln." te fanm ausgesprochen, als die vier Conftabeln und zwei Gefangenen eintraten, wobei Dr. Smallbram feiner Begleitung ben Vortrab bilbete. "Dier, Guer Chren, wir haben ihn gefangen," fagte Einer von den Officianten zu Mr. Long=

Im nächsten Angenblicke fchrie jedoch ber andere Conftabel, in beffen Sanden fich Joen Pife befand:

"Ihr hättet ihn gefangen? — Ihr habts nicht gethan — Joen Pike hats gethan; nicht wahr Joen? — er hat ihn mitten aus dem Haideteiche geholt und schwört darauf, daß Mr. Smalldram den alten Stapulary ermordet habe, und daß er es beweisen könne. Dann kamen die drei Kerle herbei und fagten, daß sie einen Verhaftsbesehl von Ener Ehren wegen desselben

Bergebens gegen ihn hätten."

"Sie haben die Wahrheit gesprochen, sie haben die Wahrheit gesprochen," sagte Mr. Longshanks, instem er nach dem obern Ende des Tisches, welches er verlassen hatte, zurückging und sich dort niedersetzte. "Tragen Sie den Punsch fort, Mrs. Muggins! es geziemt sich nicht, daß wir Punsch trinken und regaliren, während wir eine Sache untersuchen, bei der es sich um etwas so Kurchtbares handelt, wie den Mord eines Nebenmenschen, der ohne Zweisel begangen worden ist, und den Tod eines Mitgeschöpses durch die graussame Strase des Erwärgens, welcher wahrscheinlich die Volge davon sein wird. Ich schlage vor, meine Herren," fuhr er sort, ohne auf Mrs. Muggins, die ihn am Nockschoße zog, zu achten, "ich schlage vor, meine Herren, daß wir vor dem nochmaligen Verhör

Joseph Piles den anderen Gefangenen Thomas Small=. dram verhören. — Was gibt es, Fran? — ich fann jest nicht mit Ihnen sprechen."

"Die Wittwe Scapulary, Sir, ift in der Unterfinbe und möchte mit ben Berren Friedensrichtern re-

ben," fagte Mrs. Muggins.

"Behalten Sie fie dort! behalten Sie fie dort, Frau," fagte Dir. Longihanks, "und ziehen Gie mir nicht an ben Rochichöpen, bas Tuch ift gut, aber es würde endlich doch reißen. Sagen Sie der Mrs. Scapulary, daß wir ihr Zeugniß brauchen werden. Bo ift der Gerichtsichreiber? Gie Trunkenbold, weshalb fcluden Gie immer noch an dem Bunfch?"

"Gi, Gir, ich bin febr burftig," antwortete ber Berichtsschreiber, indem er die Bowle, welche er der Drs. Muggins aus den Banden geschmeichelt hatte, iederfette, "ich bin in großer Gile hernber gelaufen."

"Mun, Sir, dann fegen Sie fich in großer Gile ieber, schneiden Sie Ihre Vedern und fcpreiben Sie

ie Aussagen auf."

"Beute erfchienen vor dem Bochgelahrten John ingfhante Geq. und einer vollen, zu einer fpeziellen igung pro tempore im Wirthshaus zum halben ond im Ricchipiel Dutrun und der Grafichaft fammelten, Richterbant - Gott fegne den König! ber Gerichtsichreiber. "Soll ich auch fcreiben, itt fegne ben Rönig ?"

"Nein, Sie Einfaltspinset," sagte Longshanks. "Schreiben Sie nur die Andsagen, das ist Alles, was von Ihnen verlangt wird. Treten Sie vor, Gefangener. — Wie heißen Sie!"

"Mein Rame ift .-"

"Salt, Gefangener, halt!" rief Mr. Puddenstream; "vergest nicht, daß Ihr nicht verbunden seid, diese Frage zu beantworten, wenn Ihr denkt, daß Eure Ant-wort Such nachtheilig sein könne."

Mr. Longshanks sprang auf'und brehte fich brei-

mal wie ein Kreifel um fich felbft.

"Der Mann wird mich noch toll machen!" rief er, feinen dreieckigen hut auf den Tisch wersend und seinen Ellbogen in den Kopf desselben segend. — "Wie heißen Sie, frage ich!"

"Mein Name ift —" fagte Mr. Smallbram

nochmals.

Alber Mr. Buddenftream rief von Renem :

"Bergest nicht, daß es aufgeschrieben und bei Guerm Prozes gegen Guch gebraucht werden wird."

"Ein guter Name ist für jeden Menschen das tostbarfte Juwel der Seele," sagte die Stimme Joey Bifes, welcher hinter den Richtern stand, mit lang- samen, wohllautenden Tonen.

"Stedt den Narren aus dem Zimmer!" rief Mr. Bongshanks. "Meiner Treu, die Schurken find in dieser Welt schon schlimm genug, aber die Narren

District on Google

nd unerträglich, und mit Narren zu thun zu haben, einn man Schurken verhört, ist von Allem das Schlimmste. Wollen Sie so gut sein, Mr. Pudden-ream, dem Gesangenen zu erlauben, ohne weitere Un-rbrechung eine offene Frage, bei der es sich blos um ne Form handelt, zu beantworten?"

"Sir, ich werde mich in Zukunft wie bisher winen eignen Gerechtigkeitsgefühlen gemäß benehmen," ntwortete Mr. Puddenstream. "Ich bin der Unficht, aß jeder Gefangene gewarnt werden muffe, damit er icht etwas Verderbliches gegen sich selbst aussagt, ich in zu wiederholten Malen selbst Zeuge davon ge=

befen. Ich habe es ftete thun horen."

"Von Narren und Provinzial-Friedenstichtern,"
ntwortete Mr. Longshanks, "es ist schon gut und
icht, den Gefangenen nicht zu zwingen, irgend Etwas
i sagen, wodurch er sich selbst anschuldigen könnte,
is Gesetz verbietet es, und das Gesetz hat Necht.
erner ist es räthlich, den Gesangenen, damit er nicht
nen Irrthum in der Sache begeht, einmal davon zu
nachrichtigen, daß das Gesetz ihm gestattet, das Antrten zu verweigern. Aber wenn dies geschehen ist,
ist dersenige, welcher fortwährend dasselbe wiederholt
d den Gesangenen anweist, die nöthige Auskunst
ilazuhalten, ein eben so großer Narr wie dersenige,
Icher ihn durch salsche Hossmungen zu einem Geidnisse bewegt, ein Schurke. Wenn der Mann die

Wahrheit sagen will, so sehe ich nicht ein, weshalb er davon zurückzuhalten wäre. Was verlangen wir, als die Wahrheit, was ist die Basis der Gerechtigkeit, wenn nicht die Wahrheit und — was ist der Zweck aller unserer Untersuchungen — die Wahrheit. Und dersenige, welcher uns abhält, zur Wahrheit zu gelanzgen, hat eine verwünscht schlechte Wahl vor sich. Er steht zwischen Schelmerei und Narrheit, Sir, und ist entweder ein Schurke oder ein Esel. Penn Sie uns also noch weiter aufhalten wollen, Sir, mögen Sie sich klassischen, wie es Ihnen beliebt; ich beneide Sie nicht um Ihr Prädikament. Also noch einmal, Gezfangener, wie heißen Sie?"

"Mein Name —" antwortete Mr. Smalldram. "Nun," fagte Mr. Puddenstream, "wenn der Gefangene weiß, daß er keineswegs verbunden ift, die Fragen zu beantworten, dasern er sich nicht dazu versanlaßt fühlt, und er die Frage freiwillig beantwortet, so habe ich Nichts weiter zu thun."

Aber felbft Mr. Smalldram wurde ber beftan=

digen Unterbrechungen mude.

"Mein Name," schrie er, "ist Thomas Smalldram. Was nutt es mich, den ganzen Tag mit dummem Geschwätz, daß ich mich nicht selbst anzuschuldigen brauche, auszuhalten, das ist Alles Unsinn. Ich schäme mich meines Namens nicht — Thomas Smalldram heiße ich. Manche Leute nennen-mich den kurz-

beinigen Tom, den Klempner und andere Warzentom, wegen der Warzen an der Seite meiner Rafe, aber das ift nicht das Rechte. Thomas Smalldram

"Thomas Smalldram — alias furzbeiniger Tom, der Klempner — alias Warzentom," las der Gerichtsschreiber.

"Balten Sie ben Mund, Sie Marr," rief Mr. Longshanks — "wer hat Ihnen gesagt, daß Gie fpre-

"Was ist Ihr Stand?"

"Rlempner und Raninchenhandler," antwortete der Gefangene, ehe er unterbrochen werden fonnte.

"Und Ihr Allter?" fragte Allderman Rotundity. "Bergeffen Gie nicht, daß Gie nicht verbunden find, dieje Frage zu beantworten, wenn Gie denken, baß Gie fich badurch Schaden bringen fonnen," rief Mr. Buddenftream.

"Meine Frau wurde fie nicht beantworten, wenn

ie hier ware, hahahaha!" ficherte Dir. Popeseye.

"Seien Sie ernfthaft, feien Sie ernfthaft," fagte Rr. Longshanks; "Sie effen jett weder Wildpret, noch hleden Sie Schildfrotenfuppe. Gin foldes Gelächter ag mohl für die Rathefeste paffen, wo die Menfchen re fetten Bauche mit Mahlzeiten maften, deren Ro= n Taufende, welche hungernd an ihrer Thur vorergeben, ernähren murden, aber es taugt Richts,

wenn es fich um Leben und Tod handelt. Beant=

worten Sie die Frage, Gefangener."

"Etwas mehr als funfzig," antwortete Mr. Smalldram, "ich kann est nicht auf den Tag bestimmen, da ich mein Leben nie versichert habe und est deshalb nie nöthig gewesen ist, in das Taufregister zu sehen."

"Worin bestehen die Ausfagen gegen diesen Mann?" fuhr Mr. Longfhants fort. "Wo ift Relly Bain?"

"Nelly Bain! Nelly Bain!" rief Einer von den Constabeln und Nelly Bain kam mit etwas verstörter Miene, als ob sie sich unter den Umständen, worin sie sich gegenwärtig besand, nicht recht glücklich und behaglich fühle, herein.

"Was haben Sie zu fagen, Nelly?" fuhr Mr. Longshanks fort. "Seien Sie so gut sie zu verhören, Mr. Rotundity, ich habe einen besondern Grund dazu."

"Welche Ansfagen haben Sie im vorliegenden Valle zu machen?" fagte Mr. Rotundity in seinem gewöhnlichen klaren und gütigen Tone, welcher durch die gute Meinung, die er von sich hatte, noch etwas lebhafter wurde, "die Hauptsachen, die Hauptsachen, Mrs. Bain. Lassen Sie sich nicht auf Kleinigkeiten ein; es ist unnöthig — nugis addere pondus."

"Meiner Seel, der ist eben so schlecht wie der Andere," murmelte Mr. Longshanks vor sich. "Sie versteht kein Latein, Mr. Rotundity, im Griechischen

gt ihre Stärke. Versuchen Sie es auf Griechisch it ihr."

Mr. Rotundity erröthete ein wenig, warf einen einen Blick auf den Chevalier und fragte darauf iter.

"Was wiffen Sie von biefem Manne, Drs. ain."

"Gi Sir," antwortete Nelly Bain, "er hat sich on seit langer Zeit in der Nähe meines Säuschens nhergetrieben und ist mehrmals bei Nacht gekommen id hat mit der Hand unter das Strohdach gegriffen.

Und sie gab einen aussührlichen Bericht über les, was an ihrer Cottage stattgefunden hatte, ben ir aber, da der Leser bereits damit bekannt ist, nicht it ben Worten ber guten Wittwe wiederholen werden.

"Ich lege bie Brille mit dem Futteral vor,"
gte Mr. Longshanks, die Gegenstände auf den Tifch
zend. "Man rufe meinen Reitfnecht, man rufe
killiamson."

"Mr. Williamson!" fcrie der Constabel und der nittnecht erschien mit einem zwischen den Vorderzäh= . 4 steckenden Strobbalme.

"Salt — geht wieder fort, Williamson, geht eder fort. — Gefangener, wenn Sie Fragen an die ittwe Bain zu stellen haben, so steht es Ihnen frei, zu thun."

"Könnt Ihr beschwören, daß ich es gewesen bin, Der Untersuchungs - Kommissar. 5. Bb. 4

Wittwe Bain ?" rief Smallbram, indem er zornig bie Mugen auf fie heftete; aber Die Wittwe antwortete

mit entschiedenem, wenn auch ruhigem Wefen:

"Ich fann beschwören, daß Shr es die beiden letten Male gewesen seid, benn ich habe Gud recht gut gefehen, und wenn ich Guch auch das erftemal nicht so deutlich erblickt habe, so kann ich doch befcmbren, daß er berfelbe Mann gewesen ift."

"Ihr feid eine große Lügnerin!" rief Smalldram wüthend und hierauf murmelte er zwischen feinen Bahnen: "Der Teufel foll mich holen, wenn ich ihr bies

nicht noch eintrante."

"Daben Gie fonft noch Etwas zu fragen?" fagte Mr. Rotundity.

"Dein, fie würde nur lugen, wenn ich es thate,"

antwortete ber Mann.

"Mun zu Williamfon," fagte Mr. Longihants, und der jest wieder hereingerufene Reitfnecht beflätigte den letten Theil der Angabe Mrs. Bains volltommen, indem er berichtete, wie er und fein Berr Smalldram aus dem Graben fteigen gesehen und nachher die Brille des alten Scapulary unter dem Strohdach entbedt hatten.

Smalldram lehnte es ab, ihm Fragen vorzulegen und darauf sagte Mr. Longshanks, nachdem er eine Beitlang gewartet hatte, um bem Manne Beit bagu gu laffen:

"Ich bente, daß wir Bengniß genng haben, um ihn zu weiterem Berhor zu remandiren, aber es ift nicht mehr wie billig, daß er Alles weiß, was gegen ihn aufgebracht werden fann. Che wir ihn daher fra= gen, was er zu fagen bat, dente ich, daß wir am be= ten thun werden, Die nachfte Beugin vorzunehmen, da ie bereit ift, fich einschwören gu laffen. Dian rufe

Giner von den Conftabeln ging hinaus und rief ich der nachften Bengin, aber jum Erftaunen der lagistratopersonen, welche gehört hatten, daß Mr. ingihants fich auf eine Berfon weiblichen Gefchlechts cief, trat ein Subjekt in geftreiften Aniehofen und Legamafchen berein, welches an einem furgen Baarbuel über feiner Stirn zupfte, als es fich dem Ende Tifches näherte.

"Wer Teufel find Gie?" fagte Dr. Longfhante,

m er ihn durch feine Brille anblicte.

"Mun ich bin Michael Growl, der Milchmann," e der fo eben Erschienene und zupfte nochmals fo ftart wie vorher an dem Baarbufchel; "ich gehört, daß Ihr Beugen brauchtet und bin Des= hergekommen, um Alles, was ich weiß, zu fagen." "Und wie viel mag das fein ?" fagte Mr. Long= 's scharf.

"Mun, ein gutes Theil," antwortete ber Mann. en Sie, ich bin von Anfang an dabei gewefen."

"Den Geier auch," fagte Mr. Longshanks. "Meinen Sie bei bem Mord?"

"Nein, nein," antwortete Jener, "aber sehen Sie, ich bin nicht bei der Leichenschau werhört worden und die Mrs. Scapulary hat falsch geschworen, denn sie sagte, daß sie um halb sechs in unser Haus gekommen sei, um Milch zu kaufen und als sie kam, war es zehn Minuten nach sechs. Ich will Ihnen sagen, woher ich es weiß."

"Ich sollte meinen, daß nicht viel darauf ans kommen wird, ob es ein paar Minuten früher oder später war."

"Ja, das mag fein," fagte ber Mann, "aber es

war beffen ungeachtet nicht mahr."

"Sprechen Sie, sprechen Sie!" sagte Mr. Longshanks ungeduldig. "Achten Sie nicht auf das, was jener Mann sagt, er ist ein Gel. Sagen Sie uns, woher Sie wissen, daß Mrs. Scapulary einen Jrrthum

begangen bat."

"Nun sehen Sie," sagte der Milchmann, "ich wollte hinabgehen, um nachzusehen, was unsere Peggy so lange auf der Wiese machte und gerade als ich um die Kirchenecke kam und einen Hausen von Jungen auf dem Kirchhof spielen sah — mein Sohn war unter ihnen — wer springt da aus der Thür des alten Scapulary, die etwa hundertsunfzig Schritt entsernt sein mochte, als eben dieser Smalldram und er stol-

Distriction Google

te über den Weg gerade wie ein Bratenwendermd und über die Mauer und davon, und darauf ste ich zu mir: Du hast nichts Gutes vorgehabt, u Ungezieser! und darauf ging ich zwischen den ichen weiter und kurz danach sah ich Joen Pike in ofer Eile berankommen —"

"Bon dem Sause bes alten Scapulary her oder f daffelbe zu?" fragte Dir. Longfhanks mit ber

chnelligkeit einer Percuffioneflinte.

"Natürlich barauf zu," antwortete ber Milchmann, d war fcon an bem Saufe vorüber und an bem eiche bagu und furz barauf - es mochte brei bis ethundert Schritt weit auf jenem Wege fein, fand unfere Beggy, die von den Sagern umringt war b von ber ber Gine Milch und ber Andere einen if verlangte, und was fonft des Unfinns mehr ift, d ich nahm fie am Arme und fagte: Romm, ggy, wir haben von der Corte icon mehr als ge= g im Dorfe gehabt, ich bachte nämlich an die arme th Trollop, und ich fehrte mit ihr um und gerade wir an bas Saus bes alten Scapulary famen, B Joen Pite heraus und ich bachte bei mir: Des= mag er nur fo laufen, und bann fagte mir gy, daß es ihr geschienen sei, als ob weiter unten bem Wege ein Duell ftattgefunden habe, benn fie feche Berren bei einander gefehen und ber Gine ein Biftol in ber Sand gehabt und ber Undere

Distress by Google

auf dem Nücken gelegen und Joey Pike war Einer davon und Master Tripe, der ein sehr guter Freund von mir ist, ein Anderer. Ich dachte also, was sür Narren die Leute sein müssen, daß sie an einen schösnen Morgen hinausgehen, um sich mit einander zu schlagen, während es viel angenehmer ist, einen Spaziergang zu machen und dann schaute ich nach der Thurmuhr hinauf und sah, daß es gerade süns Minusten nach sechs war und stellte meine Uhr danach und als ich an die Ecke der Straße kam, sah ich Mrs. Scapulary ein gutes Stück vor uns nach unserm Hause zugehen, nicht etwa schnell, sondern etwas wasckelig, als ob sie ein Gläschen zuviel hätte. Sie war dort, als wir hin kamen und stank entsetzlich nach Gin."

"Sie können alfo bestimmt beschwören," sagte Longshanks, "daß die erste Person, welche Sie aus dem Hause des alten Scapulary kommen saben, der Gefangene an den Gerichtsschranken gewesen ist?"

der Mann, "aber es war Som Smalldram dort."

"Und war sonst Jemand auf dem Wege, als

Sie zurnickfamen ?" fragte Dr. Buddenftream.

"Sack, der Gärtner und Joen warf ihn beinahe um, als er in folder Gile heranskam."

"Rönnt Shr beschwören, daß ich berjenige war,

Distriction Google

den Ihr zuerst gesehen habt?" rief der Klempner, defen Gesicht sich vierzig bis funfzig Mal verändert hatte, als jedes Wort ihm das Bild eines Strickes mit einer Schlinge am Ende deutlicher vor seinen Augen schwesen ließ; "ich kann ein Alibi beweisen. Könnt Ihr beschwören, daß ich es gewesen bin?"

"Das kann ich," sagte der Milchmann bestimmt. Denkt Ihr, daß ich Such nicht kenne, Ihr Ungezieer? Wenn wir die Ratten eben so gut kennten, so
vürden wir nicht so viele haben. Aber wie gesagt,
ie sich so kurios, daß wir Alle sagten, sie sei bertunm und ich ihr Peggy nachschiefte, um dafür zu sorm, daß sie wohlbehalten nach Hause komme."

Mr. Smalldram sing jest zu denken an, daß es ser sein würde, mit seiner Vertheidigung zurückzusten, weshalb er keine weiteren Fragen stellte und chdem die Vernehmung des Mischmannes zu Ende ur, ließ man Peggy kommen, die nicht nur den Bezit des Mischmanns bestätigte, sondern überdies erzite, daß sie Joey Pike von der Stelle, wo das sell statigefunden hatte, mit Harry Worrel und dem um der langen Nase habe, sortgehen sehen und dagegen mit seinen klaren grauen Augen freundlich ickte, denn das Mädchen hatte rosige Wangen, sie Züge und bot überhaupt einen angenehmen

Unblick. "Er lief, nachdem er ein Weilchen langfam gegangen war, fehr fchnell zwischen den Beden bin," fagte fie, "als ich aber von der hohen Bieje herabfam, verlor ich ihn aus ben Augen und furg darauf begegnete ich meinem herrn und ging mit ihm nach Saufe."

"Wie lange mochte es gedauert haben, ehe Du Joen Bife wiederfahft ?" fragte Dr. Buddenftream.

"Nicht mehr als brei Minuten, Guer Chren," fagte das Madchen mit einem fo tiefen Rnice, daß ihre furgen Rocke den Boden berührten.

"Und wo war er ba?" fragte berfelbe.

"Er fam aus Mafter Scapularus Baufe, Gir," fagte bas Mädchen mit fehr erfdrockener Miene.

Unterdeffen hatte Mr. Longshanks einige ihm während des Berhors gebrachte Papiere durchgesehen und jett erhob er den Kopf und fragte:

"Hast Du die Mrs. Scapulary, als Du ihr folgteft, mit Jemandem fprechen feben, bis fie nach

Saufe fam ?"

"Mein, Gir, mit feiner Geele," fagte bas Mab= chen, "denn es war fein Menfch auf der Strafe."

"Und Du fahft fie wieder in ihre Thur treten?"

fragte Mr. Longihanks.

"Ja, Gir, das fab ich," antwortete das Madchen, worauf fie entlaffen wurde.

"Mun, ruft Mrs. Scapulary herein," fagte Mr.

Longihants, und bas Geficht Smallbrams nahm eine fcmutig braune Farbung an.

"Die verwünschten Weiber!" bachte Mr. Smallbram, "es ift tein Berlag auf fie. Aller Wahrichein= lichkeit nach wird fie fich verschnappen."

Man bente fich aber fein Erftaunen, ale bie Bittme Scapulary, wie fie in ben Gerichtshof geführt wurde, mit unaffektirtem Schaudern auf ihn blickte . "D der Bösewicht!"

"Meinen Sie mich, Madam?" fagte Mr. Smallram mit einem bedeutfamen Blicke. "Gie find ein ufes Geschöpf, und es follte mir leid thun, Ihnen iwas Unangenehmes zuzufügen, aber Gie dürfen mich

"Alber Gie find ein Bofewicht!" fagte Mrs. Scadary. "Sie find ein Bofewicht, wenn Sie, wie ich rchte, dem armen guten alten Manne ein Leides ge-

"Boho!" fagte Mr. Smalldram, "wenn es bas fo verftehe ich, woher der Wind weht. Ich hatte acht, daß es nur von Joen Pife herrühre, aber

"Stille, Sir!" rief Mr. Longshanke, "Sie follen her Gelegenheit erhalten, der Bengin jede beliebige ge vorzulegen. Bereibigen Gie fie, Gerichtes iber." Co geschah.

"Run Madam, was wiffen Gie von biesem

Es war eine häfliche Frage, benn Mrs. Scapulary mußte ficherlich mehr von ihm, ale fie zu fagen geneigt war, aber fie hatte jett ihren Entichluß ge= faßt und wie fcon erwähnt, war Mrs. Scapulary eine fehr fluge Frau. Gie war abgeschliffen wie die Schneide eines Rafirmeffers und im vorliegenden Valle ging fie mit aller Borficht zu Werke. Sic brachte alle Binte, welche fie in der letten Beit über Mr. Smalldram hatte fallen laffen, bei der vorliegen= den Frage zur Unwendung und es waren ihrer nicht wenige gewesen, benn fie hatte, wie wir gefeben haben, fcon funf Minuten nach dem Augenblicke, wo der arme Mr. Scapulary feinen letten Athem aushauchte, daran gedacht, ihren wackern Freund und Gehilfen Smalldram auf Diefelbe Beife, aber etwas öffentlicher um fein Leben zu bringen. Die Furcht, in welche fie Mile. Brochet mehr als einmal versette, hatte ihre Thatigteit in diefer Beziehung vermehrt und fie mehreren Leuten gefagt und vor dem Leichenbeschauer be= schworen, daß fie am Morgen des Mordes Mr. Smallbram in der Rahe des Saufes gefehen und mit ihm gesprochen babe.

Seigt machte fie genau dieselben Angaben von Neuem und beschwor auf das Heftigste, daß sie um fünf Uhr Morgens ausgegangen sei, um Milch zu

holen — daß fie halb feche Uhr wieder gurudgewefen - daß fie Mr. Smalldram in der Rabe der Thur gesehen und bei ihrer Rückfehr ihren Gatten todt ge= funden habe. Da Lügner von geringerer Geschicklich= feit ihre Lügen stets so umständlich als möglich ein= richten, fügte fie vor den Magistratepersonen daffelbe hingu, was fie zu Joen Pife in der Rolle der Mile. Brochet gesagt hatte, nämlich, daß fie die Kirchenuhr habe halb Seche fchlagen hören, ale fie an die Stra-Benede der Rirche gegenüber gelangt fei.

Die Friedensrichter blickten einander an und beiethen fich auf einige Minuten, da alle mit Auss tahme Mr. Buddenftreams bemerkt hatten, daß die lusfagen des Milchmanns und feiner Magd mit denen er Mrs. Scapulary in Widerspruch standen. eicher Zeit ging harry Worrel um den Tisch und ifterte zu Mr. Longihanks und Mr. Rotundity:

"Nach bem Zeugniffe Diefer Frau ift Joen Bife Mommen unschuldig, denn der Chevalier fomohl wie fonnen beschwören, daß er une von halb fünf bis

lb feche Uhr nicht verlaffen hat."

"Wir werden Euch Beide fogleich vernehmen, rry," fagte Mr. Longfhants; "feien Gie ein guter nge und fetgen Gie fich nieder. Mitunter wird ein renftreich, wie Ihr tollhäuslerifches Duell, durch die febung Gottes der Gefellichaft nüglich."

Mrs. Scapulary bemertte, bag Etwas auf bem

Tapete war und sie wurde etwas unruhig. Sie besichloß daher, sofort ihren letten Hauptstreich gegen Mr. Smalldram zu führen und fagte:

"Es ist etwas Entsetzliches, einen Mann zu beschuldigen, daß er einen Andern erwürgt habe, und ich will damit noch nicht sagen, daß er es gethan, aber er hat einen Theil des Geldes, das ist klar, denn vorgestern hat mir der Wirth zum schwarzen Schwan eine Fünspfundnote gezeigt, die er von Master Smallbram dort erhalten hatte, und in der Ece, wo mein armer guter seliger Mann — hier vergoß sie einige Thränen — seine Banknoten zu bezeichnen pflegte war "T. S." — Tobias Scapulary — geschrieben. Mitunter bezeichnete er sie auf diese Weise, mitunter auch "Tob. Scap." —

"Du Klatsche!" rief Mr. Smalldram. "Du bist eine Schöne! — Der Tenfel soll mich holen, wenn ich Dirs nicht gebe. Sehen Euer Ehren nicht, daß das Weib lügt? Haben Sie nicht gehört, was Growl, der Milchmann sagte? — und die Wahrheit an der Sache ist die —"

"D, ich wußte, wie es kommen würde," rief Mrs. Scapulary, "ich wußte, daß er mich anschuldigen würde, sobald ich Etwas über die Sache sagte."

"Er hat Sie noch nicht angeschuldigt, Frau," sagte Mr. Longshanks; "aber jest ist der Angenblick

Distriction Google

gekommen, wo ich Sie warnen muß, damit Sie nicht Etwas fagen, was Ihnen felbst Schaden thun konnte."

"D, ich habe keine Furcht," fagte Mrs. Scapu= lary mit eherner Stirn. "Er kann Nichts fagen, wo=

vor ich mich fürchte."

"Wirklich nicht?" rief Mr. Smallbram. "Dann sage ich, daß sie den alten Manu selbst ermordet hat, und wenn ich als Königszeuge zugelassen werde, so will ich Alles erzählen. Sie hat den Plan dazu gemacht und ausgeführt, wenn ich auch nicht leugne, daß ich Etwas von dem Gelde bekommen habe. Wollen Sie mir erlauben, als Königszeuge aufzutreten?"

"Das kann ich nicht versprechen," antwortete Mr. Longshanks. "Das muß von den Rechtsbeamten der Krone abhängig bleiben. Ich glaube jedoch, daß für unsere Zwecke bereits genug gesagt worden ist. Consstabel nehmt Mrs. Scapulary in Verhaft. Gerichtseschreiber, füllen Sie ein Verhaftsformular aus. Gibt es noch weitere Zeugen in dieser Sache?"

"Ja, Gir,"-fagte ein bunnes Stimmchen; "ich

habe Alles gegeben."

"Nun fo komm heran, Bursche, komm heran!" rief Mir. Longshanks. "Steh nicht dort und spiele mit Deinem Hofenknopfe. Weißt Du, was ein Gib ift, Junge?"

Der Anabe gab einen fehr befriedigenden Bericht

über feine Ibeen von bem Gegenstande und Dr. Longshanks fprach das Gebicterische: Bereidigt ihn! worauf der Rnabe ertlärte, daß er am Morgen der Ermordung Mr. Scapularys auf der Mauer des Kirch= hofe geritten fei, mabrend fein Bruder in einem Rog= taftanienbaume gefeffen habe und ihre Schulkameraben mit Marmeln fpielten. Drei Viertel auf Seche hatte er Mr. Smalldram aus dem Baufe fchiegen, über die Rirchhofmauer flettern, durch den Rirchhof laufen und auf der andern Seite über die Mauer fpringen feben. Rury nachdem es Sechs geschlagen, hatte er bemerkt, wie Mrs. Scapulary heraus fam, verftort um fich schaute und um die Ece in die Sauptstraße ging. Raum war fie verschwunden gewesen, als Joen Pite von der Seite, wo Dutrun Caftle lag, berbeigelaufen fam. Er war an der Thur Mr. Scapulary ftehen geblieben, hatte angeflopft, die Thur geöffnet und war hinein gegangen. Im Saufe fei er jedoch, fagte ber Rnabe, feine Minute geblieben, fondern fei mit gang verwirrtem Geficht wieder herausgekommen und davon gelaufen, fo fchnell er fonnte-

"Genau berfelbe Bericht, welchen der arme Joep selbst über sich gegeben hat und der von meinem jungen Freunde Worrel und meinem geehrten Freunde dem Chevalier bestätigt worden ist," sagte Mr. Longmore. "Die Geschichten passen genau zusammen und entsprechen einander vollkommen. Darf ich fragen,

Director Google

nger Mann, wie Du die Zeit so genau bestimmt ft? Hattest Du einen Sextanten bei Dix? konntest n eine Sonnenbeobachtung anstellen?"

"Ich verftehe Gie nicht," fagte ber Anabe.

"Boher wußtest Du, wie viel Uhr es war?" ate Mr. Longibants.

"Natürlich von der Uhr," antwortete der Rnabe; Die große Uhr, die die Biertels und halben Stunden

flägt, war gerade über mir."

"Nun Mrs. Scapulary und Sie, Thomas Smallam, wenn Sie dem Zeugen eine Frage vorzulegen ben, so können Sie es thun," sagte Mr. Longanks.

"Ich habe ihn Nichts zu tragen," entgegnete tr. Smalldram, "es wird wohl wahr genug fein."
"Benn foll ich aus dem Hause gekommen fein,

t kleiner Thunichtgut?" rief Drs. Scapulary.

"Zwei bis drei Minuten nach ihm," antwortete Knabe auf Smalloram deutend, und die Wittwe ohnmächtig zu Boden, denn sie hatte nicht geahnt, ihre Bewegungen von einem andern Auge als Gottes gesehen worden seien. Sie wurde sedoch wieder zu sich gebracht und als man sie fragte, de geneigt sei, selbst Angaben zu machen, blickte den Gerichtspersonen mit geöffnetem Munde ins ht, sagte aber Nichts. Als man Smalldram be Frage vorlegte, antwortete er verstockt:

"Ich bin bereit, Alles, was ich weiß, zu fagen, wenn mir Pardon versprochen wird, fonst aber werde ich sterben, ohne Stwaß zu verrathen."

"Sie muffen Beide vor die Uffisen gestellt wer= ben," fagte Mr. Longshanko; "fie find natürlich Alle

berfelben Meinung, meine Berren."

Biergegen erhob sich nur eine widersprechende Stimme, die Mr. Buddenstreams, welcher meinte, daß man sich weitere Verhöre vorbehalten musse, aber er wurde überstimmt, der Abführungsbesehl unterzeichnet und die Gesangenen hinweggeführt.

"Nun," fagte Mr. Longfhants, "wir haben jest weiter Nichts zu thun, als den gegen den armen Joep Pife erlaffenen Berhaftsbefehl für ungiltig zu er-

flären."

"Gewiß! gewiß! gewiß!" riefen alle Uebrigen mit Ausnahme desjenigen, welcher es liebte, in seinen Ansichten allein dazustehen, und der Etwas vor sich himmurmelte und eine Art von Protest bei dem Tintensasse einlegte, welches er in jenem Augenblicke ansah. Der Verhaftsbefehl gegen Joen Pike wurde demnach für ungiltig erklärt und die Constabeln erhielten die Weisung, ihn in Freiheit zu setzen.

"Run, meine Berren," fagte Mr. Longshants, indem er sich erhob, "Sie werden wohl Alle zugestehen, baß Gerechtigkeit, Billigkeit und der gesunde Menschen verstand gefordert haben, daß wir ohne weiteren Ber

in dieser Sache versuhren, ehe Sie weitere Un1ehmungen gegen Dutrun Castle begannen und nach=
1 wir nun alles wahrhaft Wichtige abgemacht ha, erlaube ich mir, Ihnen einen guten Abend zu
11schen und überlasse es Ihnen, die Narren zu spieso viel Sie wünschen."

Fünftes Rapitel.

Mr. Kihurse sinbet sich in Gefahr. — Der große Darius sett seine gastronomischen Iveen auseinander. — Tom Hamilton spielt ben Paranhunhh. — Seine Betrachtungen im Galopp. — Er kämpst gegen eine Uebermacht. — Ein Freund in der Noth. — Einige Machrichten über Mr. Smalldram's Schicksale vor seiner Gesangensnahme.

", Deiner Seel, ich wage fie nicht nach haufe bu bringen, es ift mir, als ob ich auf einer Bombe

mit brennendem Bundrohr fafe."

So sprach Mr. Figurse, als er von der Thur Doktor Hookhams mit der Trauungsdispensation in der Tasche und Tom Hamilton und Mr. Darins auf beiden Seiten hinwegritt.

"Es läßt fich nicht thun, Tom, es läßt fich

nicht thun! entweder er ober ber verdammte Rerl Jerry Tripe murde es fpuren, wie ein Dachshund eine Ratte und fie wurden in funf Minuten auf meine

Tasche zufliegen."

"Run wohl, Figurfe," antwortete Som, "bann thun wir am Beften, einen Galopp durch die Ge= gend zu machen, in einem Wirthshaus zu effen und Die Racht zu vertrinken. Wir wollen nach Whitebottam hinnibergeben; dort gibt es treffliche Angel= stellen. Sie konnen ja morgen zur Trauung in die Rirche zurückfommen."

"Ja, aber wie foll fie erfahren, daß fie tom= men muß?" sagte Figurse, indem er Mr. Daring anblicte, als ob ihm febr banach verlange, fich fei= ner zu entledigen. "Konnte nicht unfer Freund hier

jurudtehren und es ibr fagen ?"

"Mein, ich dente nicht," antwortete Tom Samilton, "nicht ohne Sie, da Sie ihn erft nach On= trun Caftle gebracht haben. Das würde wiber ben Unftand fein, wiffen Gie."

"Sahaha! hahaha!" luchte Figurse; "Unstand und Dutrun Cafile! Gi, feit meiner Geburt hat es

dort nichts Dergleichen gegeben."

"Leicht möglich!" fagte Tom Bamilton troden, aber ich will Ihnen Etwas fagen, Figurfe, ich will iach dem Schloffe gurudreiten, Jane auffuchen, ihr illes fagen, meine Angelgeräthschaften holen und in

ein paar Stunden in dem kleinen Wirthshaus in Whitebottam wieder zu Ihnen ftogen."

"Bleiben Sie nicht lange, Tom," sagte Mr. Figurse, indem er einen zweiselhaften Blick auf Mr. Darius warf und fügte darauf flüsternd hinzu: "Sagen Sie ihm, daß er höflich sein soll, Tom — zum Teufel, man weiß nicht, wenn ein solcher Bursche mit Einem in Streit gerathen kann."

"D fürchten Sie Nichts! fürchten Sie Nichts!" fagte Tom Hamilton, indem er sein Pferd halten ließ, "ich werde mit ihm sprechen und überdies wird er sich auch nicht mit seinem Cousin zanken. Kommen Sie her, Darius, ich habe ein paar Worte mit Ihnen zu reden. Reiten Sie nur zu, Figurse, er wird Ihnen in der Minute nachkommen. Gehen Sie mit ihm, mein guter Freund," fügte er zu Mr. Dazrius gewendet hinzu, sobald der Sohn des Pairs ein Stück weit vorausgekommen war; "gehen Sie mit ihm, halten Sie ihn im größtmöglichen Schrecken, aber verlieren Sie ihn unter keiner Bedingung aus den Augen, wenn er Ihnen nicht Fersengeld geben soll."

"Nein, nein, verlassen Sie sich auf mich!" antwortete Mr. Darins, und er ritt dem ehrenwerthen Sprößling des Hauses Dutrun nach, den er einholte, als eben ein kleiner Knabe mit rundem Geficht und gelocktem Baar auf feinem Schulwege über die Strafe ging.

"Gin netter Junge, Gir," fagte Mr. Darins, indem er den Knaben freundlich anblicte, "ich möchte gern einen folden Jungen haben."

"Befigen Gie feine eigenen Rinder?" fagte Mr.

Vigurfe.

"Mein, Gir, fein einziges," antwortete Mr. Darius, "ich hatte in Neufecland eines adoptirt."

"Und was haben Sie mit ihm angefangen, als

Sie abreiften?" fragte Mr. Figurfe.

"D Gir, wir agen es, wir agen es!" fagte Mr. Darius ruhig, "die Bauptlinge veranstalteten mir zu Ehren einen großen Schmauß, eine Art von Abschiedediner, und da kein frisches Bleifch vorhan= den war, fo mußte ich ihnen wohl eine folche Delikateffe geben. Er war einer von ben beften Rna= ben, die ich in meinem Leben gegeffen habe. Gei= nen Kopf habe ich eingepökelt, um ein Liebesanden= ken von ihm zu besitzen. Ich betrachte ihn sehr oft aber ich fürchte, daß er zu salzig ist, um jegt noch gut zu schmecken. Der Junge sieht wirklich sehr gut aus!" fuhr er, fich in feinen Steigbugeln aufrichtend und dem Kinde nachblickend fort. "Denken Sie, daß die Leute hier zu Lande etwas Unrechtes daran finden würden, wenn man eine Keule von einem Anaben wie Jener verzehrte?"

"D Sir, um bes Himmels willen!" rief Mr. Vigurfe, "sprechen Sie nicht von folden Dingen!"

"Sie können sich nicht vorstellen, wie gut es schneckt," sagte Mr. Darins mit zu einem trenulizenden flüsternd gesenktem Tone und dicht an Mr. Figurses Ohr gehaltenem Munde. "Mannssleisch ist nicht schlecht, wenn es jung ist, aber Kinderfleisch ist delikat. Sie haben wohl nie ein Kind verzehrt?"

"Nein!" rief Mr. Figurse mit einem kläglichen Winseln, "ich habe noch nie Männer=, Weiber= oder Kinderfleisch gegeffen, ich liebe es nicht!"

"Sie können es nicht wissen, Sie können es nicht wissen!" rief Mr. Darins mit schlauem Blinzeln. "Sie sollen in meinem Hause einmal ein Stück Menschensteisch kosten und dann werden Sie sehen, wie es Ihnen behagt."

"Ei, Sie werden dafür gehangen werden," fagte Mr. Figurse.

"D keineswegs," entgegnete Mr. Darius, "ich richte mir solche Sachen ganz behaglich ein. Gin Schinken von einem Gehängten ist nicht schlecht, das Fleisch schmeckt wildpretartig, aber man kann stets einen jungen Narren dazu bringen, daß er mit Einem Streit anfängt, man erschießt ihn im Duell, und versläft sich, was das Uebrige betrifft, auf die Aufersstehungsmänner."

"Das ift ja weder mehr noch weniger, als ihn tödten und ihn zu verzehren," fagte Mr. Figurse.

"Es gibt kein Gesetz gegen das Menschensleisch=
essen," sagte Mr. Darins, "wenn ich ihn auf eh=
renhaste Weise tödte, so kann mich nachber Niemand
abhalten, ihn zu essen und übrigens sollte ich mei=
nen, daß es den meisten Menschen eher angenehm
als unangenehm sein würde. Wenn wir unsere
Freunde nicht verzehren, so thun es die Würmer und
wenn wir bei unsern Ledzeiten keinen Nutzen gestistet
haben, so ist es philosophisch und schön, uns nach
hume Handlung der Wohlthätigkeit die Hungrigen zu
nähren. Da Sie meine liebe Coussine heirathen, so
werde ich Ihnen meinen Körper testamentarisch ver=
machen und bestehe darauf, daß Sie eine große Ge=
Flasche Claret bewirthen."

Mr. Figurse schauderte bei dem Gedanken zussammen und unter dieser angenehmen Unterhaltung gelangten sie in das kleine Wirthshaus, welches ihsen Mr. Hamilton bezeichnet hatte. Dieser selbst war mittlerweile nach Dutrum Castle zurückgeritten, und einige Minuten, ehe die Friedensrichter ihr kalztes Bad erhielten, dort angekommen. Alle männzlichen Diener waren vollauf mit Vorbereitungen zu dem großen Ereigniß, welches der Viscount beabsich=

tigte, beschäftigt, aber Jane fand sich bald durch Bermittlung ihrer Vertrauten. Sally, und Tom Hamilton erklärte ihr die erfreulichen Arrangements, welche gemacht worden waren, um sie aus Jane Markem in die ehrenwerthe Mrs. Figurse zu verwandeln.

"D Mr. Hamilton!" rief fie, "wie gutig Sie gewesen find!"

"Nun, ich habe Dir versprochen, mein gutes Mädchen," sagte Mr. Hamilton, "daß ich mich, wenn Du Dich nicht ertränken wollest, aufs Beste sür Dich bemühen würde, aber ich habe Dir noch Eins zu sagen, Jane, Du wirst an eine Person, welche bei dieser Sache eine Hand im Spiele gehabt hat, zehn Pfund bezahlen müssen — ich würde es ihm selbst bezahlen, aber meiner Seel, ich kann es nicht bestreiten."

"D, ich werde es bezahlen, Sir, ich werde es bezahlen," rief Jane, "ich habe zwanzig Pfund in der Sparkasse und der Viscount ist mir noch eben so viel schuldig."

"Laß Dir darauf eine Hypothek im Monde geben," fagte Tom Hamilton. "Du wirst Deine Zinsen erhalten, wenn die Hundstage in den Dezember fallen; aber Du wirst bald seine Schwiegertochter sein; komm also zur erwähnten Stunde an die Kirchthür, mein gutes Mädchen und bringe eine Brauts

jungfer mit, und ich will für basmal Dein Bater fein."

"Gott! Mr. Samilton," fagte Sane mit einer sehr hübschen, schelmischen Miene, "man wird Ihnen nie glauben, daß Sie mein Bater feien."

"Ninn, ich werde es fo gut thun, wie ein Un= berer," antwortete Mr. Hamilton, "und jetzt muß ich mich fortmachen. Aber was bat ber Biscount bor ? "

"Das fann ich Ihnen wirklich nicht fagen, Gir," entgegnete Sane, "er muß verruckt geworden fein, benn er ift auf ben Boben gegangen und hat die bei= ben Rutscher mit ihren breieckigen Buten und ihren besten Livreen mitgenommen, als ob er vierspännig auf bem Dache herumfutschiren wollte."

"Wir werden ihm wohl den Chevalier zuschicken muffen," fagte Tom Samilton. "Nun Abieu, Jane, und hörst Du, wenn Du Lady Dutrun sein wirft, io erwarte ich, daß Du mich jedes Jahr hierher ein= ladeft, benn es lebt fich in ber Raad = und Fischzeit

verteufelt aut bier."

"Das will ich von Bergen gern, Dr. Samil= ton," fagte Sane, "benn wenn Ihr Angeln nicht ge= wefen ware, fo wurde ich jest im Grabe fein."

Und Jane, Die im Gangen genommen fein Mimmes Madden war, begann fich die Augen gu vifchen, worauf Tom Hamilton, der Die rührenden

Scenen im Allgemeinen nicht liebte, zum Ruckzuge

blies, fein Pferd bestieg und bavon galoppirte.

Die Gedanken Tom Samilton's waren von ziem= lich gemischter und eigenthümlicher Natur. Er Dachte erftens, daß Dutrun mit ziemlichem Recht ein Schelmenneft genannt zu werden verdiene, und ein gewisfes Gefühl ber Scham über viele von den Dingen, an benen er fich betheiligt hatte, überfam ihn; bann aber ftellte fich zweitens Die Erinnerung an Das Sa= gen und Wischen ein und er endete mit der seufzend gegen fich felbst gemachten Bemerkung: 3ch tenne nirgend einen beffern Ort.

Baft Du je bemerkt, Lefer, daß bei allen Ram= pfen mit einer angenehmen Gunde die Tugend, felbft wenn fie die Oberhand erhalt, gleich allen andern wahrhaft großen Veldberrn, über ihren Sieg feufat; aber im vorliegenden Falle hatte die Tugend ben Sieg nicht völlig erlangt, benn wenn auch Tom Samilton anerkannte, daß Dutrun Caftle mit feinen Borgan= gen und Bewohnern nicht eben wohlthätige Wirfungen auf seine Moralität ausübe, so war er boch nicht fo weit gekommen, den Entschluß zu faffen, fich ihm nicht wieder zu nähern.

Mun, Lefer - Du magft zwar benten, baß wir eine unnöthige Paufe gemacht haben, - benn was haft Du mit Som Hamilton's Moralität ober Tom Hamilton's Moralität mit Dir zu schaffen? -

Wir hatten aber boch einen Zweck babei, wie in bie= fem wunderbaren Buche Nichts ohne Zweck gefchieht, und diefer Zweck war der, sowohl Deinen Geift nach feinem Sin = und Bergaloppiren ein wenig ausruhen gu laffen, bamit er für die wunderbarfte und außer= ordentlichfte Scene des gangen Buches völlig frifch und vorbereitet fein moge, wie auch deshalb, damit Du Stwas von Som Hamilton's Charafter und besonders von den Gedanken, benen er fich unterwegs hingab, begreifft, und nicht von der Rolle, welche Som Samilton felbft in Ruczem fpielen wird, mit Erstaunen erfüllt wirft. Wenn wir blos gefagt bat= ten, daß er galoppirte, fo fchnell es fein Pferd vermochte, — über die Parkmauer fette, ftatt durch die Thur gu reiten und mit verhängtem Bugel über die Saide jagte, fo würdest Du in ihm Nichts als ben mbekummerten wilden Burichen gefehen haben, der ich um wenige andere Dinge zu kummern ichien, fo ange er an feinem Aufenthaltsorte nur gute Sagb nd Fischerei hatte.

Solche gleichgiltige, leichtfinnige Bursche haben boch mitunter in einem stillen Winkelchen ihres Berns beffere Dinge verborgen liegen, als fie jum Bor= jein kommen laffen und bie aus bloger Trägbeit rt liegen bleiben, bis fie ftaubig und felbst von i Gigenthumern beinahe vergeffen werden.

Während alfo bie Magiftratspersonen, wie wir

früher befchrieben haben, Dutrun Caftle befuchten und in bem Löschbaffin gebadet wurden, galoppirte Tom über die Baide und gab fich auf dem Rucken feines Pferdes, mahrend er über den elaftischen Rafen flog, eben fo behaglich feinen Gedanken bin, ale ob er in einem Lehnftuhl gefeffen hatte und erwachte nicht ther aus feinen Traumen, als bis er nabe am Rande einer Sandgrube vorüberkommen, ploglich eine weibliche Stimme nach Silfe rufen horte. Gin folcher Ton öffnete augenblicklich alle Thuren zu Tome Bergen und die guten Gefühle, welche er wie Raninchen im Rafig darin eingepfercht hatte, ftrecten ihre Rafen heraus und hielten fich bereit, die Gelegenheit gu be= nutgen. Giner von den Weißdornbaumen, von denen wir gesprochen, befand fich gang in der Rabe und Tom Samilton fprang ju Boben, marf ben Bugel über einen Aft bes Baumes und eilte binab, als ob eine gewiffe Perfon, welche in Dem Rufe fieht, nach forglofen Gefellen zu feben und in Sturmen gefchaf= tig zu fein, hinter ihm mare. Alls er auf Die Goble der Sandgrube gelangte, wurde ihm ein Anblick gu Theil, welcher fein Berg zum Mopfen brachte und ein ungewöhnliches heißes Gefühl in der Gegend fei= ner Leber verbreitete.

Bier bis fünf Manner benahmen fich nämlich vor seinen Augen auf sehr unhöfliche Weise gegen eine junge Dame, die fie in ihren Klauen hatten,

idem fie Einer an beiden Armen hielt, und ein Un= erer fie an ben Schultern vorwärts fcob, während e weinte und Widerftand leiftete und fläglich nach pilfe rief. In den Bersonen der Manner, welche er ih, erkannte Tom augenblicklich gewiffe Wildhüter nd Waldläufer, mit denen er ziemlich bekannt war. Die junge Dame kannte er nicht fo gut, aber er fah ofort, daß fie eines von den biibscheften Geschöpfen var, welche mannliche Alugen erblicken konnten und aß überdick ihre Büge und Aleidung einige Alehn= ichfeit mit einem gewiffen Beifte befagen, ben er in er Bildergalerie von Dutrun Caftle einmal zu tref= en die Chre gehabt hatte. Wir muffen jedoch ben itterlichen Gefühlen Tom Samilton's Gerechtigkeit riderfahren laffen und fagen, daß er, gleichviel, ob e hubich gewesen ware oder nicht, und ob er ge= uft oder nicht gewußt hatte, wer fie war - und ir muffen gefteben, daß er halb und halb vermu= etc, daß fie feine Andere, ale die fcone Laura ngmore fei — genau auf die Weise gehandelt ha=
n würde, welche wir jest beschreiben werden.

Er sprang, ohne sich einen Augenblick zu benken, die letzten Paar Schritte des Abhanges hinfobald er sah, was vorging, schritt er zu dem Oberster Viscount Dutruns heran und pflanzte, ohne
flangweilige Auseinandersetzungen einzugehen, oder
ibthige Fragen zu stellen, mitten auf die beiden

Augen des Herrn einen Schlag mit der geballten Faust seiner rechten Hand, welcher augenblicklich die Wirkung hatte, daß er Laura Longmore losließ und ebenso plöglich eine unbehagliche Stellung mit seinem Rücken auf dem Wege und in einem Winkel von fünf und vierzig Graden in die Luft erhobenen Beisnen annahm.

"Du verdammter Schurke, was thust Du da?" rief Tom Hamilton gegen den andern Wildhüter gewendet, sührte auch auf ihn einen Streich, welcher einen ähnlichen Eindruck auf seine Atom = Conglome ration, wie es Mr. Longmore genannt haben würde, hervorgebracht hätte, wenn der Stoß nicht von ihm mit ziemlicher Geschicklichkeit parirt worden wäre. Hiebe er indeß Laura los, und da unsere hübsiche kleine Freundin wußte, daß sie ihrem Erlöser nicht den mindesten Beistand leisten konnte, so würde sie sosort Fersengeld gegeben haben und davon gelaufen sein, wenn nicht ungläcklicher Weise noch drei ans dere Männer dagewesen wären und ihr den Rückzug abgeschnitten hätten.

"Holla, Mr. Hamilton, was Teufel thun Sie da?" rief der Wildhüter, welchen wir das Substantivum nennen können, da er trot Mr. Hamilton's eifrigen Anstrengungen, ihn niederzustrecken, allein stehen blieb. "Wir haben von dem gnädigen Hern

ben Befehl zu bem, mas wir thun."

"Ich werde Euch eine gute Tracht Schläge geben, mein Freund," fagte Tom Hamilton, beffen Blut ins Rochen gerathen war, "wenn Ihr Guch nicht in einer Minute bavon macht. Ihr verleumdet den Lord Dutrun, ich bin überzengt, daß er Euch nicht befohlen hat, eine Dame zu mißhandeln."

"Er hat uns gesagt, daß wir fie im Guten oder im Bofen in das Schloß bringen follen," ant= wortete ber Mann, "und bei Gott, wir werden es thun."

"Laß mich an ihn! laß mich an ihn!" fchrie der andere Wildhüter, welcher fich jett erhoben hatte. und mit von feinem Valle angefachter Buth auf ihn einstürmte.

Wir haben indeg bereits angedentet, daß Thomas hamilton Eeq. im Fechten und allen mann= lichen Leibesübungen gefchickt war, und che ber Wilb= huter ihn berühren konnte, hatte feine Sauft mit dem rechten Auge bes Mannes eine vertraute Bekannt= chaft gemacht, welche ibn veranlagte, genau benfel= en Sat, welchen er fcon einmal ausgeführt hatte, u wiederholen.

"Meiner Seel, bas ift zu arg!" fcbrie ber an= re Wildhüter. "Wir werden Sie wirklich drefchen

üffen, Mr. Samilton."

"Mich dreschen!" rief Tom Samilton, indem mit der rechten Sand eine Vinte gegen die Rafe

des Mannes machte und ihm fast im gleichen Augenblicke mit der Linken einen Stoß auf den Unterkieser gab, der ihn taumelnd unter seine Kameraden schleuberte, "Ihr habt Euch in Eurem Manne getäuscht, Ihr Schurken! — Halten Sie sich hinter mir, junge Dame und sie sollen Sie nicht anrühren! — Zurück! oder beim Himmel, ich gebe dem Ersten, der herankommt, Etwas, das ihn bis zu seinem Todestage nicht verlassen soll."

"Lauft Sturm auf ihn! lauft Sturm auf ihn!" schrie Giner von den Wildhütern; "umringt ihn und

lauft Sturm auf ibn!"

Dieser Vorschlag hatte alle Aussicht auf Erfolg, ber Kreis war bereits gebildet und Laura und ihr Vertheidiger völlig eingeschlossen, als zwischen die Wildhüter und ihre Gehilsen ein verwildert aussehen= ber Mann mit einem Stocke in der Hand, den er rechts und links spielen ließ, hereinschoß, und, mit lautem Lachen einen von den Waldläusern niederschlug und dem zweiten Förster einen Hieb auf die Schienbeine gab, daß er angenblicklich vor Schmerzauf einem Beine zu tanzen begann.

"Sahaha! ihr Tenfel!" schrie er, "Ihr seid an Eurer alten Arbeit, aber ich werde Euch bald zur Ruhe bringen!" und er schwang die furchtbare Keule, welche er trug, im Kreise um seinen Kopf und trieb

Die entsetzten Wildhüter por fich bavon.

"Es ift ber verrnictte Trollop — es ift ber ver-

"Geht ihm aus dem Wege!" rief ein Anderer, "er wird Guch den Kopf einschlagen, er ift fo ftart

wie ein Glephant."

"Lauft zum Henker, lauft!" rief ein Anderer, "er wird den Teusel mit Euch spielen, er hat Harry Smiths Bein zerschlagen" — und sie liefen vor dem Wahnsinnigen davon, schlugen aber nicht den Weg nach Dutrun Castle, sondern den nach dem Hause's Wir. Longshanks führenden ein, um Laura's Rückzug abzuschneiden, und sammelten sich in einer Entsernung von zwei bis dreihundert Schritten von Neuem, als sie sahen, daß sie nicht verfolgt wurden.

Laura und ihr Begleiter wurden durch die Answesenheit ihres neuen Freundes jedoch beinahe eben so sehr in Verlegenheit gesetzt, wie vorher die Wildshiter, denn die junge Dame hatte bei einem frühern Anlasse von seiner Gesellschaft so viel und noch mehr genossen, als ihr angenehm war, und Tom Hamilton hegte, wenn er auch gegen alle gewöhnlichen Sterblichen fühn wie ein Löwe war, die Art von Besorgniß und Widerwillen gegen den Umgang mit Wahnsinnigen, welchen viele sonst muthige Personen fühlen.

"Ah, Du hübsches Dirnchen!" rief der Mann, indem er zu ihr trat und ihr mit einem neugierig Der Untersuchunges Kommissar. 5. Bb. 6

forfchenden Ausdruck ins Geficht blickte; "Du bift also eben so falsch und unbeständig wie alle Undern und Du bift mir davon gelaufen, als ich Dir Bafferkresse holen wollte. Das war sehr bose von Dir."
"Ich wünschte, so schnell ich konnte, zu mei-

nem Bater gurudgutehren," antwortete Laura fcuth= tern, "ich wußte. daß er um mich in entfeglicher

Beforanif fein mußte."

"Bu dem Bater guruckzukehren?" fagte ber Mann. "Ja, das war recht, das war recht! alle Madchen follten zu ihrem Bater gurudgeben, denn Die Bater werden verrückt, wenn fie es nicht thun. Ich bin verrückt worden, als meine Ligy fortging, aber jetzt ist wieder Alles in Ordnung — Alles in Drdnung! Die Leute haben mir im Gefängniß bas Wehirn herausgenommen und es gewafchen und es ift jett gang in Ordnung. Aber bas ift nicht Dein Bater!" fuhr er auf Zom Samilton blidend fort.

"Mein," fagte Tom Samilton mit dem ehrerbietigsten Tone, "aber ich bin gekommen, um die junge Dame zu ihrem Bater zu bringen. Wenn Sie Dig Longmore find," fuhr er fort, "fo habe ich geftern Abend gehört, daß Ihr Bater fich in Rotundity Court nur wenige Meilen von bier befindet, und es wird für Sie das Befte fein, fogleich dorthin gu

geben."

"Sie haben fich fo gutig bewiesen, Sir," fagte

Laura mit schüchternem Tone, "daß ich Ihnen wohl

"Mein, nein! nein, nein!" fchrie ber Wahn= finnige. "Trane ihm nicht! traue feinem Manne, fein Franenzimmer follte einem Manne und fein Mann einem Frauenzimmer trauen, benn Gott hat fie bagu gemacht, einander zu betrügen. Sahaha! Aber ich habe einen Plan. Traue zwei Mannern. — Dann traust Du nicht einem Manne, weißt Du. - Traue zwei Mannern und bann wird ber Gine ben Andern verhindern, Dir Etwas zu leide zu thun."

"Meiner Treu, das ift tein fchlechter Plan,"

fagte Tom Hamilton.

fir

"Nicht wahr!" rief ber Wahnfinnige mit einer Miene feltsamer, eingebildeter Zufriedenheit; "o ich bin folau, verteufelt folau! Man fagt, bag ich ver= riicht fei, aber ich bin eben fo fchlau, wie eine Rage, der die Rätichen einmal ertränkt worden find. Rommt, wir wollen und niederfegen und einander Gefchichten

"D nein!" rief Laura, "Sie haben felbft ge=

fagt, daß ich zu meinem Bater geben muffe."

das habe ich gethan, bas habe ich gethan, bas habe ich gethan, und Du follst auch zu ihm geben. Wir werden Dich zu ihm bringen. Wenn er Dich nicht auf dem rechten Wege führt, so werde ich ihm den Ropf einschlagen."

Zom Hamilton fand keinen besonderen Gefallen an der Strafe, welcher ihn der Wahnsinnige zu unsterwersen drohte, und er beschloß daher, ein wachsames Auge auf alle Bewegungen desselben zu haben, um sich so gut er könne, zu vertheidigen, wenn er angegriffen werden sollte.

"Ich muß Sie in dem ersten Wirthshans, woshin wir kommen, in eine Chaise bringen, und wenn Sie dann in Sicherheit unterwegs sind, so kann ich mich dieses armen Burschen leichter entledigen. Ich denke, daß wir am besten thun werden, hier quersseldein zu gehen. Meinen Sie nicht auch, mein wackerer Freund?"

"Jeden Weg, den Ihr wollt, jeden Weg; sie führen Alle zu dem gleichen Ende — Tod — Tod — Tod ift das Ende aller Dinge. Der eine zu ihm ist so gut wie der andere."

"Bevbachten Sie jene Männer," fuhr Tom Hamilton fort, um die Aufmerksamkeit seines Gefährten so viel als möglich von sich selbst abzulenken, "sie könnten und, wenn wir über die Haide gehen, umringen," und er gab Laura seinen Arm und führte sie weiter, während der arme Wahnstnnige antwortete:

obachten. Zag und Nacht ist mir gleich, denn ich

fann bei Racht fo gut feben, wie bei Tag. Geht

1:

Ţ

nur zu, fie follen Guch nicht zu nahe kommen."
Tom Samilton ging über die oft erwähnte Saide weiter und blickte fich von Beit zu Beit nach den Wildhütern um, welche bald eine Reihe von Manovern begannen, um Laura mit ihren Begleitern abzuschneiden und sie an irgend einer für sie ungünsti=
gen Stelle zu überfallen. Sie schienen jest wirklich
wieder einigen Muth gewonnen zu haben, — eine
Tugend, die beim ersten Angriffe des Wahnsinnigen merkwürdiger Weise verschwunden war, und da Tom Bamilton fich zuerft dem Dorfe Dutrun guwendete, formirten fie fich auf einer erhöhten Stelle, an der ber Weg vorüberführte, um auf ihre Gegner berabzu= fturmen, fobald fie vorüberkommen würden.

Bon feiner Marschlinie abgeschnitten lenkte Tom Bamilton jest seine Gedanken dem Bause Des Mr. Longshanks, mit dem er gut bekannt war, zu, da er aber bas Ange eines Saktifers befaß, bemerkte er, daß der Feind eine folche Stellung eingenommen hat-te, daß er ihn durch eine Flankenbewegung auch von dort abschneiden konnte. Es blieb ihm daher weiter Nichts übrig; als fich ber einfamen Cottage Relly Baine zuzuwenden und durch ihr Saus oder ihren Garten in das Dorf, deffen Stolz Mr. Longshanks war, von der andern Seite zu gelangen. Er wußte, daß er jedenfalls Die Cottage eher gerreichen fonnte,

als bis seine Gegner im Stande waren, ihn einzuholen und er berechnete, daß er, wenn sie selbst in der Nähe von Menschenwohnungen ihre Verfolgung fortsetzen follten, was er nicht für wahrscheinlich hielt, in Nelly Bains Cottage selbst eine Belagerung aushalten könne, bis Jemand ihm zu Hilfe kam.

Die Wildhüter verfolgten, von der Größe ih= res Herrn erfüllt, — denn es gibt gewisse Leute, welche noch so fundale Ansichten haben, daß sie den-ten, daß der Name eines Lords gleich dem eines Königs eine feste Burg sei — die Flüchtlinge so fchnell als möglich, ohne vor etwas Anderem Gurcht zu haben, als vor den Fäuften Tom Samiltons und der Renle des Wahnsinnigen. Beide Theile näherten fich der Cottage ichnell und die Berfolger hatten die Berfolgten beinahe eingeholt, ba Laura's Schritte durch Schrecken, Angft und Aufregung verzögert und unsicher gemacht wurden, so daß endlich unser Freund Tom bemerkte, daß er Nelly's Cottage unbedingt als Citadelle benutzen musse, mit Laura durch den klei-nen Garten eilte, die Thür öffnete und dem armen Wahnsinnigen winkte, ihm nachzukommen. bies zu thun, wendete fich jedoch der Unglückliche, sobald er fich zu hart bedrängt fah, um und fturmte den ihm Folgenden entgegen. Zwei von ihnen mas ren augenblidlich zu Boben geftredt, ber Gine mit gebrochenem Urme, aber die andern brei warfen fich

auf ben Wahnfinnigen, überwältigten ihn nach einem heftigen Rampfe und banden ihm die Bande mit ei= nem Halstuche.

Som Samilton mußte den Gefangenen in den Banden des Feindes laffen, wenn er nicht die Gi= derheit Laura's auf das Spiel fegen wollte, und er verschloß die Thur des Hauses und begab fich dar= auf nach dem hinteren Gingange, welchen er auf dieselbe Weise verwahrte und rief laut:

"Gute Mrs. — wie heißt Ihr gleich — Solla!

ift Niemand da?" erhielt aber feine Antwort.

hierauf tam er zu dem fleinen Genfter guruck und blidte hinaus, um zu feben; was die Feinde vorhatten, fie waren aber immer noch mit ihrem Gefangenen und ihrem verwundeten Rameraden beschäf= tigt und Tom wendete fich zu Laura, Die erschöpft auf einen Stuhl gefunten war.

Unfere schöne Freundin fühlte fich, die Wahrheit gu gefteben, ein wenig darüber verwirrt, daß fie ein= zig und allein mit einem recht hübschen jungen Manne mit fcmarzem Backenbart und haar und elegant ju= geschnittenem Rocke in einer kleinen Cottage eingeschlof= fen war, und die Wahrheit zu gestehen, wurde Tom Samilton von einem gleichen Gefühle ergriffen. Seder Impuls feines Temperaments, jede feiner Ge= wohnheiten lehrte ihm ohne Weiteres mit feiner hub= den Gefährtin eine Liebelei zu beginnen, aber Tom

war von Natur ein Gentleman und fühlte, daß es ein Mangel an Courtoisie sein würde, Vortheil aus der schutzlosen Lage einer Dame zu ziehen. Er kämpste daher gegen seine erste Reigung an, bestegte sie und sagte mit ruhigem, ehrerbietigem Tone:

"Beruhigen Sie sich, Miß Longmore, die Leute können hier nicht hereinbrechen, und sobald sie fort sind, werde ich Sie auf welche Weise und wohin

Sie wollen, geleiten."

Laura fprach ihren Dank in wenigen Worten aus und Zom wendete fich wieder bem Genfter gu, von wo er zu feinem Erftaunen die gange Bilbhuter-Gefellschaft fchnell nach der Gegend von Dutrun Caftle eilen fab. Gie fchienen feinen irgendwie bemerklichen Grund gu biefem ploglichen Ruckzug gu haben, wenn es nicht das Erscheinen der Geftalt eines robuften häflichen Burichen war, der fich Relly Bains Cottage auf dem von der rechten Seite heranführenden Wege naberte. Da aber biefer Weg tief zwischen zwei Dammen eingesenkt war, begriff Tom Samilton nicht, wie ihn die Wildhüter feben fonnten. hatten jedoch etwas Underes gefehen, was weder Mr. Samilton, noch ber fich nähernde Chrenmann in den ersten Baar Minuten bemerkten und der Mann mit ben fraftigen furgen Beinen und bem rauhen wargigen Gefichte tam ber Cottage immer naher und naher, bis Tom rief:

"Meiner Seel, es ift der Wildbieb Smallbram!" In diesem Augenblicke veranlagten aber entwe= ber bie von ihm gesprochenen Worte, welche, ba bas Genster offen war und er laut redete, in die freie Luft hinausdrangen - oder der Unblick von drei langfam und in einem Gespräch begriffenen Mannern die von dem unterhalb gelegenen Dorfe heraustamen, den gu= ten Mr. Smallbram, fich hinter Relly Bains Gar= tenhecke davon zu schleichen, und die verborgenften Wege über Die Baide nach Market Greenford einzu=

Er war kaum verschwinden - und es bedurfte dazu nicht zwei Minuten — fo kamen die Manner, von denen Der Gine zum Zeichen feines Conftabelam= tes einen angestrichenen Stab in der Band hielt, ber= bei, saben fich ruhig um, als ob fie die Aussicht bewunderten und fagten zu einander:

"Seht Ihr, er ist nicht hier!"

"Der Junge wird wohl gelogen haben, wie alle Jungen!"

"Nun, er hat Beit genug gehabt, um fich da= von zu machen."

"Wen sucht Ihr?" rief Tom Hamilton ihnen

bom Genfter aus zu.

Ŋŝ

ite

110

ri

N

"D guten Morgen, Mr. Samilton," fagte ber Conftabel; "wir feben uns nach Tom Smalldram bem Rlempner um; wir haben einen Berhaftsbefehl

wegen Mord gegen ihn."

"Mun, er ist erst diese Minute über die Saide gegangen," sagte Tom Hamilton, "er hat die Richtung nach Market Greenford eingeschlagen — wenn Ihr lauft, so könnt Ihr sicher sein, ihn zu fangen oder ihn auf die Landstraße zu treiben."

"D das wollen wir, das wollen wir!" fagte der Mann mit dem Stabe. "Breitet Euch aus und

ihm nach, ihr Leute!"

"D laffen Sie uns mit den Männern gehen, laffen Sie uns mitgehen, Market Greenford liegt dicht bei unferm Hause."

"Es ift beinahe brei Meilen von hier," fagte

Tom Bamilton zweifelhaft.

"D das thut Nichts, ich kann gehen!" rief Laura, als ob ihr schon der Name des Ortes Kräfte einflöße.

"Meinetwegen," sagte Tom Hamilton, indem er die Thur öffnete, "nehmen Sie meinen Arm, Miß Longmore, wir wollen dem von Smalldram eingeschlagenen Wege folgen, jene Männer sind zu weit links."

Laura war vollkommen bereit, jeden von ihm empfohlenen Weg einzuschlagen, wenn er nur nach Market Greensord führte, und als sie etwa hundert Schritt weit gegangen sein mochten, blieb Tom Ha-

Digramony Google

milton ploglich fteben, budte fich und hob Etwas

auf.

Laura glaubte, daß er seine Sandschuhe fallen gelassen habe, aber was es auch sein mochte, seine Handschuhe oder sein Taschentuch oder sein Bahnstocheretui oder ein Bündel von Angelhaken — er steckte es in seine Tasche und sie setzten ihren Wegfort.

Welche anderen Abenteuer sie erlebten und ob weistere Abenteuer folgten, soll der Leser später erfahren, wenn er sich die Mühe geben will, einige Kapitel weiter zu lesen, da der Zweck des gegenwärtigen nur der gewesen ist, zu zeigen, wie es kam, daß Mr. Smalldram auf die vorbeschriebene Weise mit dem Kopfe gegen Joey Pike rannte.

Sechstes Kapitel.

Wie Lauras Hoffnungen sich auf die abhäsiven Eigenschaften ihres Baters stützten. — Wie der Wahnsinnige wieder zu ihr und ihrem Begleiter kam. — Ein Unfall, welcher für Laura noch einige von den Itebeln des zu schnellen Gehens bewies. — Wie ihre Geschichte auf die letzte Station gerieth und die Hoffnungen ihres Hausses umgestürzt wurden.

Die hübsche Laura Longmore schritt weder sicher noch frästig an der Seite Tom Hamiltons hin, denn die Wahrheit zu gestehen, waren ihre netten Füßchen etwas müde und ihr ganzer Körper von einem Leben der Besorgniß, wie sie es bis dahin noch nie geführt hatte, erschöpst. Dennoch war sie sehr freudig; der Gedanke, daß sie nach Market Greenford kommen würde, war ihr äußerst angenehm, denn sie dachte an

bas Zusammentreffen mit ihrem Vater und wohl auch ein wenig an bas Wiedersehen Barry Worrels, benn fie fannte den Erfteren zu lange und zu gut, um gu bezweifeln, daß fie ibn und Worrel beifammen finden wurde. Er hatte feine Inftrumente verloren, fein Observatorium war verbrannt, fein großes Telestop ein Saufen Afche und ein formlofer Klumpen von Blintglas, fein Simmelstaucher eriftirte nicht mehr, Die Sonne war auf ewig über feinen Quatranten und Sextanten untergegangen, alle feine Anallpulver waren explodirt, fein pneumatischer Apparat war in die Winde zerftreut, alle feine hydraulischen Vortehrungen waren nicht im Stande gewesen, das Vener auszulöschen und feine fantofe fich felbft in Bewegung fegende elettro= magnetische perpetuomotivische Maschine batte bas Saus in Brand gesteckt und Richts unverzehrt gelaffen als ben Roffer des Chevaliers, einige Ratten und Ragen= fnochen und ein großes Stück Feberalaun, welches er vor einiger Beit ausdrücklich zu bem Zwecke gefauft hatte, um fich ein feuerfestes Seil zu breben, womit er fich im Rothfalle aus bem Genfter laffen tonne. So feltfam es auch fcheinen Durfte, war boch die Erin= nerung an alle jene verschiedenen Berlufte für Lauras Beift in diefem Augenblicke febr troftlich und bas Beheimniß davon lag darin, daß fie mußte, daß ihr Bater fich an irgend Etwas halten muffe. Wenn ihm die Chemie verfagt war, fo hielt er fich an die Sterne, wenn eine neibische Wolke seinen Augen die Sterne verbarg, so wendete er sich zu der Elektristrmaschine, wenn eine unglückselige Kate die Scheiben derselben zerbrach, so suchte er bei der Lustpumpe Zusslucht und jetzt, wo alle diese Dinge völlig außer seinem Vereich waren und ihm auch ihre Gesellschaft versagt blieb, war sie vollkommen sicher, daß er sich an Harry Worrel als den eben in seiner Nähe bessindlichen Gegenstand, an welchen er am meisten ge-

wöhnt war, hängen würde.

Es dürfte für unfern Freund Tom Samilton nicht eben angenehm gewesen sein, wenn er gewußt hatte, daß die hubfche Laura Longmore, während er neben ihr ging und ihr allerlei Gupigkeiten und Galanterien fagte, an einen andern Mann bachte. Laura hütete fich aber gang befonders, ihm Etwas davon mitzutheilen und am Ende der erften Meile erhielt er den überzengenoften Beweis Davon, daß ihr feine Gefellschaft und Unterhaltung angenehm fein muffe, indem ihn die junge Dame bat, nicht fo fchuell zu geben, indem fie, wie fcon erwähnt, fehr mude war. waren die Worte jedoch aus ihrem Munde, als Laura und Tom Samilton durch das plögliche Erscheinen des unglücklichen Wahnfinnigen, welcher frei und dem Unfcheine nach unverfolgt über Die Baibe gefprungen fam und fich beider Alugen im gleichen Augenblicke zeigte, Grund erhielten, ihren Schritt eher gu be-

schleunigen, als zu verzögern. Gie hofften jedoch um= fonft feiner Aufmerksamkeit zu entgeben, und er war im nächsten Augenblicke an ihrer Seite und rief mit lautem Lachen:

"Baha! fie dachten, daß fie mich gefangen hat= ten, aber fie irren fich! ich fomme jest wieder, um für Ench zu forgen, Ihr werdet jest wieder gang ficher

Laura schien fich des Umftands für nicht fo ficher gu halten, wie der Wahnfinnige, und Tom Samilton überlegte, wie er fich feiner entledigen folle, als er eben, wie fie fich der über die Baide führenden Land= ftraße näherten, das Rollen von Rädern vernahm und Diefelbe Landentsche, welche Joen Bife in der Stunde feiner größten Roth hinweg geführt hatte, heraufuhr.

Die Richtung ber Pferde war die nach Market Greenford. Auf der Außenseite des Wagens befand fich Niemand und im Innern nur eine einzige altliche Tom dachte, daß dies eine treffliche Gelegen= heit fein wurde, rief den Rutfcher an, und flufterte Laura zu:

ı dir

tijit:

ila

多時間的

1

"Das ift bie glücklichste Begegnung von ber Welt. Sie werden jest Market Greenford ohne Er= mudung erreichen und wir werden und unfere unan= genehmen Freundes hier entledigen — Ruticher, wollt Ihr biefe junge Dame nach Market Greenford mit= nehmen ?"

"Gott, Miß!" rief der Kutscher, indem er anhielt, von seinem Bocke stieg und Laura erkannte — denn er hatte häusig an der Thür von Jvyhall gehalten, um Mr. Longmore, wenn er zu wissenschaftlichen Zwecken nach London suhr, aufzunehmen, "Gott, Wiß, sind Sie es? — Nun, es freut mich sehr, Sie zu sehen, ob ich Sie nicht nach Market Greenford mitnehmen will? Es wird mir große Freude und Ehre machen. Sie werden wohl neben mich auf den Bock steigen, Mr. Hamilton, ich habe, wit Sie sehen, nicht schwer geladen."

Und er legte die Bügel auf das Fußbret und die Peitsche darüber, denn er hatte keinen Condukteur — und er näherte sich höflich und freundlich der Thur, um sie zu öffnen und Laura einsteigen zu laffen.

Tom Samilton bob fie mit gleicher Soflichkeit

binein und fagte:

"Ich werde Sie in Sicherheit bringen und bann mein Pferd holen, welches ich brüben auf der Saibe

gurnicfgelaffen habe."

Alber ach! wie die Menschen oft ohne den Wirth rechnen. Der Kutscher schling die Thur zu und ging mit Tom Hamilton nach dem Bocke. Beide schraken, jedoch zurück, als ob sie ein Gespenst geschen hätten, denn der Wahnstnnige saß mit den Zügeln in der Linken und der Peitsche in der rechten Hand gesetzt wie ein Richter da und bildete sich ein, daß er zu

र्भावित्रोधिकः १९४३ है। भूतिकासिकार्थाः ber hoben und wichtigen Stelle bes Rutichers befor= bert .ci.

"Alles in Ordnung!" xief Trollop, sobald er die Thur zuschlagen hörte, und in bemfelben Augenblice führte er einen fraftigen Sieb nach ben Ohren ber

Bügelpferde.

Sie setzten sich in Galopp — ein zweiter Bieb wurde auf die Flanken ber Deichselpferde geführt und auch diese begannen die Sufe schnell zu heben. Die Rader drehten fich mit Bligesschnelle, die Pferde mach= ten Gate von zwanzig Bug Lange, Die Beitsche fnallte. so laut fie konnte, während Tom Samilton und der Rutscher nachliefen, fo fchnell fie ihre Beine trugen.

"Burrah!" rief ber Wahnsinnige im höchsten Entzücken über Die Schnelligkeit, womit ber Wagen

vorwärts flog.

"Balt! halt! halt!" fchrieen Die Berfolger, beren Althem mit jedem Schritte muhfamer geschöpft und beren Stimmen fcwächer wurden.

"Meiner Seel!" fdrie ber Rutfcher, "er wird fie

umwerfen !"

Aber es kam nicht fo! Trollop hatte in feinem Leben mehr als einmal die Bügel in der Sand gehabt, und es ging wie im Sturme und ohne die mindefte Paufe vormarts, bis fie die Stadt Market Greenford erreichten. Bier gedachten die Pferde, welche ihren Stall kannten, anzuhalten, ein sermin des receils, Der Untersuchungs = Kommisar. Signagerischer

Münden

welcher augenblicklich durch wiederholte Unwendung der Peitsche gerügt wurde und vorwärts ging es durch die Stadt, über Die Ganfe, unter die Schweine hinein, immer weiter auf der Landstraße, fo fcharf es moglich war.

"Ei was ift bas!" rief ber Stallfnecht an ber Thur des Wirthshauses.

"Das ift eine schöne Geschichte," sagte ber Stalljunge.

"Mr. Dixon muß toll geworden fein," fagte bie Wirthin.

"Gott behüte Sie, Madam, bas ift nicht Mr. Diron," fagte das Stubenmadden, "das ift der verruckte Trollop, der früher Postbote in Dutrun war."

"Hat man je so Ctwas gesehen!" rief die Wirthin. "Schnell, Bill, steige auf die Stute und galop-

pire ihnen nach, fonft gibt es ein Unheil."

"Draugen fag Niemand und inwendig habe ich auch feinen Menfchen gefeben," fagte ber Stallfnecht, indem er auf ein Pferd flieg und der Rutsche nach= ritt. Wenn er aber schnell ritt, so fuhr Trollop noch schneller. Wie ein an den Schwanz eines hundes gebundener Blechtopf diesem die Nothwendigkeit der Bewegung einleuchtend zu machen scheint, so war es auch, als ob die leichte Rutsche die vorgespannten Pferde fchneller vorwärts treibe.

"Ift die Landkutsche vorübergekommen?" rief Bill jedem Chaussecgeldeinnehmer zu.

"Jawohl," antwortete ber Angeredete, "Meiner

Seel im vollen Galopp."

"Der verruckte Trollop fitt ja auf bem Bocke!" rief ein Anderer. "Wie ift es zugegangen, Bill?"

"Das weiß ich nicht," antwortete Bill, "aber ich

muß fie einholen!" und er galoppirte weiter.

Funfzehn volle Meilen ritt er jedoch vergebens, bis er endlich einen großen fchwarzen Gegenstand mit-

ten auf dem Wege liegen fah.

"Tausend gegen Eins, das ist sie!" rief er, als er heran kam, und wenn die Dame, auf die er sich bezog, die Landkutsche war, so hatte er allerdings recht, denn sie lag platt auf der Seite und enthielt in ihrem Innern Laura, die sehr erschreckt aber unverletzt war und die ältliche Dame mit verrenktem Handgeslenk. Die Pferde und der arme Trollop waren nirgends zu sehen.

Siebentes Kapitel.

Abermals das Hundeloch. — Vorschlag zu Mordtabellen. — Mr. Smallbram's Augen werden über die Gebühr mit neuen Gegenständen erfüllt. — Ein unterbrochenes Duell. — Der Chevalier und Mr. Tripe treffen ein Abkommen.

"Ein schöner Abend, Mr. Smalldram," sagte Mr. Jeremias Tripe, als der ehemalige Klempner mit einem sehr unbehaglichen Arm = und Beinschmuck in das Hundeloch von Market Greenford geschoben wurde. "Sie scheinen Toilette für eine Gesellschaft gemacht zu haben, Mr. Smalldram. Hört Constabel, der Krug ist leer — könntet Ihr Einem nicht ein Ditto zu Theil werden lassen? Ihr werdet Etwas auf dem Boden des Gemäßes sinden."

"Ihnen zu Liebe thue ich Alles, Mr. Tripe," sagte der Constabel, den kleinen Zinnkrug schüttelnd, wobei er deutlich eine halbe Krone auf dem Boden klappern hörte. "Wollen Sie warmes oder kaltes Wasser haben?"

"D heißes, heißes, heißes! Wir haben kalte Arbeit genug in dieser Welt, Constabel, ohne noch kalten Grog trinken zu mussen. Ich liebe einen warmsberzigen Becher eben so sehr wie einen warmherzigen Mann. Ei Mr. Smalldram, Sie sind sehr schweigsam! ich will hoffen, daß Ihnen Ihre neue Wohsnung nicht mißfällt."

"Allerdings mißfällt fie mir!" antwortete Mr. Smalldram. Es wäre mir lieber gewesen, wenn man mich sofort in das Graffchafts = Gefängniß geschickt

hatte, aber die Rarren fürchteten fich."

"Wirklich!" sagte Mr. Tripe. "Sie muffen ja eine ganz außerordentliche Substanz — eine Höllen= maschine sein, Mr. Smalldram, wenn Sie denken, daß Sie das Gefängniß in die Luft sprengen können."

"Nein, das ist es nicht," fagte Smalldram, "aber sie fürchteten, mich mit der Mutter Scapulary in eine Chaise zu setzen, weil sie dachten, daß ich ihr den Kopf einschlagen könnte und im ganzen Dorse war nur eine. Sie haben mich also hierher in dieses häß= liche, stinkende Loch geschickt. Ich kenne es noch von der Zeit her, wo ich wegen Wilderns hier gewesen bin."

Digraminy Google

"Nun, mein guter Freund," antwortete Jerry, "wir muffen dieses Leben aufs Beste benutzen, die Philosophie ist etwas Schönes, Master Smalldram, solche kleine Unfälle stoßen mitunter dem besten jungen Mann in Ihrem Gewerbe zu, und mitunter auch ernstere Greignisse, von denen ich hoffen will, daß sie nicht den ebenen Lauf Ihres Lebens unterbrechen werden."

"Ich weiß nicht, was Sie meinen," entgegnete Smalldram. "Jum Henker mit der Philosophie. Ich verstehe Nichts von Philosophie, wie Teufel sollte ichs auch. Aber ich will Ihnen Etwas sagen, Master Icrry; ich will mich hängen lassen, wenn ich das miserable alte Weib nicht zum Teusel schieke, denn sie war die Erste, die gegen mich austrat."

"Das ist ein ganz weibliches Vergeben," sagte Jerry Tripe. "Trauen Sie nie einem Weibe, alter Smalldram. Aber was Sie da sagen, erregt meine Neugier. Unsere Freundin, Madame Scapulaire, wie sie Joey neunt, ist also ins Gefängniß geschickt worden? — wahrscheinlich, weil sie im Verdacht steht, die Operationen der Natur ein wenig beschleunigt zu haben, um ihren lieben seligen Mann aus dieser Unsterwelt in eine andere Sphäre zu befördern."

daß die Sache gegen fie so ziemlich erwiesen ift. Sie

Dig Roomy Google

hat ihn abgefertigt, bas ift flar genug, ich wollte es

ware nicht fo."

"Ach, Gie haben ein fanftes Berg," fagte Jerry Tripe. "Gie bemitleiden die Schmerzen des fchonen Geichlechts."

"Nein, das thue ich nicht," antwortete Mr. Smalldram murrisch. "Meinetwegen könnten alle Weister zum Teufel geben, aber wenn es nicht fo flar gegen fie bewiesen mare, fo murde ich beffere Und= ficht haben, gegen fie als Beuge zugelaffen zu werden."

"D pfui!" rief Jerry Tripe. "Sterben Gie wie ein Mann, Freund Smalldram, fterben Gie wie ein

Mann."

"Bum Teufel, ich mochte gar nicht fterben," fagte Smalldram, "es ist eine Schande, wegen einer solchen Trulle gehängt zu werden."

"Mun, unfere Gefetze find fehr ungerecht," ant= wortete Jerry Tripe in einem moralifirenden Tone. "Bielen Dant, Conftabel, ich werde Euch ein ander= mal gern einen Gegendienst thun. Soll ich Ihnen ein Glas Grog machen, Dr. Smalldram? Diefe Muffe muffen Ihre Sande fehr falt halten. — Aber wie gefagt, unfere Gefete find ungerecht, fie machen feinen Unterschied. Wenn man einen vierzigjährigen Mann deshalb hängt, weil er einen fiebzigjährigen umge= bracht hat, fo ift das unbillig, weil man ein doppelt fo langes Leben wegnimmt wie er. Wenn ich bes Bei= spiels wegen annehme, daß Sie es gewesen seien, der den alten Scapulary erwürgt hat, so haben Sie ihm wahrscheinlich nur ein zwei oder dreitägiges Leben genommen und es war im Vergleich mit der Ermordung eines Mannes von fünf bis sechs und zwanzig Jahren, der noch auf vierzig bis sunfzig Jahre hätte rechnen können, nur ein kleiner Diebstahl."

"Mehr war es auch nicht," fagte Mr. Smallbram.

"Meinen Sie nicht," sagte Jerry Tripe in dem selben philosophischen Tone, "daß es das Billigste sein würde, die Leibrententabelle der Negierung zur Grundslage zu nehmen und die Quantität des Hängens, welche einem Menschen gebührt, nach dem Alter des von ihm Ermordeten zu berechnen."

"Ich meine, daß Sie mich zum Narren haben wollen," fagte der Klempner, "und Sie thun am Beften, das zu laffen, das kann ich Ihnen fagen."

"Keineswegs, keineswegs!" sagte Mr. Tripe; "ich spreche blos von der Billigkeit der Sache, wie wohl die Menschen nach dem Gesetze und nicht nach der Billigkeit gehängt werden — und ich fürchte, daß man nicht berücksichtigen wird, wie viel von dem Leben des alten Scapulary Sie genommen haben, sons dern ob Sie ihm überhaupt das Leben genommen haben."

fagte Mr. Smalldram, "ich bin est sterbensmille, von

dem alten Ungezieser zu hören. Ich denke nicht, daß eis verbrecherischer gewesen ist, ihn zu tödten, als eis nen Maulwurf oder ein Kaninchen."

"Das hängt von den Umständen ab," sagte Jerry Tripe bedächtig, "aber ich möchte sehr gern wissen, Mr. Smalldram, ob Sie nicht unter den Paspieren des Verstorbenen, wie es die Juristen nennen, ein gewisses Blatt aus einem Kirchenregister gefunden haben, welches, wie man vermuthet, der alte Herr vor etwa drei und zwanzig Jahren aus dem Kirchenbuche gerissen hat. Ich glaube nicht, daß der alte Mann ein so kostbares Vokument versichtet haben wird."

1

"Ich glaube es auch nicht," antwortete Dir. Smallbram trocken.

"Haben Sie es gefunden?" fragte Mr. Tripe mit einschmeichelndem Tone.

"Ich verstehe recht gut, was Sie wollen," ant= wortete Mr. Smalldram, "aber es läßt sich nicht thun, Mr. Trive."

"Sie sind scherzhaft, mein lieber Freund," sagte Mr. Tripe, "ich dachte nur, daß Sie, wenn Sie es gefunden hätten — da das Papier für Leute, die sich mit den Richtern sehr gut stehen, von großer Wichtigkeit ist, im Stande gewesen wären, einen guten Handel damit zu machen, und als Königszeuge zus gelassen zu werden."

Mr. Smalldram stieß einen schweren Fluch aus, schlug sich auf den Schenkel und rief:

"Und das habe ich gerade weggeworfen, weil ich fürchtete, daß man Etwas von den Papieren des alten Mannes bei mir finden könnte. Welch ein Narrich gewesen bin. Ei, ich hätte es in den ersten besten Kaninchenloche verstecken können."

"Das ift wirklich sehr unglücklich!" fagte Mr. Tripe ernsthaft, "und ich stimme der Idee, welche Sie von sich selbst haben, vollkommen bei."

"Kommen Sie mir nicht mit Ihren Spöttereien," fagte Mr. Smalldram mit zornigem Tone, "sonst schlendere ich Ihren dicken Kopf dort gegen die Wand. Wenn ich ein Narr bin, so geht es Ihnen Nichts an."

"Ich bitte um Verzeihung, Mir. Smalldram," fagte Jerry Tripe; "es geht mir Etwas an, und was das Schlendern meines Kopfes gegen die Mauer betrifft, so steht es nicht in Ihren Kräften, tas zu thun."

"Das will ich Dir bald zeigen!" schrie Mr. Smalldram, indem er aufsprang. Aber Jerry, der an die Atmosphäre ihres Ausenthaltsortes besser gewöhnt war, wie er und an Mr. Smalldram die Neigung bemerkte, mit ihm einen Zweikampf zu beginnen, schlenderte dem Klempner mit einer geschickten Bewegung seiner rechten Hand den in dem Maaße gebliebenen Gin

Dig senting Google

gerade in die Augen, welche weit geöffnet waren, um ihn besser sehen zu können.

Der Schmerz war ein außerft ftechender und Mr.

Smalldram fluchte und fchrie.

"Unvermischter Weingeist ift nicht gut für die Gefundheit," sagte Jerry, und er schickte das heiße Wasfer dem Gin nach, was, wie der Lefer aus dem Zustande der Flüssigkeit leicht entnehmen wird, nicht

dazu diente, Dir. Smalldram abzufühlen.

Ein furchtbarer Rampf schien jegt unvermeiblich, benn Smalldram war ein starter Mann und Jerry Tripe kein schwacher. Jerry wurde vom Vette belässtigt und Smalldram von seinem Eisen; aber der Erstere hatte jedenfalls den Bortheil, die zwei Zinnkrüge, worin sich die Klüffigkeiten befunden, in seinen handen zu haben .

Bum Unglick für den Leser, welcher durch bie Beschreibung eines Kampfes, wie sie seit den Tagen Homers und Don Quichottes nicht gegeben worden ift, vielleicht erbaut und unterhalten worden sein würde, öffnete der Constabel jedoch in diesem Augenblicke die Thur und sagte in seinem gewöhnlichen rauben Tone:

"Rommt, Tom, die Chaise wartet auf Ench."

Che Mr. Smalldram der Aufforderung, von Freude erfüllt, das hundeloch mit dem Gefängniß zu vertauschen, gehorchte, oder vielmehr, während er es that, benutzte er die Gelegenheit, um sich an Jerry Tripe durch einen Fußstoß in die Magengenbe zu rächen, der den respektabeln Kellermeister auf einen Ausgenblick des Athmens und aller körperlichen Kräfte beraubte. Er erholte sich jedoch sogleich wieder, schoß, als Mr. Smalldram die Stufen hinauf stieg, seinem Gegner nach und versetzte ihm einen Schlag auf den Nacken gerade unterhalb des kleinen Gehirns, so daß der Arme vorwärts stürzte und auf den Steinstusen die Nase brach.

"Ift das nicht zu arg!" rief Mr. Smalldram im Tone der beleidigten Unschuld; aber der Constabel wollte ihm nicht gestatten, wie er es wünschte, zurückzuschren und die Schuld in Naturalien abzutragen, und er wurde in die Chaise gesteckt und nach dem Gesfängnisse abgesahren, wo wir von ihm Abschied nehmen, da wir nur noch wenige Worte von Thomas

Smalldram Esq. zu fagen haben werden.

Die Thur des Hundelochs war indeß noch nicht geschlossen worden und Jerry, der in der Kunft, im Leben vorwärts zu kommen, durch einen großen Gelehrten in diesem Zweige der Philosophie Unterricht erhalten, hatte jede Ausssicht benutzen gelernt und näherte sich, da er eine offene Thür für eben so gut hielt wie jede andere, auf seinen Zehen den Stusen, indem er einen Spaziergang in der Stadt Market Greenford und der Umgegend zu unternehmen gedachte. In demselben Augenblicke warf jedoch eine Laterne

Dig and by Google

ihren Schein durch die Thuröffnung, benn ber Abend war jest hereingebrochen und Jerry, der die Gele-genheit nicht für günftig hielt, zog sich vom Kuße der Stufen zurück, während der Constabel mit der glänzenden Lichtmaschine, welche wir erwähnt haben, in der Hand, und von einem Herrn, gegen den er fehr höflich zu fein schien, gefolgt, herabstieg.

"Bier ift ber Berr mit der langen Rafe wieder, Mr. Tripe," sagte er; "wahrscheinlich ist er Ihr Ad= votat, und ich habe ihn beshalb hereingelaffen. Goll

ich die Laterne hersetzen, Gir?"

"Ja, thut es," entgegnete ber Chevalier und

er fette fich auf das Bett und begann wie folgt.

"Dbgleich ich zu bemerken beginne, mein guter Freund Tripe, daß doch kein so großer Unterschied zwischen den Sitten und Gebräuchen, den Deutge= wohnheiten und Geifteszuftanden der Menfchen Diefer Belt und der Bewohner des Mondes stattfindet, nur, daß Ihr ein wenig ertravaganter und etwas weniger vernünftig, wie wir, feid, und obgleich ich bemerke, daß ich ohne Gefahr jede beliebige mahnfinnige Band= lung verrichten konnte - vorausgesett, daß ich es mit Grazie thate — ohne Tadel zu erregen oder Stans dal zu fürchten — "

"Das ist eine Rede," sagte Jerry Tripe. "— so habe ich es doch," suhr der Chevalier fort, ohne sich von Jerry's Bemerkung unterbrechen zu

lassen, "so habe ich es doch zu Eurer Sicherheit für räthlich gehalten, mich mit Euch über die Maßregeln, welche jett einzuschlagen sein werden, zu berathen. Heute Albend haben die Richter, welche von vielen Arbeiten ermüdet waren und es für zu spät hielten, Dutrun Castle wieder zu besuchen, da sie überdies vom Punsch etwas schläfrig, von Natur etwas träge, in einigen Fällen mit der Gicht geplagt, in andern am Rheumatismus leidend, im Allgemeinen von einander abweichender Meinung sind und sich sännntlich gegenseitig für Narren halten, — die Friedensrichter, sage ich —"

"Das ist eine lange Rede!" sagte Jerry Tripe.
"— haben beschlossen heute Abend Nichts weiter zu thun," sprach Gerr de Lunatico weiter, "sondern ihre Seschäfte mit einer Hirschleule zu beenden, welche Mrs. Muggins unglücklicher Weise besitzt, und morgen ihre Thätigkeit von Neuem zu beginnen. Ihr werdet dann vor sie gerusen werden, und ich wünschen zu wissen, welches Benehmen für mich am ans gemessensten sein wird."

"Das ist ein trefflicher Schluß der Rede," sagte Jerry Tripe, "und das nenne ich wie ein Gentleman sprechen. Sie haben weiter Nichts zu thun, mein lieber Chevalier, als zu betheuern, daß Sie mich in Ihrem Leben nicht gesehen haben — oder zu sagen, daß Sie nicht auf meine Person schwören können,

oder daß Sie es nicht thun wollen, wenn die Leute aus dem Monde eine Abneigung gegen das Lügen haben sollten, was am Ende wohl möglich wäre."

"Co ift es auch," fagte der Chevalier, "aber ich fann leicht fagen, daß ich es nicht will, wenn Sene

mich nicht bagu zwingen."

"Sie können es nicht thun, wenn Sie fest bleisben!" fagte Jerry. "Legen Sie nur Ihren Kopf auf die eine Seite und kneisen Sie Ihr Auge zusammen und blicken Sie mich ausmerksam ein paar Misnuten lang an und fagen, daß Sie doch nicht schwösen möchten. Sie können sagen, daß ich mit dem Manne einige Achnlichkeit besitze, aber daß Sie doch nicht einen Eid darauf ablegen wollen."

"Das fann geschehen," sagte der Chevalier, "aber wenn man auch das erstemal vergessen hat, mich zu vereidigen, so sprach ich doch über Eure Jentität sehr

bestimmt."

"Nun dann können Sie ganz wegbleiben," sagte Jerry Tripe, "und wenn kein Zeugniß gegen mich vorliegt, so mussen mich die Richter in Freiheit setzen, wenigstens denke ich, daß sie es thun werden. Auf alle Fälle habe ich Ihr Versprechen, Chevalier, das Sie nicht gegen mich aussagen wollen. If es nicht so?"

"Das habt Ihr!" antwortete Herr de Lunatico. "Mun, dann follen Sie es jett hören," fagte

Jerry Tripe, "da es mich aber nicht wundern sollte, wenn der verdammte Constabel an der Thür horchte, so beugen Sie nur Ihren Kopf herab, und ich werde

Ihnen die ganze Geschichte erzählen."

Der Chevalier beugte den Kopf hinab und Jerry Tripe flüsterte ihn etwa fünf Minuten lang zu, wobei der Chevalier von Zeit zu Zeit wiederholte: "Das dachte ich mir!" — "Darauf hätte ich schwören können!" — "Sanz richtig!" — "Ich war der Sache die ganze Zeit daher sicher." — "Es verloren?" ries endlich der Chevalier im Tone des Entsehens und der Ueberraschung.

"Ja, in der That," antwortete Jerry Tripe. "Der Narr hat es weggeworfen. Obgleich mein gnädiger Herr, wenn er gewußt hätte, daß es in seinen Händen war, ihn vom Galgen gerettet haben würde, selbst wenn alle alten Todtengräber in Europa von ihm ermordet worden wären. Er würde es sicher ge-

than haben.".

"Es ift leicht möglich!" fagte ber Chevaller,

"aber was ift jest zu thun?"

"Nun, ich weiß es wirklich nicht," antwortete der Rellermeister. "Es ist eine hähliche Geschichte, mein lieber Chevalier, und wenn Sie nicht demjenigen, welcher es gesunden hat, eine Belohnung zusagten, und es ausrusen ließen, so weiß ich nicht; was zu ihm ist. Das ist das Beste, was ich vorschlagen kaun;

aber menschliche Weisheit ist sehlbar, mein lieber Chevalier und felbst meine Plane sind nicht immer von Erfolg begleitet."

"Nein, so scheint es," antwortete der Chevalier. "Ihr denkt also, daß ich mich an Mrs. Muggins

wenden muß ?"

"Bestimmt!" sagte Jerry Tripe; "und wenn sie nicht sprechen will, so sagen Sie ihr, daß ich gesproschen habe und sie wird bald herumkommen. — Das Wichtigste ist aber doch das Registerblatt. Dokumenstarische Beweise, mein lieber Chevalier, dokumentarische Beweise sind für das Oberhaus das allerbeste. — Es geht Nichts darüber."

"Allerdings nicht," fagte ber Chevalier, "ich will

alfo gehen, und es ausrufen laffen."

Achtes Kapitel.

Die unverdienten Unglücksfälle bes Viscounts Dutrun.
— Lobrebe der Gutmuthigkeit. — Joen Pife macht seine Ansprüche gestend. — Sie werben von dem Viscount zugestanden. — Einen Tag auf der Messe. — Großmuth des Lords.

"Das bedeutet Unglück!" sagte Biscount Dutrun, der, von Wildhütern und Waldläusern umgeben,
dastand, während der erste Diener Joseph, welcher
zeitweilig an Jeremias Tripe's Stelle getreten war,
hinter ihm Posto gesaßt hatte. "Bei Jingo, das
Spiel fällt gegen mich aus. Das Mädchen nach der
Gesangennahme wieder losgekommen, die Wildhüter
von Tom Hamilton gedroschen, Toms Arm gebrochen — der Verrückte entwischt und ein Durchsuchungsbesehl gegen Dutrun Castle erlassen? — meiner Seel,

Dig wind by Google

das kann man unverdientes Unglück nennen, aber ich will dem Schickfale selbst Widerstand leisten. Ich will — ich will — bei Jingo, ich will etwas Grospes thun. Ich will der Traunng beiwohnen. Ich will Fred am Altar knuffen, bis er nicht mehr stehen kann; ich will dem Pfaffen mit seinem eigenen Gesbeitsche den Kopf zerschlagen, und der Braut die Hetpeitsche zu kosten aeben."

"Um Gottes Willen, Mylord," fagte Joseph, der die ftete geringgeschätte, oft getadelte, eigen= thumliche Tugend bejaß, welche nur zu häufig als Ausdruck bes Borwurfs gebraucht und niemals wegen alles des Guten, was fie in der Welt thut, gur Bewunderung hingestellt wird - Die Gut= muthigkeit - Die nachfte Unnaberung an driftliche Liebe - Die nüttlichste Eigenschaft für Andere, wenn nicht für und felbft - ben Mantel, der die Schande bes Nächsten zudect, ben Stab, der die Schritte bes Freundes stützt, den Balfam, der die bittern Worte bes Bornes heilt, das Glivir, welches in Stürmen und Ungewittern Linderung gewährt, bas große felbft= verleugnende Gebot des Bergens, welches bei großen Mannern gewöhnlicher ift, als man glaubt und Rlein= lichen, Diedrigen und Gelbstfüchtigen ftets verfagt bleibt - die fcone Gutmuthigfeit, die Chnerin der Rauhs heiten des Lebens.

...,Um Gottes Willen, Mylord, Sie werden doch

nicht so Etwas thun! Weshalb wollen Sie ihnen den Spaß verderben, gnädiger Herr. Sie verlangen weiter nichts als Enkel, und Sie werden ihrer gewiß genug erhalten. Was kommt es Ihnen darauf an, wer ihre Mutter ift, wenn sie nur ehrlich geboren sind."

"Joseph," sagte der Pair, "Joseph, Du bist ein Philosoph; Joseph, Du bist der größte Philosoph, den ich je gekannt habe. Mein Zorn ist verschwunden, aber ich werde dessen ungeachtet zu der Trauung gehen und um meiner eigenen Würde willen meinen Sohn wegen seiner Heimlichkeit tadeln. Was Tom Hamilton betrifft, so wehe ihm dafür, daß er meine Wildhüter geprügelt hat! ich werde ihn bestrafen — ich werde ihn bestrafen, wie ich ihn bestrafen kann."

"Sie werden ihm eine Galonne Claret trinken laffen," fagte Joseph, "das ift die Art, wie Sie ihn bestrafen werden. Was das Dreschen betrifft, Mylord, so denke ich nicht, daß Sie das unternehmen."

"Warum nicht, Joseph, warum nicht?" rief der Pair, über dessen Gesicht ein leichtes Erröthen von eigenthümlicher Kärbung zog, als ob ein Glas Portwein über ein pompadourseidenes Kleid gegossen worden ware. "Ich habe zu meiner Zeit eben so gute Männer gedroschen, wie Tom Hamilton einer ist."

"Ja, Mylord, aber bas ift fcon lange ber,"

nes le fagte Joseph, beffen Augen ehrerbietig auf dem Bor= gebirge ruhten, welches Seine Lordschaft unter feiner m B Weste trug. "Mr. Samilton ift ein junger Mann, gur Mylord, und ich muß fagen, wenn ich es auch viel-leicht nicht follte, daß er einer von den guther= eter. sigsten jungen Berren ift, die es in der Gegend gibt. Sie fonnen ihn mit Nichts aus ber Vaffung bringen. Ich glaube, baß er Alles thun fann. Er ift der beste Schlige in allen vier Rirchspielen. Ich glaube, daß er die Vifche aus dem Waffer befchwört, benn fie fommen, wenn er es verlangt. Er fann mit feinem Zeigefinger und Daumen eben fo gut einen Pfropfen ausziehen, wie Berry mit einem Pfropfen= gieher, und - und -"

11 11 种。

10 1

b

"Die Flasche eben so gut leer trinken, wie ein Anderer, wenn er den Pfropfen herausgezogen bat," fagte der Pair. "Bei Jingo, er ift ein verteufelt guter Burfche und jedenfalls feiner Roft werth."

"Ich werde ihm eine verteufelt gute Tracht Prii= gel geben, wenn ich ihn unter die Bande befomme," fagte ber Dberforfter, "ich glaube, daß er mich auf lebenslang gelähmt hat."

"Dann thut Ihr am beften, wenn Ihr es nicht wieder versucht," erwiderte ber Pair; "wenn Ihr mir fagt, daß Ihr ihn schlagen wollt, so schicke ich Euch aus meinen Diensten."

"Nun, Mylord, ich werde es nicht thun, wenn es Ihnen unangenehm ift," sagte der Vorstbeamte.

"GB ift mir gang und gar nicht unangenehm," entgegnete der Bair, Der fich in einer widersprecherifchen Laune zu befinden fchien, "aber wenn Ihr ihn jegt Schläge gebt, fo schicke ich Guch deshalb fort, weil Ihr es nicht vorher gethan habt. Ihr konnt nicht fagen, daß Ihr es für mich nicht eben fo gut zu thun im Stande waret, wie für Euch felbst, da Ihr ein halbes Dutend Leute bei Euch hattet, bie Guch geholfen haben wurden. Stellt alfo Guer Renomiren ein. Ich werde Joseph zum Trog zur Tranung geben und wenn ich das junge Baar geborig ausgescholten habe, mit nach Saufe nehmen und ihm ein Diner geben. Bei Jingo! wir wollen uns Inftig machen! Gie muffen in der Kirchspielkirche ge-traut werden, nicht mahr? — Aber ich weiß, daß fie fich dort trauen laffen muffen und wir wollen fie barin, abfangen. Ich mochte nur wiffen, wen gum Geier er nimmt. Ich will nur hoffen, daß es wenigstens ein hubiches Dladen ift."

"D das Vertrauen können Sie ihm schenken, Mylord. Er hat nie ein häßliches Gesicht ersehen können."

"Das ist noch kein Beweis," erwiderte der Pair.
"Ich habe oft gesehen, daß diejenigen, die unter allen hübschen Frauenzimmern im Kirchspiele Unheil angerichtet, und allen Guten darin das Gerz gebrochen haben, endlich von einer hählichen Dirne gefangen worden sind. Wo ist der große Bar, den er mitgebracht hat — Mr. Darius, wie er ihn nennt?"

"D sie sind beisammen, Mylord," sagte Joseph. "Gleich und gleich gesellt sich gern. Mr. Winterton ift draußen im Park, wo er umherläuft und Verse dellamirt, daß das ganze Dammwild nach der andern Seite hinübergerannt ift, als ob eine Meute Hunde hinter ihm wäre."

"Bringe Mr. Winterton hierher; ich will ihn mit Cognacpunsch betrunken machen; es gibt nichts Besseres, als einen Schriftsteller betrunken zu sehen. Sie find so verteuselt eingebildet und dann kommt Alles zum Vorschein. Bei Jingo, man muß selbst dasur forgen, daß man in dieser Einöde von der Langeweile nicht umgebracht wird. Es kommen Cinem Gedanken an, Gott weiß, was für Dinge, wenn man es nicht thut."

Der Pair hielt sein Wort. Er machte Mr. Winterton betrunken — ja, sehr betrunken, während er selbst als geübterer Zecher dem Wein und dem Punsch zusammen widerstand, wie Friedrich der Große den zwei seindlichen Heeren, welche gegen ihn Krieg führsten. D ihr Götter! welches Gemisch von Unsun und Dummheiten von den Lippen des armen Dichters in seiner Trunkenheit: strömte: Er schwätzte so viel

Unfinn wie - er fprach fo viel verschleierten Boch= verrath wie - er citirte fo viel schlechtes Latein und Griechisch wie - und er entstellte fo viel Thatsachen

und Principien wie -

Da find vier Gedankenftriche für Dich, Lefer, fulle sie mit beliebigen Namen aus. Gin Jeder hat Freunde und Verwandte im Parlament oder außer= halb beffelben, die er an folche Stellen feten kann, wenn fie leer find und wir laffen mit Freuden unfern geehrten Freunden und Unterftugern die Berfügung über die bei und vacant werdenden Chrenftellen.

Mr. Winterton wurde in einem Buftande von halb Tollheit, halb Betänbtheit, wie er nur durch Eruntenheit erlangt werden fann, gu Bett geschafft und der Bair begab fich zur Ruhe, nachdem er den großen und wichtigen Zweck wieder einen Abend

tobtzufchlagen erfüllt hatte.

Um folgenden Morgen flingelte Biscount Dutrun gur gewöhnlichen Stunde, machte mit großer Sorg= falt Zoilette, legte eine reine weiße Befte an, ftectte das rothsammetne Rappchen in seine Sasche und begab fich, nachdem er mit hinlanglichem Appetit gefrühftudt hatte, auf ben Weg nach ber Rirche, welchen ber Lefer von und nach Dutrun Caftle bereits fo oft gemacht hat. Er hatte bas Schloß taum zweihundert Schritt weit hinter fich, als er einen Jungling in einer grunen Sammetwefte, einem blauen

Frad mit geprägten Meffingenöpfen und Beinkleidern von brillanter Claretfarbe auf fich zukommen fah. Er hatte einen von den eleganteften Buten, welche das Dorf Dutrun aufbieten konnte, fchief auf feinem Ropfe figen und unter der Krämpe deffelben wallte eine bedeutende Quantität elegant frifirten Baares ber= vor. Er trat auf den Tuffpigen mit in die Bruft feiner Wefte gesteckter Rechten und einem holdfeligen Lächeln auf feinen Lippen zu dem Biscount heran, fiel zum Entsegen und Erftaumen deffelben vor ihm auf Die Rnie, erfaßte feine Band und fußte fie mit ehrerbietiger Bärtlichfeit.

"Wer alle Teufel find Sie?" rief Seine Lord= schaft. "Bei Jingo! ich befinne mich auf Ihr Ge= ficht ia, ja, es ist Joen Pike — stehe auf, Bursche! stehe auf."

"Ah gio mio!" rief Joen, ohne die Band des Viscounts los zu laffen, "borchen Sie auf die Stimme ber Matur, benten Sie an die garten Bande des Blutes! haben Sie kein Berg für Ihre eigenen Ber= wandten, wie Apollo zu Jupiter gesagt hat?"

"Der Rerl' ift verrückt!" fagte ber Bair. "Steh' auf, Du Tollhäusler, fonst gebe ich Dir einen Gußfloß. Dentst Du, daß ich Luft habe, mich den gan=

gen Tag hier aufzuhalten ?"

"Es ist nicht das erfte Mal, o Ontel," antwortete Joey, "daß Ihr mutterbrüderlicher Tuß mit meinen hinteren Theilen in Berührung gekommen ist, damals aber wußte und verstand ich nicht, daß es blos ein verwandtschaftliches chassement war und ich grollte über die Mißhandlung."
"Onkel! — Du Narr!" rief der Pair mit dem

"Onkel! — Du Narr!" rief ber Pair mit bem Fuße stampfend, "wer hat mich zu Deinem Onkel gemacht, — doch sicherlich nicht Deine Eltern."

"Sie wissen es nicht, Sie wissen es allerdings nicht," sagte Joen Pike, "aber dessen ungeachtet läßt die Thatsacke keinen Widerspruch zu, o mein Onlekt Ihr Blut fließt dans mes vaines und schlägt in il mio cor. Es ist ein Geheinniß, welches man vor Ihnen vielleicht eben so forgfältig verborgen gehalten hat, wie vor mir, aber verlassen Sie sich darauf, es ist la verite."

Der Viscount stedte den Finger unter seinen Hut, fratte sich im Kopfe und blickte mit verblüffter Miene und ohne zu antworten auf Joen Pike. Der Ausdruck seines Gesichts wurde aber noch erstaunter,

als Joen Pite folgendermaßen fortfuhr:

"Ist nicht Ihre Schwester, — Ihre schöne liebeliche, interessante Schwester während ihrer Minderjähe rigkeit ein Shebundniß eingegangen? Haben Sie nicht das Blatt aus dem Kirchenbuche reißen lassen, wäherend ihr Gatte in der Meinung, daß die Trauung; geheim geblieben sei, an der Seite des Erzherzogs Verdinand in den Niederlanden kämpste.? Ist sie nicht eines Kindes entbunden worden, während Sie in London abwesend waren? — und jetzt kniet der Spröß= ling jener unglücklichen Verbindung demüthig zu Ihzten Füßen und fleht Sie an, die Bande des Blutes anzuerkennen."

Wenn das Chamaleon auch vielerlei Farben annimmt, so nahm das Gesicht des Viscounts doch
noch mehrere an. Wenn der Abendhimmel auf jede
Schattirung das Noth vom tiefsten Purpur bis zu
einem schwach gefärbten Gran erblicken läßt, so wurde
er doch von dem Gesicht des Viscount bei Weitem
übertroffen.

"Bei Jingo! das ist seltsam!" rief er, sobald er wieder zu Athem kam, "ich habe stets gedacht, daß Du eine Sünde des alten Scapulary seiest, besonders als der alte Kerl Dich bei mir in Dienst brachte; aber bei Jingo, ich weiß jetzt nicht mehr, was ich denken soll. Wer hat Dir jedoch diese ganze Geschichte erzählt?"

"Ich habe sie langsam und allmälig entdeckt," antwortete Joen Pike, "ein Schritt führte zum anbern, bis mir das Ganze klar wurde; hierauf legte ich es erst gestern Abend Jerry Tripe — bem wackern Jerry vor und er konnte nicht leugnen."

"Bei Jingo! bas ist furios!" rief ber Pair. "Meiner Secl, ich habe immer Etwas vermuthet; aber Jerry hatte Nichts sagen sollen, ohne mich befragt

Dig sand by Googl

zu haben. Nun steh auf, mein Junge, wir wollen die Sache untersuchen und wenn es sich so verhält, werbe ich wohl Etwas für Dich thun muffen."

Joen umschlang die Anie bes Biscount und weinte heftig, während der Lord, der an solchen Scenen fein Gefallen fand, sich eben so heftig bemuhte,

ihn von sich abzuschütteln.

Joey befand fich auf dem höchsten Gipfel feines Glanzes, es fehlte Nichts mehr, um das Maaß feines Glückes vollzumachen. Er war von edlem Blute er war ungludlich - er war in feinen Rechten ge= frantt - er war intereffant. Er fonnte fich felbst bewundern — er konnte fich felbst bemitleiden — er konnte mit sich sympathisiren — er konnte für sich fühlen. Unterdeffen aber hielt er fich fest an den Knicen des Viscount wie die Malibran als Desdemona in der letzten Scene des Othello, und da der Lord, welchem folche Scenen fehr zuwider waren, heftige Unstrengungen machte, um sich zu befreien, und in feinen mittleren Theilen etwas mehr Substanz als in feinen unteren Veftigkeit befag, fo fiel er, wie gu erwarten war, auf ben Ruden in bas Gras und jog Joey mit bem Weficht zwischen feinen beiben Bcis nen nach.

Joen fprang augenblicklich auf, stellte fich auf ben einen Fuß, schwebte mit ausgestreckten Armen wie bie berühmte Statue bes Sieges über ben Viscount,

beugte fich barauf nieber, half Gr. Lordschaft auf und rief dabei :

"Bie rufrend es ift, feinen Ontel vom Boden

au erheben."

"Was Teufel, warum haft Du mich erft bin= geworfen ?" rief der Pair. "Aber gleichviel, mache, daß Du in das Schloß kommft, sage ben Leuten, daß ich Dich geschickt habe; aber hörft Du, gib Dir feine Aire, fonft jage ich Dich mit Tufftoffen aus bem Sause. Ich gehe jest in die Kirche, wo mein Sohn Fred sich heute morgen gegen meinen Willen trauen läßt. Bum Benter, das heimliche Beirathen Scheint in meiner Familie im Blute zu liegen — es ist eine erbliche Krankheit."

"Darf ich Gie nicht begleiten, mein geliebter On= tel," rief Joep, "um von den noces meines theuern Coufins Beuge zu fein."

"D Du fannst mittommen, wenn Du willst!" rief ber Pair, "bei Singo, bas war ein guter Gedanke. Gib mir Deinen Arm, ich bin bes Morgens immer etwas unficher auf den Beinen," und fie man= delten nach dem Pförtchen zu, wobei der Pair unleng= bar von der ihm zu Theil werdenden Unterftügung großen Bortheil zog und zu benten begann, daß es am Ende boch nicht gar fo schlimm fei, einen Reffen

Sie gingen an der Thür von Scapularys Hause

vorüber und durch den Kirchhof in die Vorhalle der Kirche. Alls sie hineintraten, vernahmen sie ein Murmeln, als ob Jemand Gebete ablese, und dann hallte ein lautes näselndes Amen im Schiffe wieder.

"Bei Jingo, wir kommen zu fpat!" rief der Pair, "und daran bift nur Du fchuld, Joen, weil Du mich unterwegs aufgehalten haft; aber komm mit,

tomm mit, ich will es ihnen schon geben."

"D feien Gie nicht zu ftreng gegen bie armen

Leutchen, Minlord," ricf Joen.

"Das werden wir sehen!" rief der Bair und er schritt durch das Kirchenschiff, während die Rubinen seines Gesichts von dem innern Vener glühten und funkelten wie die Diamanten in den Zaubermährchen.

"Hollah, Fred," schrie er, "was haft Du vor, Du Schlingel; vergilt man so das Bertrauen eines Baters? — und Sie, Master Hookham, weshalb ha=

ben Gie ihn ohne meine Erlaubniß getraut?"

"Weil ich fünf Guineen erhalten habe, mein edler Lord," antwortete der Pfarrer, indem er fein Buch ichloß. "Ift das nicht ein trefflicher Beweggrund?"

"Ein vertenfelt schmutziger, bei Jingo!" rief der Pair; "habe ich Ihnen nicht erst die Pfrunde gegeben,

Sie Schurfe!"

"Ja, das haben Sie allerdings gethan," antwortete Pfarrer Sootham, "aber ich habe gehört, daß Eure Herrlichkeit keine Pfründen mehr zu vergeben hat. Uebrigens kann ich mich nicht weigern, mein Umt zu verrichten, wenn beide Theile mundig find und kein gesetzliches Hinderniß vorliegt:"

Unterdessen war der ehrenwerthe Genry Frederik Augustus Figurse mit einem eigenthümlichen weiß= grauen Gesichte hinter Mr. Darins geschlichen und die arme Jane hatte hinter Tom Hamilton Zuflucht bie an den Biscount genommene Nache nicht wenig pashaft fand.

"Wenn er meinen Koffer wieder einmal aufmacht, Jane, so will ich nur hoffen, daß er eine Tranungs=

Aber Jane war viel zu ängstlich und von verschiedenen Dingen viel zu bewegt, um auf Sallys Lustigkeit einzugehen. Sie spähte hinter Tom Hamilton vor und bemühte sich vor Allem aussindig zu machen, ob ihr ebler Schwiegervater eine Hetzeische der chrenwerthe Mr. Figurse, welcher die Neigungen zeines Vaters kannte, in demselben Augenblicke mit der gleichen Untersuchung beschäftigt.

Der nächstfolgende Ausbruch der Entruftung des

if er. "Was Teufel wollen Sie damit sagen, Sir,

agrammy Googl

daß Sie meine Forstbeamten prügeln und meinen

Sohn ohne meine Ginwilligung verheirathen ?"

"Berzeihen Eure Lordschaft," sagte Tom Hamilton. "Ihre Forstleute habe ich deshalb geprügelt, weil ich sie bei einer unehrenhaften, schändlichen That ertappte, von welcher ich wußte, daß Sie Eure Herzelichkeit weder besehlen noch rechtsertigen würde. Sie mißhandelten eine Dame, Mylord, und ich habe Eurer Herrlichkeit nur die Mühe erspart, das zu thun, was Sie, wie ich sicher wußte, selbst übernehmen würzben, sobald Sie die Umstände der Sache hörten. Was nun aber die Anschuldigung betrifft, daß ich Ihrem Sohne beigestanden habe zu der Sünde und dem Trevel des Eingehens einer Ehe zu bewegen —"

"Es ist ein heiliger Stand!" rief Doktor Hookham "Jawohl," rief der Lord mit einem Lachen, welches bewies, daß sein Jorn verraucht war, "und der Chestand ist heiliger als angenehm, wie Sie wissen, Hookham? Aber nun fahren Sie in dem, was Sie über das Heirathen sagen wollten, fort, Tom, welche Entschuldigung haben Sie dafür vorzubringen, alter Junge? — Sie sind einer von den Burschen, denen es nie an einer guten Ausstlucht mangelt. Ich kenne Sie!"

"Nun, was das Unterstützen Ihres Sohnes betrifft, so war mein Grund daher genau derselbe, wie der für das Schlagen der Wildhüter." "Mun Ste haben ihn doch nicht etwa dabei er=

tappt, wie er eine Dame mighandelte ?"

"Es war etwas sehr Alehnliches," antwortete Tom Hamilton, "und ich war vollkommen sicher, daß Eure Herrlichkeit, wenn ich ihn nicht bewog, sie zu heirathen, ihn selbst dazu gezwungen haben würde, da er es ihr eigenhändig und schriftlich versprochen hatte."

"Das würde ich sicher gethan haben," sagte der Bair, "folche Versprechungen find eine Art von Wech= seln auf Sicht, welche sters honorirt werden muffen."

"Wohl die einzigen, Mylord," fagte Tom.

"So ziemlich," antwortete der Pair, "so ziemlich; aber zum henker, lassen Sie mich das Mädchen sehen. Sie haben sie dort hinter sich versteckt, so daß ich meine eigne Schwiegertochter nicht einmal zu Gesicht bekomme."

"Erlauben mir Eure Lordschaft, sie Ihnen vorzustellen," sagte Tom Hamilton, indem er die Hand Janens ergriff, welche wirklich in ihrem besten Hute und dem elegantesten Händchen, welches sie in der kurzen Zeit hatte machen können, eines von den hübsichesten Mädchen war, die man sehen konnte. "Erzlauben mir Eure Herrlichkeit sie Ihnen vorzustellen. Die ehrenwerthe Mrs. Figurse — Viscount Dutrun!" und er führte sie vor den Pair.

Alle Anwesenden waren mänschenstill, denn sie Der Untersuchungs Rommissar. 5. Bb. 9

hatten ein ziemlich starkes Bewußtsein, daß es dem Lord nicht besonders angenehm sein würde, sein erstes Stubenmädchen zur Schwiegertochter zu haben. In der That blickte er sie ein paar Minuten lang mit stummer Ueberraschung au, dann aber nahm er sie zu aller Erstaunen in seine Arme und gab ihr einen schallenden Auß.

"Meiner Treu, Jane," fagte er, "ich glaube, daß Fred hätte schlimmer ankommen können; ich bin nicht halb so erzürnt, wie ich dachte. Kommt Ihr also Alle mit mir nach Hause, ich werde Euch ein

gutes Diner geben."

"Gi Jane," fagte Joen Pike, "ich hatte nicht gedacht, daß ich Dich zur Cousine haben wurde."

"Bur Coufine ?" rief Jane.

"Bur Coufine?" rief Mr. Figurfe. "Gi Matchen, Deine Coufins fchiegen auf wie bie Bilge."

"Es ift eine große Entdedung gemacht worden,"

fagte Joen, "ich bin der Reffe Gr. Lordschaft."

"Was! Du Joen Pike?" rief Tom Hamilton.

"Was! - Du Joey?" rief Jane.

"Bas! - Du Joen?" rief ber Pfarrer.

"Was! — Du Joen? — was! Du Joen? —

mas! - Du Joey ?" riefen Alle.

"Run, er fagt es," antwortete ber Biscount eine Attitibe benutzend, in welche fich Joen warf, ebe er feine Antwort begann; "nun er fagt es und ich glaube

wirklich, daß etwas Wahres daran ist. Aber kommt — laßt die Glocken läuten! Da die Sache geschehen ist und nicht ungeschehen gemacht werden kann, so wollen wir wenigstens die beste Miene dazu machen. Wir wollen den Neun und Achtziger anstechen und ein großes Diner halten und uns in diesem lang-weiligen Leben wenigstens einen lustigen Tag erzeugen.

Meuntes Rapitel.

Dunkle Anbeutungen Tom Hamiltons. — Die Ariome ber Mrs. Muggins. — Die Gebanken bes Chevaliers. — Der Hochzeitszug. — Die Niederlage ber Magistratsspersonen. — Die Berebtsamkeit bes Pairs. —

"Ich muß in den halben Mond eilen," sagte' Tom Hamilton, "und dem guten alten Mir. Longmore, der, wie ich höre, dort ist, sagen, daß sich seine Tochter gesund und wohlbehalten in Orberough befindet. Ich werde Ihnen sogleich nachkommen. Vorerst erlauben mir aber Eure Lordschaft die Hossnung auszusprechen, daß Sie mit meinem Benehmen zufrieden sind."

"Nun Tom," sagte der Pair, indem er ihm die Hand schüttelte, "Sie find in jeder hinsicht ein

verteufelt guter Gefell, aber Gie durfen meine Forftleute nicht mehr prügeln und meinen Sohn nicht wieder ohne meinen Willen verheirathen.".

"Bas die Wildhüter anlangt, Mylord," fagte Tom Bamilton, "fo muffen fie fich der Gefahr auß= fegen; aber bei Ihrem Sohne werden wohl die dum= men Streiche jetzt ein Ende haben. Ich mifche mich selten in Cheftandegeschichten und mit Bigamie will ich gar Richts zu thun haben, und ba, wie Gie wisfen, Die Jagd und Fischerei auf Ihren Gutern außgezeichnet ift _ "

"Schon gut, ichon gut," unterbrach ihn ber Bair, "bleiben Gie nur nicht lange, lieber Tom. Bir werden allen Spaß brauchen, den wir befom= men können." Und Biscount Dutrun ftellte fich an die Spige bes Buges und verließ mit ber übrigen Gefellichaft die Rirche.

Tom Samilton eilte nach dem Wirthshaus jum halben Monde und war nicht wenig verwundert, keine Anaben in den Straffen von Dutrun gu feben, Denn es war ein Ort, welcher an diefer Art von Unkrant lleberfluß hatte, aber merkwürdiger Weise war er völ= lig leer, obgleich jeder gewöhnlichen Rechnung nach die Renigkeiten eine volle Biertelftunde vorher dorthin hatten gelangt fein muffen. Richt nur die Knaben waren jedoch abwesend, fondern auch die Madchen nicht nur Die Dladchen, fondern auch die Dlanner,

und wenn nicht einige Frauen und kleine Kinder vorshanden gewesen wären, so würde die Stadt der in der Tausend und einen Nacht erwähnten geglichen haben, wo alle Bewohner in Stein verwandelt stumm waren, bis auf eine Person, welche Nichts that als beten — eine treffliche moralische Lestion und eine schöne Allegorie — (was jede von jenen wundervolsten Erzählungen ist), welche zeigt, wie die Anbetung der falschen Sögen dieser Welt vom Mammon bis zum Lucifer die Menschen zu Stein verhärtet, wähzend nur diesenigen zum wahren Leben gelangen, welsche ihre Stimmen und Herzen nur zu Gott erheben. Alles war also, wie gesagt, auf den Straßen von Dutrun still und öde, und als Mr. Hamilton an die Thür des halben Mondes gelangte, sand er diessen beinahe eben so öde und stumm.

"Holla, Kellner, holla, Hausknecht!" rief er; "zum Henfer, ift denn gar Niemand da?"

"D Mr. Hamilton, sind Sie es?" sagte Mrs. Muggins. "Was besehlen Sie, Sir?"

"Ich möchte zu Mr. Longmore," antwortete Tom Hamilton.

"Er ist nicht da, lieber Herr," erwiderte Mrs. Muggins; "er ist mit den übrigen Herren nach dem Schlosse gegangen. Sie haben das ganze Dorf mitzgenommen, und Alle, die sie finden konnten, zu Spes

cial=Constabeln vereidigt. Ich habe in meinem Le= ben noch nichts dergleichen gesehen."

"Bft vielleicht Dir. Worrel bier?" fragte Dir.

Samilton, "ich möchte ibn febr gern feben."

"Gott behnte une, mein Gir," antwortete Mrs. Muggins, "er ift ebenfalls fort; fie find Alle nach bem Schloffe gegangen, um Diff Laura zu fuchen. Baren Gie gestern nicht bort, als die Berren einge=

"Mein, allerdings nicht," antwortete Tom Banilton, "aber ich habe Stwas davon gehört. Es ift Mo Niemand hier?"

"Rein Menich," fagte Mrs. Muggins, "außer em sonderbaren Berrn mit der langen Rafe, Der im Sinterzimmer figt und Etwas aus mir zu locken icht, was, wie ich fage, keinem Menschen Stwas

"D," fagte Tom Hamilton, "es betrifft wohl

e Ermordung bes alten Scapulary?"

"Mein, nein," antwortete Mrs. Muggins, "es gicht sich auf eine Geschichte, Die lange vor Ihrer it paffirt ift. Gie waren damals vielleicht noch den Windeln, oder doch höchstens vier bis fünf ihr alt, aber Sie fonnen Nichts von der Sache

"Es fonnte doch fein!" fagte Tom. "Ich weiß i ben meiften Dingen mehr, als Gie benten, Mrs.

Muggind. Sandelt es fich vielleicht um einen ge-

wiffen Dberft Worrel ?"

"Gott fei uns gnädig! wie Gie rathen fonnen!" ticherte Mrs. Muggins. "Sie find eben fo fchlimm, wie der Chevalier felbft, obgleich er Ginen mit einem einzigen Blinzeln feiner hellen grauen Hugen burch und durch zu feben fcheint."

"Nun, Mrs. Muggins," fagte Tom Samilton mit fchlaner Miene, "wenn der Chevalier etwas Mehreres von der Gefchichte Dberft Worrels zu wiffen verlangt, fo wird er am Beften thun, gu mir zu kommen. Sagen Sie es ihm und nun leben Sie wohl, denn ich muß, fo schnell ich fann, nach Dutrun Caftle zurücklaufen."

Hiermit verließ er fie und Mrs. Muggins blieb etwa zwei Minuten lang mit auf einen Bflafterftein gehefteten Angen fteben, und beendete dann ihre Be-

trachtungen mit dem weisen Axiom:

"Wenn die Dinge in Berwirrung gerathen, fo kommen fie ficher an den Sag!" was unzweifelhaft wahr ift, weil es Mrs. Muggins fagte; und barauf fügte fie noch ein anderes hinzu, welches vielleicht geringeren Zweifeln unterliegen durfte, nämlich "wenn Alle laufen, fo ift es am Beften, im Wettrennen ber Erfte zu fein."

Und hiermit ging fie gu bem Chevalier, der nach einer funf Minuten langen Unterhaltung mit ihr -

Digitation Loogle

W. B. .. . 15 15

es konnten jedoch auch zehn Minuten fein, die er in ihrer Gefellichaft zubrachte, mit verwegen auf die Seite gesettem Sute heraustam und ben Weg nach dem in den Part von Outrun führenden Pförtchen einschlug.

Alls er an der Cottage des alten Scapulary vor= über fam, blieb er nachbentlich fteben, benn die fruher offenen Tenfter waren gefchloffen, vor der Thur hing ein Borlegefchloß und das Gange hatte das Ausfeben von Unbewohntheit, welches dem denkenden Beifte ftets Stoff zu Betrachtungen bietet.

"Ja," fagte er, "fic ift fort — in bas Gefangniß und an den Galgen - ein paffendes Ende ür ein Leben des Lafters. Gine schlechte Spekula= ion, eine folechte Spekulation. Bir find boch nur Sandler mit Schickfal und Umftanden, wir taufchen nier ganges Leben hindurch einen Buftand mit bem ndern und faufen in unferm Gifer auf ber großen forie der Welt stets die Kate im Sade. Die Waan, welche wir befigen, Die Dinge der Gegenwart unen wir mit allen ihren Unvollkommenheiten, ih= Behlern und Mängeln und wir versuchen einfal= er Weise uns ihrer zu entledigen und fie mit ben gepackten Ballen der Bufunft zu vertaufchen, Die nie untersucht haben, außer nach einer fleinen ügerischen Probe, welche uns die schelmische Maln hoffmung vorgehalten hat. Gine fchlechte Speition, Mrs. Scapulary, eine fchlechte Spefula-

tion! benn des Einen können wir völlig gewiß sein, daß wir Alles, was wir mit den gefälschten Wech= seln oder der salschen Münze des Lasters und Versbrechens einkausen, mit schweren Zinsen wieder erssehen müssen und vielleicht zur Strafe für das Verzgehen noch in ein finsteres kaltes Gefängniß gesperrt werden.

"Wie traurig ein Saus mit geschloffenen Laben ausfieht!" fuhr der Chevalier fort, "es scheint, als ob der Tod darauf fage - die Alugen find gefchlof= fen und die Bahne zusammengepregt und der Beift bes Innern geschieden. Wie heiter und freundlich die Cottage ausfah, als ich zum erstenmale daran vorüberkam, und jest fieht fie trube wie die getäuschte Hoffnung! eine fcblechte Spefulation, Drs. Scapulary, eine Schlechte Spefulation! Es ift eine mert= würdige Frage, die ich zu entscheiden habe, und von der meine Instruktionen Nichts fagen, in wiefern bas Berbrechen Wahnfinn fei oder nicht. Unter gehn Gal-Ien ift bies neummal bestimmt, benn wir finden, daß die Menfchen jede dauernde lange beseffene Geg= nung und Gabe von sich werfen, um einen momentanen Genuß zu erlangen ober eine trugerische Er= wartung zu befriedigen. Ich muß darüber nachden= ten, benn nachdem ich die boberen Rlaffen ber Ge= sellichaft um bie Balfte ihrer Bahl gelichtet habe, ba fie Burger unfere Planeten waren, Die fich hier her-

Dynaminy Google

明明明明明

unter verirrt hatten - muß ich vielleicht eine allge= meine Gefängnißentleerung unternehmen, was eine ernfthafte Geschichte fein dürfte."

Hiermit fchritt der Chevalier weiter, trat durch bas Pfortchen bes Parfs von Outrun und gelangte mit feinem ichnellen gleitenden gleichmäßigen Schritte bald in die Nahe des Gebandes.

Unternehmen beschäftigt und werden wahrscheinlich auch jum zweiten Male überliftet werden. Aber meiner Seel, wenn ich mich nicht irre, fo fteht Lord Du= trun felbft bort auf der Freitreppe und redet fie an. Ich möchte wiffen, was das bedeuten mag."

Bir muffen jett bem Lefer Die Umftande ertla= ten, welche das Erstaunen unfere geehrten Rommis= fare verurfachten.

Der edle Lord führte mit langsamen würdevol= len Schritten und mit der Braut an feinem Urme, mit welcher er fich in einem leichten — etwas zu leichten Tone unterhielt, Die Prozession aus der Rirch= thur. Dir. Daring bewies unterwegs ber Brantjung= fer, in deren Augen er ein fehr einnehmender Mann war, die eifrigfte Aufmerkfamkeit, während Mr. Figurfe ichläfteig gahnte und in unleidlich gedehnten Tonen ein Gespräch mit Joen Bike führte. Alls sie fich jedoch bem Schlosse näherten, faben sie das Gebäude, welhes fich im Belagerungs = oder Blokadezustande gu

befinden schien, zum Erstaunen des größten Theiles der Gesellschaft von einer zahlreichen Menge von Reistern und Tußgängern, erwachsenen Männern und Kinstern unringt.

"Das hat das zu bedeuten?" fragte Mr. Figurse. "Das können doch nicht die Kranzjungfern sein; es sind ihrer zu viele, und überdies sind sie Alle Män=ner."

"Das ist noch kein Grund dagegen, Freund," fagte der Pair; "war nicht die schweizerische Riesin ein rüstiger Sohn der Gebirge und die große Frau im Heymarket ein Leibgardist?"

"Ich bin felbst einmal ein Frauenzimmer gewesfen," sagte Joen Pike mit holder Naivetät.

"Bielleicht bist Du jett noch eines, Joey," sagte Mr. Figurse, "Du siehst einem Mädchen verdammt ähnlich."

"C'est un mensonge!" rief Jocy, dessen Mann= heit sich gegen die Verleumdung empörte.

"Aber was konnen fie fein?" fragte Mr. Figurfe.

"Sie sehen aus, wie Menschenfreffer," sagte Mr. Darius, "es find doch nicht eine einige von meinen seeländischen Freunden, die sich von London her hier eingestellt haben? Es kommt mir beinahe vor, als ob ich das Kriegsgeschrei höre."

Mr. Figurfe wurde blag und begann zu ichwigen.

1

15

iki

"Es ift eine große Gemeinde," fagte Dofter Hootham.

"Cine größere, als fie je bei einer Ihrer Predigten gehabt haben, Bootham," antwortete der Bair, indem er fest weiter marfchirte.

"Ge fieht aus, ale ob es die Gemeindealteften waren," fagte ber Rufter.

"Die Aclteften fcheinen es nicht zu fein," meinte ber Pair, welcher die vor ihm befindlichen Personen vollkommen kannte. "Wenn es nicht ein Bochzeitstag ware, so würde ich fie diesmal mit Fener fortschicken, wie bas lettemal mit Waffer. Die Schlingel haben gegen mich ihr Wort gebrochen. Kommt — kommt! verfügen Sie fich in den Vortrab, Mr. Darins wie heißen Sie doch gleich! Bielleicht werde ich Ih= nen Gelegenheit geben, einen Feind zu verzehren, wie Sie jenseits des Baffers die civilifirte Gewohnheit angenommen haben."

"Mylord, es wird mir fehr großes Bergnugen machen," fagte Mr. Daring, Die Band aufe Berg legend. "Baben Sie vielleicht ein Stalpirmeffer bei

"Nein," rief Mr. Figurfe mit bebendem Tone, Jum Benter, ber Rerl konnte Ginem das Mark in den Anochen jum Gefrieren bringen."

ich bie Sache abmache; ich werde fie Alle jum Effen

einladen, und wenn ich den alten Longmore nicht so betrunken mache, daß er seinen Bopf nicht mehr von einer Pastinakwurzel unterscheiden kann, so sout Ihr meinen Claret Wasser nennen."

Während Diefes intereffante und inftruttibe Gespräch geführt wurde, kam der Hochzeitszug der Terraffe von Dutrun Caftle allmälig näher und fah bas Gebäude in nicht eben geregelter Linie von ungahli= gen Magistratspersonen und Conftabeln umringt, und Die Zwischenräume von der Blüthe der Dutruner Jugend ausgefüllt. Die Thore bes Baufes waren fest verschloffen, aber an den Venftern zeigten fich eine Menge von Bedientenföpfen, welche herabschauten und die unten Berfammelten höhnisch verlachten. jedoch der Viscount und seine Begleiter sichtbar wurden, ritt ein halbes Ongend von ben Friedensrichtern dem Unichein nach in außerft feindseliger Absicht auf ihn zu, aber ber Unblick der weißen Bandichuhe und weißen Schleifen und aller Beichen und Symptome einer Sochzeit ichien fie mit Ueberrafchung und Er= staunen zu erfüllen, fie ritten indeg noch näher hinzu und begrüßten den Biscount mit lauter Beschwörungs= formeln.

"Ich bestehe darauf, Mylord" — rief Mr. Long-

"Lord Dutrun", ich befehle im Namen bes Gesieges!" fagte Mr. Buddenstream.

Digitality Google

節の明明年刊四天年

101

"Ich wollte, Gure Gerrlichkeit machte der Sache ein Ende!" rief ein Anderer.

"Es nutt Alles Richts, Gie muffen fie endlich

doch herausgeben!" schrie ein Dritter.

"Deffinen Sie die Thore des Schloffes, Mylord, sie volo, sie jubeo!" sagte Mr. Rotundith mit ein= dringlichem Tone.

"Sidern, mein lieber Freund Rotundity," fagte der Bair mit einem schmelmischen Blingeln, "ift benn das Baffer noch nicht gang abgelaufen?"

"Gure Berrlichkeit hatte wohl das Recht, fie als ein Bündel der größten Rarren, welche je auf einer Graffchafte = Richterbant gefeffen haben, zu verlachen," agte Mr. Longsbanks, "wenn Sie felbst nicht ein nößerer Rarr waren, als Giner barunter. Denken Sie, Sir, daß dergleichen Streiche ewig gespielt wer= en fonnen und daß Gie nicht, nachdem fie Ihrem aufe Unehre und Ihrem Namen Schande gebracht iben, Ihrer Berfon noch Strafe bringen werden. litunter entschuldigen wir an einem jungen Manne hler und Thorheiten, felbft wenn fie nicht mehr erftand als die eines Tollhäuslers und nicht mehr ittlichkeit als die eines Schelms verrathen, weil die istliche Liebe hofft, daß die Zeit ihm etwas Ber= id verleihen und die Tugend erwachen werde, wenn Leidenschaft einschläft. Aber wenn wir feben, daß alter Mann, ber ichon am Rande des Grabes

fteht, Thorheiten und Schlechtigkeiten begeht, die einen Knaben mit Schande bedecken würden, so erlischt jede Erwartung der Besserung und die Bruft findet nur noch für Tadel Raum."

Wenn es auf der Erde einen Menschen gab, den Lord Dutrun fürchtete, so war es Mr. Longshanks; aber der Biscount fürchtete sich vor keinem Menschen auf Erden, und er antwortete daher mit lautem La-

chen auf die Rede des wachern Arztes.

"Mun, nun, Longshanks, bewirthen Gie und nicht mit Bredigten. Gie haben jest nicht die Langette oder Pillenschachtel in der Band und vor 36= nen befinden fich teine armen Wöchnerinnen, Die von bem Geburtshelfer eine Vorlefung anhören mußten. Was wollen Sie überhaupt, meine Berren. lem aber erlauben Gie mir Ihnen meine Schwiegers tochter, die ehrenwerthe Mrs. Figurse, oder wie ich fie bald nennen zu konnen hoffe, Lady Figurfe, ba in bem Biscounttitel eine Baronenfrone aufgegangen ift, vorzustellen. Komm, komm, Jane, mache keine jo verschämte Miene - Dies find Die Friedenfrichter, der Grafschaft, Jane, welche die Leute in den Stock fperren; - fei ein gutes Madchen und halte ben Ropf gerade und mache ihnen einen Knir. Ja, meine Berren, Sie mögen große Angen machen - bies ift die ehrenwerthe Dirs. Bigurfe. Und nun feien Gie fo gut, mir zu fagen, was Gie bier wollen."

Dig school Google

100

"Ich verlange meine Tochter Laura, Gir," ant= wortete Longmore scharf.

"Bir verlangen Dif Longmore!" riefen die Ma=

giftratsperfonen im Chor.

"Dann ftellen Gie ein Berlangen, welches nicht erfüllt werden wird," antwortete der Pair, "denn Miß Longmore ift nicht hier. Sie können jeden Wintel im Baufe und außerhalb deffelben durchsuchen, oon der Dachstube an bis zur Sundehütte — bas Bojdbaffin nicht zu vergeffen — aber Gie werden eine Dif Longmore finden."

"Gi!" rief ein halbes Dutend Stimmen; "dort leht Joen Bife felbit hinter Gurer Berrlichkeit, er

at fie mit feinen eigenen Angen gefeben."

"Bas, Joey?" fagte der Pair; "mein Reffe oep? — er hat mir gefagt, daß er mein Reffe sei, eine Herren, und ich glaube selbst, daß "Alles in ronung" ift, wie ich einft einen Bofitondutteur fa= n hörte, ale er einer Dame mit der Wagenthur 1 Finger abquetschte."

"Joen Pite, fein Reffe!" riefen fammtliche Ma= tratepersonen im Chor, während Mr. Longfhanks

ein heftiges Gelächter ausbrach.

Joen befand fich in nicht geringer Bewegung it blos über die öffentliche Ankundigung feiner en Burde, fondern auch über die Bezugnahme seine Entdeckung Lauras in Ontrun Cafile -Der Untersuchunge = Rommissar. 5. Bb. 10

eine Bezugnahme, von der er glaubte, daß fie ihm in den Angen seiner innigst geliebten Berwandten Schaden thun könne. Er wurde indeß bald beruhigt, denn der Pair nahm von der Sache keine weitere

Rotiz, fondern fagte blod:

"Nun, ich kann Ihnen weiter Nichts sagen, meine Herren, als daß fie nicht hier ist und daß es Ihnen frei steht, das haus, wenn Sie Lust haben, vom Dach bis zum Keller zu durchsuchen, nur muß ich Sie aber bitten, daß Sie sich die Füße abstreischen, ehe Sie hereinkommen."

"Werden wir aber sicher sein?" rief Mr. Rostundity. "Tutus, Mylord, tutus?"

"Keine Löschbassins mehr!" rief Mr. Pudden-ftream, "feine Löschbassins mehr!"

"Auf meine Chre, Sie sollen vollkommen sicher sein," antwortete der Pair, indem er sich auf die Terrasse zu bewegte, "ja noch mehr, Sie sollen sämmts- lich bei mir speisen, und wenn sie im Hause ist, so mussen Sie sie finden."

Und er wendete sich auf der Vortreppe, die er jetzt erreicht hatte, um, ftreckte, während die Hochzeits= gesellschaft zu seinen beiden Seiten und die Magistrats= personen und Constabeln vor ihm aufgestellt waren, seine Hand aus, und begann im Rednertone:

"Freunde, Friedensrichter, Conftabeln, Jungen

150 . 15 EST . 400

ħ

und Madden!" fagte er, "an biefem glücklichen Tage, wo der Erbe von Dutrun fein Schickfal auf lebeng= lang mit dem des fcbonen Gegenftandes feiner gart= lichsten Reigungen vereinigt, und das ferne Bild einer langen Reihe von berühmten Nachkommen fich mei= nen Augen darbietet, glaube ich, daß es mir ge= giemt, eine neue Acra in meinem Leben gu beginnen und durch einen feierlichen Alt der Bergeffenheit für alle frühern Bergeben meinen Nachbarn für Die Bu= funft von mir Frieden und Wohlgefallen zu fichern. Bu gleicher Beit verlange ich von Ihnen daffelbe und etflare, daß fortan in Outrun Caftle ein anderes Le= ben geführt werden foll. Die Trunfenheit foll die Boche über abgeschafft fein und nur noch am Samftag Ibend genährt werden, worauf Bootham durch die flasche, welche er über das gewöhnliche Maag trinkt, m Conntag nur um fo beffer zu predigen in den stand gesetzt sein und ich meinen Rirchenftuhl mit der rößern Würde ber Schläfrigfeit ausfüllen werde. red, der junge Chemann, foll fich betragen, wie biefer Gigenschaft geziemt, und mein jest berbei= mmender Freund Tom Hamilton nicht mehr als ht ift, jagen, fischen und Wildhüter drefchen. enn wir zuweilen von Fremiden wie der lange Berr meiner Rechten, oder der magere, schwarzbärtige ann, welcher jetzt zum Venster herausblickt, besucht den, so sollen sie sich mit Dekorum benehmen.

Fais ce que tu voudra, son nicht mehr das Motto von Outrun Caftle fein, und wir wollen und jo nuchtern, ernfthaft, fcweigfam und ftreng benehmen, daß mein guter Freund Longshanks dort die Balfte seiner Honorare verlieren und der methodistische Pre= diger aufhören soll, gegen mich zu predigen, wenn ich an der Thur des Conventikels vorüberreite. Un= terbeffen aber, meine innigft geliebten Freunde, foll diese eine Racht der Freude geweiht fein. Die Ma= giftratspersonen follen mit mir im Speiscfaale schman-Ben — Die Conftabeln follen im Domeftikenzimmer speisen - bas Bolt und die kleinen Rinder follen auf der Terraffe effen - uralte Bipen Portwein und Alle, welches viele, viele Jahre gesehen hat, sollen wie Waffer fließen, so daß ein Jeder morgen früh feine Seiten fetter und feine Rafe rother fühlen foll. Dann wollen wir die Gefundheit des Ronigs in lona= Ien Bechern trinfen - wir wollen mit freundichaft= licher Geselligkeit gegenseitig auf unsere Gesundheit zechen — wir wollen lange Reden über gar Nichts halten, bis alle unfere Nachbarn gelangweilt find und ju plaudern anfangen, und wir wollen und von Stimmen, die uns alle Bahne fcharf machen, Lieder vorsingen laffen. Gin Jeder foll lallen, fo viel er will, und wir wollen ben Abend mit einem breifaden Soch auf das junge Chepaar beschließen. Dun, meine Damen, Berren und Magistratspersonen, tom=

nen Gie herein, benn wir werden Mues bies thun,

ei Jingo, bas werden wir."

Berr de Lunatico, welcher eben jett herangefom= nen war, griff in feine Tafche und zog ein Billet ieraus, indem er zu fich fagte:

"Der Mann ift ju gescheut, um seine Gabigfeis en so zu migbrauchen, ohne wahnsinnig zu fein!"

Tom Samilton zog in bemfelben Angenblide Mr. Longmore bei Scite und fprach eifrig ein Paar Minuten lang mit ihm, und Mr. Longshanks rich ich mit einem ennischen Lächeln die Bande und fagte:

"Ich will bei ihm effen, wenn ich auch folche Schmäuße haffe, benn Diefe feltfame Geschichte muß

gang außerordentliche Folgen haben."

Und der Bair ging in bas Schloß, wohin ihm ie Meisten folgten.

Behntes Rapitel.

Wie ber Chevalier und Mr. Longmore Nachrichten von Laura erhalten. — Wie der Chevalier den Nagistratsversonen Fersengeld gab. — Eine Abhandlung über Flohkniee und Känguruhschwänze. — Die Belagerung und Bertheibigung von Niß Notundith, und wie ihre Festung entsetzt wurde.

Es ist eine von den besten Weisen der Welt, Ereignisse und Katastrophen in Nomanen oder Novellen herbeizuführen, wenn man Herrn A. bei einem geheimen Gespräch mit Herrn B. von Herrn C. belauschen läßt, der, wenn er ihm auch im Alphabete so nahe steht, stets Herrn B's. Todtseind ist. Da dies jedoch kein Roman, sondern eine wahrhafte Geschichte ist, wie der Leser schon längst beneerkt haben muß, so kann man nicht erwarten, daß darin Etwas dergleichen

1

D

27

vorfällt, und wir wagen die Behauptung, daß keine einzige von den Berfonen im gangen Laufe ihres Le= bens zufällig oder absichtlich bas geringfte, einander betreffende Geheimniß belauscht hat. Bufalliges Be= horchen ift faft eben fo fchlimm wie zufälliger Dieb= ftahl — Etwas was nicht absichtelos geschieht, und der Chevalier de Lunatico, welcher bemerkte, daß er Mr. Longmore und Tom Hamilton naber war, als für ihr Geheimniß vollkommen ficher fein mochte, zog fich um zwei bis brei Schritte guruck und wollte eben bem Biscount und den Uebrigen in das Bans folgen, ils Dir. Longmore seinen Kopf mit einer freudigen öchwenkung des Bopfes umdrehte und rief:

"Chevalier! Chevalier! ausgezeichnete Rachrich= m! — Laura ist in einer Landfutsche umgeworfen

Der Chevalier griff in feine Tafche und suchte ach einem Billet für feinen Freund Dr. Longmore, un er dachte, daß die Symptome des Valles ent= jieden fein mußten, wenn der wackere Raturforfcher

h über eine folche Ratastrophe freuen könne.

Bu gleicher Beit gab Tom Samilton Mr. Long= ore ein Zeichen, nicht fo laut zu sprechen und der te alte Berr fentte feine Stimme und benachrichtigte 1 Chevalier, daß der Grund feiner Bufriedenheit fei, daß er endlich den jetzigen Aufenthaltsort ier Tochter entdeckt habe, nämlich das fleine Wirths=

hans in Oxborough, unweit beffen bie Landentsche von ihrem verrückten Führer umgeworfen worden war.

"Ich werde sie sogleich aufsuchen und henry Worrel mitnehmen," fügte Mr. Longmore hinzu.

"Das wünsche ich gerade zu verhindern," antwortete Tom Hamilton. "Ich habe mit Mr. Worrel ein paar Worte zu sprechen, für die ich einen gunstigen Augenblick wählen muß.

"Hoffentlich keine neue Thorheit, keine neue Thorheit, junger Mann," fagte Mr. Longmore; "Nichts mehr vom Duelliren, sonst sollen Sie es bereuen."

"D nein," antwortete Tom Hamilton. "Es hat Nichts mit Thorheit oder Duellen zu thun, wenn nicht Glück Duelliren und Wahrheit Thorheit ift."

"Die Wahrheit, mein lieber Sir," sagte der Natursorscher; "die Wahrheit ist ein abstrakter Lehrsatz, eine einsache unbezweiselte, absolute Wahrheit wie: Gin Ganzes ist größer als ein Theil; sie ist axiomatisch. So sage ich: alle rechten Wintel sind einanzer gleich. Wenn ich nun eine Sonnenbeobachtung anstellen will —"

"Mein lieber Freund," satte der Chevalier, "wenn . Sie jest eine Sonnenbeobachtung anstellen wollten, so würden Sie sehen, daß der Himmelskörper nicht weit vom Meridian steht, und da Sie weit zu gehen has ben und ich Sie begleiten möchte — wenigstens einen

Theil des Weges - fo wird es am beften fein, wenn wir aufbrechen."

" Hahaha!" rief Mr. Longmore mit seinem al= ten heiteren Lachen, "das wird es fein, Chevalier, bas wird es fein. Aber man belehrt gern junge Leute, wiffen Gie, es thut ihnen gut, es thut ihnen gut, mitunter ein wenig Wahrheit zu hören, benn wie jede Pflanze des Waffers bedarf, fo muß die außerordents liche Pflanze des menschlichen Geiftes eine Bemajs serung von ihrer eigenthumlichen Art erhalten. Aber fommen Sie, wir wollen wieder auf unfere Pferde fleigen. Wir wollen in Dutrun eine Extraposichaise nehmen und den Postillon gut bezahlen, damit wir Bu Tifche wieder im Schloffe find."

"Bollah, Chevalier, wohin geben Sic?" rief die Stimme des Mtr. Longshanks, sobald der Kom= miffar feinen Buß in den Steigbügel fette; "wir werden Sie sogleich brauchen. Es ift nach Jerry Tripe seichickt worden und wenn Sie Luft haben, ihn we= jen des Raubes vor Gericht zu stellen, so muffen Sie dableiben und befchwören, daß er der Dlann ift,

er Sie an jenem Albende angehalten hat."

"Ich möchte es doch nicht thun," erwiderte der hevalier, indem er fich in den Sattel fchwang, "ich ichte nicht gern fo Stwas befchwören."

"Sehen Sie fich vor, damit Sie Buddenftream dt hort," fagte Mr. Longfhants, "denn er wurde

Ihnen sogleich fagen, daß man mit den Gesetzen des Landes nicht scherzen darf; ich glaube, Sie haben bereits einen Eid darauf abgelegt, daß er der Mann gewesen sei, welcher Sie beraubt hat."

"Nein, nein," antwortete Herr de Lunatico; "ich habe beschworen, daß ich ihn in großen Bersdacht habe, der Mann zu sein, aber ich habe seitsdem zweimal das Vergnügen gehabt, ihn zu sehen und sage jest, daß ich nicht auf ihn schwören will."

"Dho, steht es so!" sagte Mr. Longshanks mit einem schlauen und etwas unmuthigem Blicke. "Ich verstehe Sie, und da Kinderspiel für Magistratsperso= nen nicht taugt, so werde ich, sobald er vorgeführt wird, den Antrag stellen, ibn zu entlassen."

"Das dürfte ein gutes Verfahren sein," antworstete der Chevalier, indem er ruhig die Frackschöße zwisichen seinen unteren Menschen und dem Sattel her=

vorzog.

"Hören Sie Chevalier," fagte Mr. Longshanks, sich ihm nähernd, "haben Sie wirklich die wahre Sefchichte erfahren? Oder sind Sie ebenfalls ein solcher Esel, daß Sie sich von einer Narrethei betrügen lassen?"

"Ich habe die mahre Geschichte erfahren," ants wortete der Chevalier trocken, "und lasse mich nicht von der Narrethei betrügen, wie Sie finden werden, wenn ich zurückkehre."

Digrand by Google

12

在 司 衛 四 日

15

15

"Wenn das der Fall ift," fagte Mr. Longihants, indem er fich furz ab und dem Saufe zuwendete, "fo

werde ich Mues fur Gie bereit halten."

Tom Samilton lächelte vor fich bin, als er Dieses rathselhafte Gespräch hörte, sprach aber fein Wort. Der Chevalier und Mr. Longmore lächelten ihm freund= lich zu, gaben dann ihren Pferden die Sporen und ritten in scharfem Trabe nach dem Sauptihore Des Barks ab. Um halben Mond fliegen fie in eine Chaife und als ihnen eben Mrs. Muggins fnirend eine glückliche Fahrt wünschte, fam von Dutrun Caftle ein Bursche, welcher die Dame ersuchte, Beren Long= Shanks gegen fieben Uhr das Bergnügen ihrer Gefellichaft im Schloffe zu fchenken. Der Chevalier lächelte, ile er die Ginladung horte, und die Chaife rollte Orborough zu.

Berr de Lunatico und Mr. Longmore unterhiel= en fich über ernfte und wichtige Gegenstände, welche ir bem Lefer gern ausführlich mittheilen würden, ienn nicht das Buch bereits wie Valftaff etwas dickibig geworden mare. Gie begannen zuerft von Re= ifternen zu fprechen und fcweiften fodann auf Die löhe ab. Dies verursachte eine großartige Distuffion ier die federartige Borkehrung, welche die Tlobe in n Stand fett, bei ihren hupfenden Sprüngen einen großen Raum guruckzulegen, und dann wurde wie= eine scharffinnige Vergleichung zwischen ben Knicen

ber hinterbeine eines Flohes und der Bafis eines Ranguruhichwanges angestellt, welche mit einer für den Blob gunftigen Entscheidung endete, indem Dr. Longmore jur Zufriedenheit bes Chevaliers bewies, daß das Ränguruh höchstens funfzehnmal fo weit fpringen könne, wie es lang fei, mabrend ber Tlob ben beften Berechnungen nach funfhundert vierzigmal fo weit wie er lang fei, in gerader Linie ju bilipfen vermöge, felbft wenn er aus ber Hebung gefommen ware - mas, wenn man die parabolifche Kurve, bie der Floh bei seinen Sprungen befchreibt, in Erwägung nimmt, eine weit größere Lange abgeben wurde. Bier= auf erflärte Mr. Longmore feinen Begleiter Die Natur einer Urt von nach demfelben Pringip, wie das Anie bes Blobs conftruirten Siebenmeilenftiefeln, Die Den Menfchen befähigen wurden, auf einen Cat im Durchschnitt die Strecke von breitausend zweihundert und vier-Big Buß zu durchmeffen, was, wie er richtig bemerkte, Das Marichiren von Armeen fehr erleichtern mußte.

"Meinen Sie nicht?" fragte ber Chevalier mit fanftem, forschendem Tone, "daß man beim Niederstommen seine Beine oder feinen Hals brechen könnte?"

"Die Stiefeln mußten mit Federbettsohlen ver-

feben fein," antwortete Mr. Longmore.

len Ihre Reiterschaar mit Filz beschlagen lassen."

Das Gespräch schweifte fodann auf Frosche und

1

E ...

17

von diesen natürlicher Weise auf Kröten ab, dann mit einem leichten Uebergange auf Löcher und von da auf Würmer. Hierauf kamen Bergwerke, und da die Sterne vom Boden eines tiesen Schachtes aus dem menschlichen Auge am Mittag sichtbar sein sollen, so drehte Mr. Longmore seine Gedanken auf der Drehschiebe des innern Erdseuers von dem Boden eines Kohlenbergwerkes der Bewegung der Planeten zu, wostei er dem Chevalier Alles daszenige erläuterte, was stattsinden würde, wenn man die Weltordnung auch nur auf einen Augenblick veränderte oder suspendirte. Seinen Reden nach hätte man glauben sollen, daß r bei der Schöpfung mit thätig gewesen sei, wenn r auch nicht so weit ging, wie ein gewisser spanischer König, welcher die Werke Gottes zu vereinsachen wünschte.

Von den Sternen fiel der wackere Naturforscher löglich in einen Fischteich und er war noch bei diem interessanten Gegenstande, als er auf einen Auswille inne hielt, um seinen Kopf aus dem Wagen strecken und zu sagen:

"Das ist die Besitzung unsers Freundes Ro=

Sie kamen in diesen Augenblicke an einem nets Parkzaune vorüber, und als der Chevalier das ispiel seines Freundes befolgte und hinausblickte, nahmen beide Ohren das laute Geschrei einer weib-

algranity Goog

lichen Stimme, welches aus der Einfriedigung kam. Die Chaise hielt augenblicklich. Beide Herren sprangen heraus, der Chevalier seyte über das Stackt, Mr. Longmore stieg auf die Spitze desselben und wurs de von den beiden Händen des Postillons, welche dersselbe an densenigen Theil seines Körpers legte, den er bei seinen Bemühungen am meisten blos gab, hinüber geschoben, worauf er dem Chevalier solgte und bald auf einen kleinen grünen baumbeschatteten Rasenplatz gelangte, von wo so eben ein zweiter und dritter Schrei gekommen war.

Der Anblick, welcher sich Herrn de Lunaticos Augen bot, als er das schattige Plätzchen betrat, hatte etwas zugleich Furchtbares und Komisches an sich, denn hier stand in einer Laube, aus den Nippen eines grönländischen Wallsisches, über denen das Beschen eines ausgestorbenen Säugethiers befestigt war, Miß Serpentaria Notundity, hinter der keine andere Person als die schöne Laura Longmore stand, und die Beide von einem wild und wüthend aussehenden, mit einem großen Stocke bewassneten Manne augezgriffen wurden.

Man darf jedoch nicht annehmen, daß Miß Notundity sich schwach einer weibischen Furcht hingegeben habe; im Gegentheil, sie war gewohnt, die ungeheuren Schöpfungen vergangener Jahrhunderte zu betrachten, so daß der Mensch ihrem Geiste wie ein P. 200 Dr. no.

Zwerg erschien und im Vergleich mit ihren Freunden den Mammouths und Mastodon's der Tollhäusler vor ihr nicht mehr als ein knurrender Schoßhund war. In der einen Hand hielt sie das Hüftbein eines kossellen Elenathiers, welches eine nicht unbedeutende Keule bildete, in der andern präsentirte sie dagegen das Elsenbeinhorn eines ungeheuren Narvals wie eine Art von Pike, womit sie ihren Ingreiser von sich fern hielt und ihm bei jeden Versuche auf sie einzustürzen, schmerzliche Stöße versetzte.

Laura begnügte sich dagegen mit dem Schreien und der hartnäckige Angreifer machte fortwährende Anftrengungen, durch die schmale Deffnung, welche Miß Rotondity so tapfer vertheidigte, zu dringen, indem

"Ich will sie haben! er soll sie nicht heirathen! er soll keine heirathen, als unsere arme Betsy! Ich will sein Blut haben! — v, hier kommt das Naubeug," suhr er sort, als er den Chevalier und beisiche in demselben Augenblicke auch zwei bis drei von is versetzte Diener aus dem Hause erscheinen sah. Aberes Mal!"

Und er schoff in das Gehölz, mahrend Miß Nondith von ihren Anstrengungen zur Vertheidigung des lages etwas athemlos und Laura vor Schrecken über

Digitation Goog

biefes neue Busammentreffen mit bem Wahnfinnigen

bem Umfinten nabe, juruckblieben.

Im nadften Angenblide murbe jedoch bas ehr= liche runde, verftandige, aber einigermaßen felbstgufrie= dene Geficht ihres Baters unter Den Banmen fichtbar und Laura fprang an fein Berg und war bald von den bekannten Urmen umschloffen, deren freundlichen Druck fie feit langen Tagen nicht gefühlt hatte.

"Ah, Longmore!" rief Miß Rotundity, "find Sie das? und mahrhaftig auch der Chevalier. Gi, Chevalier, Sie find ein echter fahrender Ritter, ber zur Erlösung von zwei gefährdeten Damen gekommen ift. Aber Gie follen für Ihre Mühe belohnt werden; ich werde Ihnen einige prächtige Dolithen und Neophiten und Biviten zeigen, die mir ber junge Jones, der Intubus des Rirchspiels geschickt hat. Lauf, Tom, wenn Du Dich beeilft, fo holft Du ihn noch am Westthore ein. Er ift toll wie ein Sase im Marg, das ist flar."

Der letztere Theil ihrer Worte war an verschie= dene Diener gerichtet, welche jest aus dem Saufe her= bei famen, und die barauf die Berfolgung bes armen Erollop begannen, unglücklicher Weise aber ohne Grfolg, da er mit der Lift, welche mit dem Wahnfinne nicht nur verträglich, fondern auch von demfelben faft ungertrennlich ift, feinen Weg mit fo vielen Drehnn= gen und Wendungen fortfette, daß er wie ein gefchick: Buche von einer Meute von jungen hunden bie

agd bald hinter fich ließ.

Unterdessen hatte Laura Longmore ihrem Vater sagt, wie erfreut sie sei, ihn zu sehen — ein Punkt, oran er nicht im Mindesten zweiselte — und wollte rauf einen hastigen Bericht über alle ihre Abenteuer ginnen, aber der Chevalier versicherte der Miß Nesnött, daß es ihm die größte Freude machen würde, te Doliten und Neophiten zu sehen, wenn er nicht rechtete, daß er und sein Freund keine Zeit haben erde, sich auszuhalten, da sie versprochen hätten, in utrun Castle zu speisen und deshalb dorthin zurückshren müßten, um ihre Zusage zu erfüllen.

"Ich habe mir vorgenommen," sagte Mr. Longwere, "meine liebe Laura bis zu ihrer Verheirathung ine fünf Minuten mehr aus den Augen zu lassen id werde sie daher heute Abend mit nach Outrun ihmen, Miß Rotundity, nachdem ich Ihnen für die stliche Aufnahme gedankt habe, die ihr bei Ihnen t ihrer Rückkehr von Orborough zu Theil geworden

Mein lieber Chevalier, wenn Sie die Postchaise t das Haus rusen wollen, so werden wir Miß Rozidity bitten, und ein Glas Wein und ein Biscuit geben und darauf unverzüglich nach Dutrun zurückzten. Sie sind von diesem entsetzlichen Angriffe des slücklichen Mannes, den man meiner Weisung nach m vor einem Jahre hätte in feste Verwahrung der Untersuchungs Kommisiar. 5. Bb.

bringen follen, aufgeregt, was mich wicht wundert, so daß eine geringe Quantität Madeira Ihnen und

Laura Nichts schaden wird."

"Aufgeregt!" rief Miß Rotundity mit entrüstetem Tone, "ich bin nicht im Mindesten aufgeregt, ich bin kalt wie ein Coprolit und ich denke, daß ich die Festung in Betracht der Umstände ganz leidlich vertheis digt habe. Meine einzige Furcht war die, daß mein Horn brechen könne und dann würde ich genöthigt gewesen sein, mich auf meinen Hüftknochen zu verlassen, was allerdings mit Gefahr verbunden gewesen wäre. Sehen Sie nicht, Chevalier, gehen Sie nicht! Tom soll die Chaise herüberbringen. Mr. Longmore, ich will Ihren Arm nehmen; Chevalier, Sie sollen die junge Dame führen."

M . M. . M

10

11

4

Ŋ

in l

I

Sal ile

Ye

G

di

M

· j

5

1 in

Comprised to a Cour

Der Chevalier befann sich nicht lange, che er dem Winke der Miß Rotundity folgte und da die Wege ziemlich schmal waren, so richtete er es mit einer Art von Liebhabermanöver so ein, daß er Etwas zurückblieb, wobei er leise Worte in Lauras Ohr flüsterte und einige schnelle und eistige Fragen, die sie

an ihn richtete, beantwortete.

Der argwöhnische Leser darf jedoch nicht annehmen, daß unser wackerer Freund, der Chevalier geneigt gewesen wäre, den Verräther an Harry Worrel zu spielen, selbst wenn seine Jahre und sein Amt ihn nicht daran verhindert hätten. Er begte allerdings eine

Art and the

farte Buneigung für Laura, aber feine Liebe mar eine röllig platonische, wie sich ber Leser leicht benken wird, ba ein Jeder weiß, daß platonische Reigungen nichts wie Mondschein find. Im vorliegenden Galle hatte er jedoch bemerkt, daß Laura ein wenig bleich wurde, als Mr. Longmore seine Absicht aussprach, fie teine funf Minuten aus den Alugen gu laffen, bis fie verheirathet fein wurde und diefe Unkundigung mit bem Borfage verband, fie fofort nach Ontrun Caftle zu bringen, und da der Chevalier mit dem ihm eige= nen Saft Alles, was in bem Geifte ber jungen Dame vorging, bemerkte, begann er das Befprach mit einem scherzhaften Berichte von der Heirath Mr. Figurses und theilte ihr mit, daß sein und ihr junger Freund, Harry Worrel, welcher nicht wiffe, daß ihr Vater sich beshalb entfernt hatte, um sie zu holen, in Dutrun Sastle zurückgeblieben sei, um die dortigen Vorgänge u beobachten.

Kurz der Chevalier richtete seine Auseinandersetzun=
en auf die zarteste und geschickteste Weise ein, welche
ch der Diplomat denken konnte. Er beseitigte ihre
besorgnisse, er beschwichtigte ihre Aufregung, er beubte ihre Besürchtungen des Gegenstandes derselben,
gab ihr Nachrichten von ihrem Geliebten ohne ihre
erven zu erschüttern und er söhnte sie völlig mit der
der der Rückschr nach Dutrun Castle aus, obgleich

fie vor einer halben Stunde ein folches Berfahren mit Schaudern betrachtet haben wurde.

Nachdem das Biscuit verzehrt, der Madeira getrunken und die Chaise vorgefahren war, wurde Laura mit dem Beistande und einigen von den Kleidungsstücken ihrer freundlichen Wirthin bald für die Reise ausgerüstet und die ganze Gesellschaft verabschiedete sich von Miß Serpentaria Rotundity und trat ihren Rückweg an.

Wir erlauben und, das Gleiche zu thun, und bezweifeln nicht im Mindesten, daß, wenn es sich im Laufe der Dinge treffen sollte, daß sie in eine Schicht von blauem Lias eingeschlossen, von einer Kieselablasgerung bedeckt, oder auch nur von Grauwacke umgeben werden wird, ihre fossilen Gebeine den Hauptschmuck des Cabinets eines noch ungeborenen Geologen bilden werden, wenn ein von dem unserigen wahrsscheinlich ganz verschiedenes Geschlecht der Menschensspecies gefolgt ist.

digrammy Google

Elftes Rapitel.

Wie ber Pair sein Genie als Festorbner zeigt. — Wie Tom Hamilton und Harry Worrel Freundschaft schlossen. — Wie Zerry Tripe aus seiner Gesahr besreit und von Mr. Darius zu einer noch unbefannten Art des Mordes vereführt wurde.

Die Vorbereitungen in Dutrun Castle waren roffartig, und mit wunderbarer Schnelligkeit wurden durichtungen gemacht, Besehle ausgeführt, Entschlüsse esaßt, Tische verlängert, Tonnen angezapst, Pfropsen usgezogen, Feuer angezündet, Muminationen in Besitchaft gesetzt und ein Scheiterhausen zu einem grosn Freudenseuer im Park zusammengetragen.

Der Pair hatte für bergleichen Dinge ein eigenes alent und unter bem begeisternden Scheine feines rogen Gesichts, auf welchem, wie seine Lobredner gesagt

haben würden, ein Gemisch von Heiterkeit und Würde, schneller Entschiedenheit mit Grazie, und Lustigkeit mit Majestät erglänzte, ging Alles so schnell und munter, als möglich vorwärts. Jedermann that sein Bestes und jede Frau nahm die liebliche, wichtige, kichernde Rüstigkeit an, welche bei dem schönen Geschlechte siet zu bemerken ist, wenn eines von den eigenthümlichen Ereignissen, bei welchen die Frauen eine wichtige Rolle spielen, wie z. B. Kindtausen und Hochzeiten stattsfindet.

Die Wildhüter vergaßen die empfangenen Schläge, die Mägde die ihren Kisten und Kästen zugesügte Kränkung, selbst die Köchin ließ trot ihres zornwüthigen Charafters ihren Groll fallen und rüstete sich, ein Diner zu bereiten, ohne es mit Jalappe oder Jeccascuanha zu würzen. Der Fleischer sprach nicht von seiner Rechnung, sondern erklärte sich bereit, einen von den setten Ochsen aus Dutrun Park gegen einen vier Tage vorher von ihm geschlachteten einzutauschen, und das vom Kirchthurm erschallende Freudengeläute erklang so munter über Dutrun, als ob die Hochzeitsgäste aus den weisesten und besten und unschulzdigsten Menschen der Welt bestanden hätten.

Die Magistratspersonen füllten in kleinen Grup= pen von zweien bis dreien getheilt, die Bibliothek an, die Specialconstabeln beluftigten sich auf der Terasse und die Knaben schrieen und sprangen im Park, wäh= án

ħŗ,

111

III)

131

Time

E, i

. 11

Can

Émen

n fft

1 jour

E ten

1 Gige

1 8

d Ch

rend das rofige Geficht und das rothsammeine Rapp= chen des Pairs abwechselnd an allen Orten zu feben war und überall Sonnen fchein um fich verbreitete.

Freilich fehlte es dabei auch nicht an Connen= ichein einer andern Art, benn ber Zag war einer von den schönften, die man je gefehen hatte, die Luft balsamisch, der himmel nur mit wenigen leichten Bollden gesprenkelt und die arme Sane hatte, wenn fie ihre Borbedeutungen von dem Simmel nahm, ihren Sochzeitstag nur für den Anfang einer langen Reihe on glücklichen Jahren halten können, — mahrend die janze Zeit über das Schickfal in seiner dunkeln Ecke af und fein Meffer wette.

Bu ben Greigniffen bes Morgens gehörte auch as, daß Som Samilton mit der offenen freundlichen Riene, welcher man felbst bei benjenigen, Die man icht liebt, faum widerfteben fann, zu Barry Worrel

at, ihm feine Sand hinhielt und fagte:

"Kommen Sie, Mr. Worrel, laffen Sie uns reunde fein, wir find einft bei einem fehr unange= hmen Untaffe zufammengetroffen, aber ich fann Sh= n verfichern, daß keines von den Greigniffen, welche jenem Bufammentreffen führten und auch keines n den barauf gefolgten, meine Canttion, fondern Gegentheil meine entschiedenste Opposition gehabt t. Gie werden mir ficher glauben, wenn ich Ihnen in Chrenwort gebe, tag dies der Vall ift."

Worrel gab ihm feine Band, tonnte fich aber

doch nicht enthalten zu fagen:

"Wenn bied Ihre Gefühle waren, Dr. Samilton, fo halte ich es für jammerschade, daß Gie das Berfahren des Mr. Figurfe dadurch unterftügten, daß

Sie mit ihm auf ben Rampfplat famen."

"D, das find Galle, in welchen man einem Freunde beifteben muß, gleichviel ob er Recht oder Unrecht hat, mein lieber Gir," antwortete Tom Ba-"Vigurfe hatte Niemand, der ihm als Sefundant hatte dienen fonnen. Sch war hier, wie Gie wiffen, und die Jago und Fischerei ift bier vortrefflich und fo feben Gie — aber um von etwas Anderem zu reden; ich habe gute Renigkeiten für Sie, Sie muffen mir jedoch versprechen, daß Gie nicht ausreis Ben wollen, da heute Abend febr viel bier gu thun ift und wir Ihres Beiftandes bedürfen werden."

"Ich weiß wirklich nicht, von welchem Rugen ich hier fein fann," antwortete Barry Worrel, "und ich fuhle mich gang außer meinem Clement, bas fann ich Ihnen verfichern, und mein Berftand ift feit der Entdeckung der merkwürdigen Beirath Ihres Freundes mit dem hübichen Stubenmadchen noch faum wieder ins Gleichgewicht gekommen. Er hat mir aufs Deut= lichfte zu verftehen gegeben, daß er ein Bewerber um die Band der Miß Longmore fei."

"Bah! baran war nur fein Bater fchulb," rief

1

I

ife

1

III

ui 191

1

in

1

h,

Ģt;

Bi h

Tom Bamilton. "Zwang, mein lieber Gir, Zwang! - der Druck von Alugen, welcher in der Che jo gut wie in der Politik mit der Sache mehr zu thun hat, als die Menschen ahnen. Seben Sie das Rirchenbuch Bu St. Georg in Sannover Squre durch und fagen Sie mir, wie viele von den Beirathen dort aus reiner Liebe geschloffen worden find - wie viele durch einige von den vielen ftets wirkenden Triebfedern berbeige= führt wurden, welche die Menschen beständig zu jenem heiligen Stande jagen, ohne daß die Liebe Etwas damit zu thun hatte. Eigennut, Ehrgeig, Gitelfeit, Thorheit, Furcht, Scham, getäuschte Soffnung, Berzweiflung - bas ift die Menge, welche fich um die Thur der Safriftei drängt und zehn Paare hineintreibt, venn ber fleine Amor ein einziges ruhig an ber Sand ineinführt. Wie Biele würden wir von folchen Beveggrunden in die Che getrieben feben, wenn wir nicht los die Ramen im Rirchenbuche, fondern auch die bergen feben konnten."

"Ich fürchte, daß es eine lange Lifte fein würde,"
igte harry Worrel mit einem Seufzer.

"Es ist eine lange Liste," antwortete Tom Hasilton, "und die Rechnung wird in den geistlichen erichtshöfen abgeschloffen. Ich habe Ihnen jedoch Wahrheit gefagt, nur ein folcher Beweggrund ir im Stande, Figurse zum Ehemanne zu machen."

"Darf ich fragen, welcher von diefen Beweg-

gründen es war ?" fragte Worrel lächelnd.

Alber Tom blieb, wenn er sich auch eines leichsten Lachens beim Gedanken an den Kriegstanz der Troga = Inseln nicht enthalten konnte, seinem Freunde tren und enthielt sich jeder Anspielung auf die starken Ueberredungen des Mr. Darius.

"Kommen Sie," sagte er, "erlauben Sie mit, ihn vorzustellen und mit Ihnen auszusöhnen. Ich sehe ihn jetzt dort im andern Zimmer in Gesellschaft eines gewissen weitgereisten Herrn, der ein Vetter seiner Braut sein soll und ganz eigenthümliche Ideen hat, so daß Figurse eifrig nach mir ausschaut, um das Veuer zu theilen."

"Aber die guten Nachrichten! die guten Nachrichsten!" sagte Worrel. "Wenn sie sich auf Miß Longnore beziehen und ich über sie beruhigt bin, so können sie den ganzen übrigen Tag mit mir anfangen,

was Sie wollen."

"Nun sie beziehen sich auf sie," antwortete Tom Hamilton, "und sie ist gesund und wohlbehalten. Ich selbst habe ihr gestern aus einer Schwierigkeit ge- holfen und später gehört, daß sie sich in Orborough befindet und vollkommen wohl ist."

Worrel fah fich nach seinem Hute um, ben er abgelegt hatte, aber Tom Hamilton erfaßte ihn am

Mrm, indem er fagte:

Ī

for for the

N

110

1700

th

Ţ

tf

130:10

"Sie haben mir versprochen dazubleiben. Ihr Bater und der Chevalier sind aufgebrochen, um sie zu holen und ich denke, daß Sie sie bald hier sehen werden."

"Aber eine Schwierigkeit!" fagte Worrel. "Sie haben gesagt, daß Sie ihr gestern aus einer Schwiezigkeit geholfen hätten; darf ich nach den Umständen fragen?"

"D, es war Nichts," entgegnete Tom Hamilton, ber wie alle Männer seines Kalibers seine besten Thaten auf die leichte Achsel nahm; "ich kam dazu, wie ie von fünf Schurken angefallen wurde und streckte daher zwei davon zu Boden und da ein Verrückter verbeieilte, um mir zu helfen, so nahmen die Uebrigen leisaus. Aber kommen Sie, mein lieber Sir, Fizurse winkt mir."

Worrel schüttelte ihm jedoch warm die Sand und untte ihm mit Gefühlen, wie sie nur das Herz eines jebhabers kennt, und eben als sie in das anstoßende immer traten, erschien in der Bibliothek Jeremias ripe, in den profanen Händen zweier Constabeln.

Jerry Tripes Gesicht hatte Nichts von seiner iheren Munterkeit verloren und seine Nase war nicht niger glänzend als sonst, wenn auch sein Bart der nwirkung des Rasirmessers bedurft hätte und die rbung seines Gesichts durch Seise und Wasser versert worden sein würde. Er warf einen halb lusti=

gen, halb angfilichen Blick im Zimmer umber, denn er war wirklich wegen verschiedener Dinge einigermaßen

besorgt.

In dem Augenblicke seines Erscheinens setzten sich die Magistratspersonen um den Tisch, während der Pair, der von einigen seiner Festanordnungen erhitt herein kam, Jerry's Hand ergriff und mit ernstem Kopfschütteln in sein Gesicht blickte.

"Nun, Mylord, ich konnte nicht anders," sagte Berry, "die Katze war aus dem Sacke, ehe ich nur

am Faden jog."

"Wie ist sie herausgekommen?" fragte ber Pair. "Durch ein Loch im Boden " antwartete Gerry

"Durch ein Loch im Boden," antwortete Jerry Tripe, und nachdem die Beiden zum vollfommenen Einverständniß gelangt zu sein schienen, gingen die Magistratspersonen zu ihren Geschäften über.

Der Ankläger wurde aufgerufen, erschien aber nicht. Man rief ihn zum zweiten Male, aber es ant-

wortete feine Stimme.

"Ich trage darauf an, ihn zu weiterem Berhör zu remandiren," fagte Mr. Buddenftream, "die Zwecke

ber Gerechtigfeit burfen nicht vereitelt werben."

"Papperlappap!" fagte Mr. Longshanks, "ich habe selbst vom Chevalier gehört, daß er nicht auf die Person des Mannes schwören wolle oder könne. Sie ebenfalls, Tom Hamilton. Man fetze den Mann in Freiheit."

"Aber ich bin ber Anficht, Gir, daß das ein

Berbrechen vertuschen hieße."

"Ich hatte darauf ichwören tonnen," fagte Mr. Longfhants, "aber wir wollen die Sache gur Abftimmung bringen. Bas fagen Sie, Rotundity? - Sie, Johnston? — Sie, Windworth? — Sie, Mr. Shrinopsepe? — Freizulaffen! — Man laffe ben Mann frei! - Bo ift der Mann von einem Gerichtsschreiber? — Rehmen Sie den Berhaftsbefehl gurud, Sir — Constabeln, sett ihn in Freiheit, so= bald er die Rosten bezahlt haben wird."

Mr. Buddenstream protestirte und hielt eine Rede, interdeffen wurde aber Jerry Tripe in Freiheit gefet ind der Pair flopfte ihm auf die Schulter, ohne ihn uch nur einen Augenblick der Rube zu gonnen und rief:

"Romm, Jerry, in den Reller. Es gibt viel gu hun und keine Beit, um es zu verrichten. Bapfe ben tenn und achtziger an, laß bas Ale fließen, bringe undert Flafchen Portwein und eine verhältnigmäßige mantitat von Claret herauf, vergiß ben Champagner id den Côte rotie nicht; ein wenig Maraschino

Bara, und was fonft noch dazu gehört. — Fort it Dir, Jerry, fort mit Dir! Bei Jingo, wir mol-

i das gange Rirchfpiel betrunten machen!"

Berry beeilte fich zu gehorchen, als er aber eben die Balle trat, naberte fich ihm Mr. Daring eifri= 1 Schriftes und mit einem menschenfrefferischen Und=

druck, während Mr. Figurse vergeblich an seinem Fracksschope zupfte. Der lange Mann erfaßte Jerry's Arm und flüsterte ihm zwei bis drei Säge mit seierlicher, geheimnißvoller Miene zu. Jerry blickte endlich mit freundlichem Lächeln auf und antwortete laut:

"Gewiß, Gir, gewiß! ich werde fogleich eines

schlachten laffen!"

"Seien Sie ruhig, mein lieber Cousin," sagte er ruhig, indem er fich mit Gönnermiene zu dem hoffnungsvollen Erben des Hauses Dutrun wendete. "Seien Sie nur ruhig, er wird sogleich eines schlachten lassen."

Mr. Figurse zog sich in das andere Zimmer zuruck, aber die Worte seines neuen Verwandten schienen nicht die Wirfung gehabt zu haben, ihn zu beruhigen, denn er war leichenblaß und sah aus, als ob ihn sein Magen Unbequemlichkeiten verursache.

and Francis Google

N

Zwölftes Kapitel.

Wie Joen Pife seine neue Würbe annahm. — Wie die Wahrheit heranskommt. — Wie Harry Worrel von Thormas Hamilton Esq. großen Vortheil erhielt. — Und wie er in einer neuen Rolle auftrat.

Doch wurden die Vorbereitungen in Outrun asstle betrieben, noch war Alles in eistiger Geschäftigzit, noch wurde im Park Criket gespielt, noch knippen nander die kleinen Buben und planderten die kleinen lädchen zusammen in Winkeln und deuteten nach Venstern des Schlosses und noch wurden die Können und Küchenmädchen von den prasselnden Venzeschtet. Aber wo war Joen Pike — wo war große Joen?

Joen hatte fich auf einige Beit unfichtbar gedt. — Obgleich er fich am Morgen, wie er glaubte,

fur den Bweck, welchen er im Auge hatte - ju rub= ren, gartliche Gefühle zu erwecken, auf die paffendfte Weise gekleidet, so fühlte er boch jest mit der garten Empfindung für die Barmonie aller Dinge, burch welche er fich auszeichnete, daß jene Rleidung feiner neuen Lage als anerkannter Deffe des Biscount Dutrun nicht mehr gezieme, und er eilte baber nach Marfet Greenford, wo er fich im Laden eines Rleiderhand= Iers mit ben Ueberbleibseln bes ihm vom Chevalier gegebenen Beldes ein Paar hubsche fdwarzseidene Rniehofen, feidene Strumpfe und Schuhe faufte. glaubte, daß fein blauer Frack fich noch prafentiren könne, fügte aber zu Chren ber Bochzeit eine weiße Weste hinzu und da fie in der Taille etwas zu weit war, und etwas zu tief auf ben Unterleib hinabreichte, was Joen Bite mit feinen garten Ideen über die Schicklichkeit bes Koftums burchaus nicht bulben fonnte, fo wartete er, bis man Diefen Uebelftanden abgeholfen hatte.

Hierauf ging er zu einem Buchdrucker, und beftellte ohne zu bedenken, daß er einen Bater gehabt haben muffe, wenn er auch nicht wußte, wer diefer Bater gewesen war, hundert Bisitenkarten mit der ein-

fachen Aufschrift:

"Mr. Figurfe."

Wenn er es gewagt hatte, fo wurde er ein And= rufungszeichen dahinter gefet haben.

1

"Wenn braucht fie Dein Herr?" fragte der Buchdrucker, welcher Joeps Gesicht eben so gut kannte, wie bas bes Briefboten.

"Mein Herr?" sagte Joey mit hochmüthiger Miene; "ich habe keinen Herrn. Ich bin mein eigner Maitre. Die Karten sind für mich selbst; ich bin Mr. Figurse."

drucker. Du bift verrückt!" fagte der Buch=

"Sie werden Ihren Irrthum schon noch einsehen," erwiederte Joey mit kalter verächtlicher Miene. "Wenn die Karten fertig sind, so schicken Sie sie nach Dutrum Castle hinauf, sagen Sie, daß fie für den Nessen Ser. Herrichkeit, — Mr. Joseph Figurse, — nicht für den ehrenwerthen Henry Frederik Augustusten."

Der Buchdrucker starrte ihn an, bis seine Augen einen einer strangulirten Maus glichen und Joen, der zu gerade diesenige Wirkung hervorgebracht hatte, elche er wünschte, verließ den Laden und kehrte von nem sein Bündel tragenden Burschen gefolgt, auf den heimsten Wegen nach Dutrun Castle zurück, schlich uch eine Hinterthür, die Hintertreppe hinauf und in wickte, die Ceremonien seiner Toilette mit der äußers n Präeisson zu verrichten.

Leider aber entdeckte er plötlich, daß er Etwas Der Untersuchungs Rommistar 5. 286. 12

vergeffen hatte — fein Haar — fein schönes rollenbes Baar war trocken und ranh.

Was konnte er thun? Der kleine Knabe blickte ihn immer noch bewunderungsvoll an und Joey nahm

freundlich feine Sand und fagte:

"Billst Du nach dem Dorse Dutrun zurückeilen, mon Garcon und Signora Muggins im halben Monde bitten, Dir ein kleines Fläschehen mit huile antique zu geben, welches auf dem Fenstersims der hinteren Dachkammer hinter einem zerbrochenen kreis-förmigen Spiegel steht. — Du weißt, was ich ineine? — huile antique."

"D gewiß," antwortete der Knabe, "Sie meinen viel und dick, was bei Thomsons gleich neben unserm Laden verkaust wird. Ich werde es in einer

Minute bringen." .

Alber die Minute des treulosen Anaben dehnte sich zu wenigstens Dreiviertelstunden aus und Joep Pikes Toilette wurde erst kurz vor der Efftunde beendigt. Dann stieg er jedoch mit einem letzten Blicke auf den Spiegel, um sich zu überzeugen, daß er die Bollsommenheit selbst sei, auf seine unvergleichliche Weise hinab und entwickelte auf der einen Treppe mehr köstliche Attituden als in allen Gallerien von Florenz, Nom und Neapel zu finden sind.

Mit felbstbewußter Burde, in der Erwartung,

doch in Folge der Ueberzeugung, daß in der nächsten Minute Aller Augen und Gedanken auf ihm ruben würden, trat Joen mit etwas pochendem Bergen in das Gefellschaftszimmer von Dutrun Caftle, welches jegt mit auf das Effen wartenden herren angefüllt Sammtliche zum Angriff gegen bas Schloß ansgezogene Magistratspersonen hatten fich hier zu= fammen gefunden, der Chevalier und Mr. Longmore waren zurnichgefehrt, Doftor Bootham hatte feine Ge= nahlin und eine junge Freundin derfelben mitgebracht, im dem Vefte Grazie und der Braut Unterftugung gu erleihen und die hubsche Laura Longmore faß mit Mr. Hamilton auf der einen Seite und Harry Worrel uf ber andern, einigermaßen fremdartig - benn alle fre Kleider waren, wie der Lefer weiß, beim Brande on Jui Ball vernichtet worden, aber doch grazies ekleidet, da fie ihren Geschmack gerettet hatte, in der abe eines auf den Part gehenden Venfters.

Laura hatte so eben Worrel ihre Erlösung von n Wildhütern berichtet und an fich felbst das Sprich= ort bewahrheitet: "Bas für den Ginen Nahrung für den Andern Gift!" indem fie ihren glücklichen tern dankte, daß fie fich nicht in der Lage befand, welcher Jane auf ber andern Seite bes Zimmers lz wie ein Pfau dafaß.

Tom Samilton und Worrel schüttelten einander Schlusse der Erzählung Lauras die Hände und

Mr. Longmore stand mit von seinem Rockfragen zu einem Winkel von fünf und vierzig Graden erhobenen Bopfe und hinter seinem Rücken mit den Zeigesingern zusammengehakten Händen bei Mr. Notundity, welchem er mit geläufiger Zunge verschiedene sonderbare Lehrsätze erklärte, worauf der wackere Alberman stets mit trefflichen klassischen Sitaten aus den dem Leser bereits bekannten Quellen antwortete.

Joey that den ersten Schritt in das Zimmer, aber kein Ange nahm von ihm Notiz. Er that den zweiten, — immer noch aber bemerkte ihn Niemand. Beim dritten stieß Joey mit dem Elbogen gegen einige von den Magistratspersonen an, ohne daß ihm diese die mindeste Beachtung hätten zu Theil werden lassen. Beim vierten trat der entrüstete Joey auf Mr. Puddenstreams Tuß, wosür ihm Mr. Puddenstream eine nahe Bekanntschaft mit dem Teusel wünschte. Auf allen Punkten zurückgeschlagen, näherte sich Ivey dem Pair, bei dem sich wenigstens seine Hossmung auf verwandtschaftliche Zuneigung nicht getäuscht fand.

"Ah Joen, mein Junge!" rief der Pair, indem er seine Hand mit einer Wucht, welche ihn fast zu Boden drückte, auf seine Schulter legte. "Wo bist Du die ganze Zeit über gewesen, Joen? — aber Du hattest Recht, Du hattest Recht, ich liebe die Bescheidensheit, wenn ich auch nicht sagen kann, daß ich selbst jesmals viel davon besessen hätte, aber bei Jingo, ich muß

Dich meinen Frennden vorstellen. Gier Dir. Long= more — Longihants — Buddenstream — Ihr Berren Alle, erlaubt mir, Guch meinen Reffen — meinen Neffen Joen vorzustellen. Er fagt mir, daß er der Sohn meiner Schwefter aus einer heimlichen Che fei. Es wird wohl richtig fein, denn ich habe Etwas der= gleichen gehört und will mich beshalb nicht von ihm

Soen lächelte verschämt und erröthete und machte

ine intereffante Miene.

"Mun darauf los," fagte Mr. Longfhants.

"Bahaha," rief Jerry Tripe, der jest die Thur finete, um zu melben, daß aufgetragen fei und fich, ine biden Seiten haltend, umberschwanfte wie ein frummfreifel; "hähähä! — hohoho! — hihihi!" nd Jerry weinte und wischte fich mit den Anöcheln e Veuchtigkeit and feinen Augenwinkeln.

"Was Teufel ist da los ?" rief der Pair. "Bei

ingo, Du bist toll, Jerry."

"D hohohoho! — ach hahahaha!" — lachte rry Tripe mit folder Salbung und Komik, daß ihr n Menfch im Zimmer Widerftand leiften fonnte und uft ein allgemeines Richern und dann ein lautes den die Runde bei den Unwesenden machte, aber Bair wurde wuthend und Jerry bemuhte fich, als dies fah, die Sache zu erklaren, wobei er jedoch fortwährenden Lachanfällen unterbrochen wurde.

"Joen Bike, der Neffe Eurer Herrlichkeit! hähähä!" rief Jerry: "Und Sie wollen sich nicht von ihm loßsfagen? — hohoho! — Seht ihn nur an in seinen Aniehosen — hibihi! — Gott sei uns gnädig! hibihi!"

"Gi, er hat gefagt, daß Du es nicht leugneteft!" rief der Bair; "hat mich der Schlingel betrogen? —

"D nein, nein!" rief Jerry immer noch von dem unwiderstehlichen Lachreize beherrscht, "es ist Alles wahr, es ist Alles wahr, ich habe Nichts geleugnet. Ich dachte, daß mich das Lachen im Gefängniß umbringen würde, aber ich habe nie geahnt, daß der Spaß so weit gehen konnte, wie ich es jetzt sehe, Gott sei uns gnädig! Joen Pike der Neffe Ihrer Herrlichkeit! hahaha! ei, er ist ein Nebensprößling des alten Scapulary."

Die Anwesenden blickten einander mit Erstaunen und Heiterkeit an, während Joen Pike zurücksprang, seine beiden Arme, so weit er konnte, nach der gleichen Richtung, nämlich nach Jerry Tripes Nase ausstreckte und schrie:

"Es ift eine Luge!"

Dann richtete er sich plöglich mit einer Miene würdevoller Berachtung auf, steckte die rechte Hand in feine Bruft, ließ die linke an seiner Seite niedersinken, rollte seine Augen von Jerry Tripe hinweg und murmelte mit spöttischen Tönen:

"Pas vrai!"

"Ce ift nicht erlogen," fagte Jerry Tripe vortretend, "und ich fann es beweisen, Mafter Joey, wenn Du es verlangft."

"Dann habe ich am Ende boch feinen Reffen," meinte der Bair, während bem armen Joen vor Ent= ruftung das Berg schwoll.

"Das fann ich nicht fagen, Mylord," antwortete Berry, "auch verdient Joey faum vielen Tadel, denn es find Gerüchte und Geschichten im Umlauf gewesen und auf die eine oder andere Weise Thatsachen gum Vorschein gekommen, welche Joen als echter Ganferich auf fich angewendet hat. Fragen Gie aber den Chevalier danach, wenn Gie einmal einen Reffen haben

"Ci was Teufel kann ber Chevalier wiffen," tief der Pair, "er fcheint feine Rafe in Alles zu

"Das ift eben der Zweck, weshalb ich hierher gekommen bin," fagte der Chevalier, indem er ruhig fortrat, "und in Bezug auf Diefe Angelegenheit fann d Ihnen einige Auskunft gewähren. Gure Berrlich= eit hat beute bewiesen, daß Gie vollkommen bereit ind, einen Deffen anzuerkennen, wenn Gie ihn finden!"

"Mun, wenn er fich als einen folchen erweisen ann, allerdings! Bei Jingo! er wird von mir ver= uselt wenig erhalten und es kommt also anch nicht viel barauf an. Mfo heraus mit ber Gefchichte, mein guter Berr Lunatico. Wo ift das Bürfchchen?"

"D wir werden ihn bald zum Vorfchein bringen," sagte der Chevalier. "Mr. Worrel, wollen Sie mit einen Gefallen thun ?"

"Recht gern, mein lieber Chevalier," jagte Wor= rel, ber jett vorkam, "ich fühle an diefer Sache ein tiefes Intereffe, benn bie arme Lady Maria Vigurfe

war die Busenfreundin meiner lieben Mutter."

"Sie war noch etwas mehr," antwortete ber Chevalier mit ernstem Zone; "fie war Ihre Mutter. Lord Dutrun, ich stelle Ihnen den Sohn Ihrer Schwefter und bes Gemahls berfelben Dberft Worrel vor. Betrachten Sie ihn und vergleichen Sie fein Geficht mit dem Bilde, welches unverwischbar Ihrem Geifte eingeprägt ist, und sagen Sie mir, ob Sie Ihr Kind nicht erkennen."

Der Pair war bleich geworden.

"Bei Jingo!" fagte er, "er ist ihr fehr ähnlich, ba ich baran bente. Der alte Scapulary hat mitunter gedroht, einen Sohn jum Borichein ju bringen, aber ich habe ihm nie glauben wollen."

"Es ift vollkommen wahr, Mylord," fagte Serry Tripe mit trübem Tone. "Lady Maria hat wirklich

einen Sohn gehabt."

"Ich begreife nicht recht, wie das möglich fein annte," rief ber Pair, indem er nachdenklich feine

Angenbrauen zusammenzog; "ich bin heute schon eins mal zum Narren gehalten worden, Jerry, und muß diesmal daher vollkommen zusrieden gestellt sein, ehe ich mich darein süge. Laß hören, wie die ganze Geschichte zugegangen ist, da Du so viel davon zu wissen scheinst. Ich will nicht leugnen, daß sie sich ins geheim haben trauen lassen — daß weiß ich nur zu gut — aber sie sind sogleich wieder getrennt worden; denn er war noch minderjährig, und ehe er von der Armee zurücktehrte, war sie gestorben. Laß hören, wie die ganze Geschichte zugegangen ist, Master Jerry; wenn es bewiesen werden kann, so mag es bewiesen werden — ich habe Nichts dagegen."

"Mein Theil der Geschichte wird bald erzählt ein, Mylord, wenn Sie mir die Erlaubniß geben, Bericht darüber zu erstatten," antwortete Jerry Tripe.

"Sprich, sprich!" fagte der Pair; "da einmal in Anfang gemacht ist, so müssen wir fortsahren, die Bahrheit bringt nie blos den Kopf und die Schultern im Borschein, der ganze Körper solgt früher oder gater nach."

"Nun wohl," fuhr Jerry fort, "erinnern Sie sich, Mylord, wie die junge Dame in der Kleidung, vein sie gemalt worden war — dem grauen Atlassid und der schwarzen Mantille zum Maskenball 13? — und wie Sie hörten, daß sie mit dem Oberst, 1 Sie einmal im Park mit ihr getroffen hatten, durch-

gehen wolle und vor ber Thur warteten, bis fie herauskamen und fie gerade auf dem Tritt des Wasgens abfaßten und ihn zu Boden schlugen und ihr die Reitpeitsche gaben?"

"Still, ftill!" rief ber Pair, "fprich bavon nicht!"

und er fentte ernft feine Mugen gu Boden.

"Nun," fuhr Jerry fort, "er forderte Sie heraus und das Duell fand auf dem Wege am Park statt und er schoß Sie in die Seite und ließ Sie für todt liegen."

"Ja, darauf lief er aber davon!" antwortete der Pair, "und ging zu seinem Regimente nach Deutsch= land."

"Nein, das that er nicht," entgegnete Jerry Tripe, "denn er war darauf noch zwei Monate lang in Eng-land und als die junge Dame zu Ihrer Tante Lady Groce gesendet wurde, sah er sie dort oft genug, wie die Haushälterin bezeugen kann, denn sie war damals Kammerjungser bei Lady Groce und er ist darauf auch einmal hierher gekommen, um im Kirchenbuche nach dem Trauzeugnisse zu sehen, sand aber nicht, was er wünschte, da Eure Herrlichkeit, sobald Sie entdeckten, daß sie wirklich verheirathet seien, das Blatt von dem alten Seapulary herausreisen ließ. Das ist Alles, was ich von der Sache weiß, denn als später Lady Maria hierher zurückkehrte, ging ich mit Eurer Herrlichkeit nach London, wo wir viele Monate blieben.

Der alte Scapulary hat mir aber oft ergablt, bag trot aller der Leute, die fie angestellt hatten, um fie zu bewachen, Lady Maria einen ganzen Sag im halben Mond bei Mr. und Mrs. Worrel, dem Bruder und der Schwägerin bes Dberften gewesen war. Die Dienerschaft hat mir dies ebenfalls erzählt und daß fie, als fie zurudtam, mehr todt als lebendig gewesen fei. Bon biefer Beit an, wiffen Gie, Mylord, daß fie, bie fo gefund und fo heiter und froh gewesen war, fehr franklich wurde und daß alle Welt jagte, — aber es nutt Michte, davon zu fprechen, denn fie ftarb faum ein Jahr darauf."

Berry hielt inne. Der Pair wurde nachdenklich, aber Mr. Longihanks verfügte fich ruhig nach der

Thur, öffnete fie und rief laut:

"Schickt Mrs. Muggins herein!"

Die Wirthin zum halben Monde erfchien faft augenblicklich und näherte fich mit tiefen Anixen der Stelle, wo der Pair mit dem Ruden an einem von den Tischen lehnte.

"Mun Mrs. Muggins," rief Lord Ontrun, "was

haben Sie zu fagen ?"

"Ich bin bereit, Alles zu fagen, was ich weiß, Mylord, wenn ich gehörig dazu aufgefordert werde," antwortete Mrs. Muggins, welche nie ihre Faffung

"Dann fordere ich Sie auf," fagte Mr. Long=

Mymenthy Googh

shanks, "ich fordere Sie als Magistratsperson auf, die Wahrheit, die volle Wahrheit zu berichten. Beantworten Sie meine Fragen Mrs. Muggins. — Ist nicht am 20. Juli des Jahres 17 — Lady Maria Figurse oder Worrel, wie ich sie nennen sollte, in Ihr Haus zum halben Monde gekommen?"

"Gott, Gir, das wiffen Gie fo gut wie ich,"

antwortete Mrs. Miggins.

"Gleichviel, was ich weiß, Frau," entgegnete Mr. Longshanks; "die Frage ist jetzt, was Sie wissen. Fürchten Sie Nichts! ich werde schon sprechen, wenn die Reihe an mich kommt und nicht hinter dem Berge halten. Erzählen Sie jetz Ihre Geschichte,

das ist Alles, was Sie zu thun haben."

"Nun, dann will ich meine Geschichte erzählen, Sir," sagte Mrs. Muggins mit etwas gekränktem Tone. "Lady Maria kam am 20. Juli 17 — in mein Haus. Das arme Ding befand sich in einem surchtbaren Zustande. Ich war zusällig an der Thür und sah sie. Sie war zu Fuße und hatte, was wir damals ihre Nachtkleider zu nennen pflegten, an, wenn es auch keine Nachtkleider waren, und darüber hatte sie einen großen Mantel —"

"Bas Teufel kommt barauf an, was fie trug!"

fagte ber Bair.

an, Sir," antwortete Mrs. Muggins, "benn fle be-

Digmentally Google

新年 年 年 年 50 m

fand fich in einem folchen Buftande, bag fie fich nicht auf ber Strafe feben laffen tonnte, und fie fagte: - D! Mrs. Muggins, ift Mrs. Worrel hier? Bringen Sie mich fogleich zu ihr, wenn fie ba ift, und laffen Sie mich von teinem Menfchen gefehen werden. Ich machte ihr alfo einen Knir und fagte: - Ja Mylady! und führte sie sogleich die Treppe hinauf in das Vorderzimmer, wo Mr. und Mrs. Worrel waren und sie lief hinein und siel in Mrs. Worrels Urme und begann zu weinen und fagte: - D Mrs. Worrel, ich bin fo unwohl, als ob ich fterben mußte, und Mrs. Worrel flufterte ihr ein paar Worte ju und fie antwortete - Ja ja, ich fürchte, daß es fo ift. Darauf nahm Mr. Worrel, der ein guter Mann war, ihre Sand und fagte: - Fürchten Gie Nichts, meine liebe Dame, Sie find bei Ihren Berwandten, die Sie gegen die ganze Welt beschützen und Alles für Sie thun werden, und mahrend er ihr noch zu= redete, fam Mrs. Worrel zu mir heran und flüsterte: — Schicken Sie in aller Stille nach einem Doktor Mrs. Minggins und beforgen Gie eine Amme. Aber weder ber Dottor noch die Amme barf aus biefem Dorfe fein, und um Gotteswillen feben Gie gu, mo= her etwas Kindermasche. zu bekommen ift. 3ch hatte damals selbst ein gutes Theil', denn ich war kaum feit einem Jahre verheirathet und hatte mein eignes Kind verloren und das arme Ding that mir leid -

- Digitized to Google

das in einem fremden Saufe feine Niederkunft hal= ten mußte, während ihr Gemahl in weiter Verne war und fich mit den Frangofen fchlug und gegen ihren Bruder ben Mund nicht aufzuthun wagte, und erft vor kurzem ihren Vater verloren hatte, beffen Schoff= find fie gewesen war! - und ich brachte die Cachen herbei und schickte zu Dir. Longshanks bort, ber bamals ein junger Argt in Market Greenford war, che er nach Indien ging und ein großer Mann wurde, und das Rind wurde in dem Schlafzimmer hinter bem Wohnzimmer feine zwei Stunden, nachdem fie in das Saus gefommen war, geboren. Aber fie behauptete Die gange Beit über, daß fie nach dem Schloffe guruckfehren muffe, benn fie furchtete, daß ihr Bruder fie umbringen wurde, wenn er horen follte, daß fie längere Zeit entfernt gewesen ware, und Mr. Long= shanks dort fagte, daß fie, wenn fie überhaupt ginge, am Beften thun wurde, fich zu entfernen, fobald fie fonne, und ehe fie feche Stunden im Baufe gewefen war, hatten wir fie mit Gleischbrühe und anderen Dingen wieder ein wenig geftärft und in Mäntel gehüllt und in eine Chaise gesetzt und nach Sause geschieft, und ich habe später gehört, daß sie gethan habe, als ob Nichts vorgefallen sei, sondern daß sie nur von einem zu langen Spaziergang ermudet gewefen ware und aufgeblieben fei, um den Schein ber Gefundheit zu bewahren, bis fie ohnmächtig wurde,

digrammy Google

168

185

Mr. und Mrs. Worrel kamen ohne Kind und ohne Ausssicht auf ein solches in das Haus; als sie es aber verließen, hatten sie einen hübschen Knaben bei sich, den Mr. Longshanks mit Schießpulver auf dem Arme zeichnete. Etwa sechs Monate darauf brachten sie ihn wieder hierher und es wurde insgeheim ein Billet nach dem Schlosse gesendet und Lady Maria kam wieder zu mir, um ihn zu besuchen und wir hatten schön mit ihr zu thun, denn sie wurde ohnsmächtig, als sie sich von ihm trennen mußte, und von dieser Stunde an ging es schlimmer und immer schlimmer, bis sie starb."

Der Pair war in einen Stuhl gesunken, und batte seine Augen mit den Händen bedeckt, während die gute Frau sprach und die übrigen Mitglieder der Sesellschaft hatten einen engen Kreis gebildet, wo Mrs. Muggins, Mr. Longshanks und Jeremias Tripe sog. ein wenig von den Andern standen, während ich Harry Worrel hinter dem Arzt hielt und die Austen auf den Boden hestete, da er sie nicht zu öffnen vagte, weil er fürchtete, daß sie von Thränen des Schmerzes und der Entrüstung überströmen würden.

Laura Longmore stand auf seiner einen Seite und r Bater auf der andern, und als die gute Wirthin e Worte sprach, "bis sie starb," schlangen sich Laus weiße weiche Finger um seine Hand und drückten fie fanft als bem beften und einigen Eroft, ben fie

geben fonnte.

"Run Mylord," fagte Mr. Longfhants, "ift das für Sie genug? oder muß ich Ihnen auch fa-gen, daß dies der Sohn Ihrer Schwester ift, daß ich ihm eines Tages, als er fich wie ein Nart auf der Jagd den Ropf zerschlagen hatte, zur Alber ließ - und auf feinem Urme das Beichen fah, melches ich felbst vor fünf und zwanzig Sahren gemacht. Sch habe ihn gesehen, ale er zwei Sahr und später ale fünf Jahre alt war. Ich weiß, daß Mr. und Mrs. Worrel nie ein Rind hatten, obgleich fie ihn aber adoptirten und ftets ihren eignen Gohn nannten, ohne es zu magen, Die Wahrheit zu fprechen, denn Sie find ihr ganges Leben lang ein gornwuthiger und eigenwilliger Mann gewesen, Gir, und es gibt in diefer aus Dummköpfen, Schurken und Narren bestehens den Welt nur Wenige, die gesunden Menschenverstand und Muth genug besigen, um einem Menschen ent-gegen zu treten, der, ohne auf die Folgen für sich und Andere zu achten, ftets feinen Ropf durchfetzen will."

Lord Dutrun nahm die Hände von seinen Ausgen und erhob sich langfam von seinem Stuhle, ins dem er dem Mr. Longshanks winkte, daß er den Mund halten möge.

"Sie find ein guter Mann, Longfhants," fagte

er, "aber ein großer Grobian. Ich habe Sorgen genug, machen Gie mir nicht noch mehr . Barry," fuhr er, seine Urme um Worrels Bale schlingend, fort, - "Barry, werden Gie mir verzeihen? Sch habe mich gegen Ihre arme Mutter wie ein Bieh und ein Schuft versündigt, und so schlecht und ruchsichtslos ich auch stets gewesen bin, so würde ich doch nicht halb fo fchlimm gewesen fein, wenn der Bedante au das, was ich ihr gethan, und was ich fie hatte lei= en laffen, mich nicht mein ganges Leben lang ver= olgt und vom Schlimmen zu immer Schlimmeren etrieben hatte, um das Rachdenken gu betäuben und ie Sorgen zu verscheuchen. Barry, wollen Sie mir

"Ich will es, Mylord," antwortete Harry Worrel, wenn auch die Schuld eine schwere ift, fo bin ich ich, wenn ich meine Mutter richtig beurtheile, über= ugt, daß fie Ihnen nach dem Geständniß, welches ie gemacht haben, verzeihen wurde, und ich darf ich nicht weigern, das Gleiche zu thun. Gins ift er unbedingt nothig, Mylord. Auf meiner Geburt ht ein Matel — auf dem guten Rufe meiner Mut= laftet ein Flecken, bis Sie das Blatt, welches e aus dem Rirchenbuche haben reifen laffen, wieherbeibringen. Es ift unbedingt nothig, daß es ort jum Borfchein gebracht und wieder an feine prüngliche Stelle eingefügt werde." Der Untersuchunge : Kommiffar. 5. Bo. 13

"Ferry, ich habe Dir aufgetragen, cs von der Wittwe des alten Mannes herbeizuschaffen!" rief der Pair. "Haft Du es gefunden — oder davon ge- hört? — Wo ist es?"

"Ich weiß es wirklich nicht, Mylord," antwortete Jerry Tripe, "ich habe mit der Wittwe Scapulary danach gesucht, es aber nicht finden können. Später habe ich jedoch —"

"Aber es soll sich finden!" rief der Pair. "Bei Jingo, es soll sich finden! Es ist gegen den Jungen und die Familie Figurse nicht mehr als gerecht, daß das Kirchenregisterblatt zum Vorschein gebracht wird. Ich muß es finden, und wenn ich dem alten Weibe das Haus über dem Kopfe zusammenreißen müßte."

"Sie ist als der Ermordung ihres Mannes verdächtig ins Gefängniß gebracht worden, Mylord," antwortete Jerry Tripe; "aber ich wollte Eurer Herrs lichkeit sagen, daß Smalldram, der Klempner, der ihr bei der That geholfen hat, mir im Hundeloche in Market Greenford gesagt hat, daß er cs, Gott weiß wo, auf der Haide hinweggeworsen habe, als er von den Constabeln verfolgt wurde."

"Sat man je etwas Unglückseligeres gesehen?" rief der Pair; "bei Jingo, das Papier muß ganz verdorben sein, selbst wenn wir es finden sollten, 12 - 25 GG TT

h

H. H

D . D

西语

i at

· h

En

1 6

benn, es hat in ber Nacht geregnet, was nur vom himmel herunter wollte."

"Das ist die Art," rief Mr. Longshanks, "die Sünde und Thorheit vom Ansange der Welt bis jest sortgefahren haben, Schmerz und Unrecht zu erzeusgen. Wir sinden nicht nur, daß eine böse That bei dem Manne, der sie begeht, die andern erzeugt, sons dern daß sie auch ihren verpestenden Einsluß auf Taussende von Anderen weiter trägt. Was Teusel haben Sie vor, Tom Hamilton? Müssen Sie sie sich immer vordrängen, wenn Unheil geschieht, oder besprochen wird? — Was geht Ihnen die Sache an? — Geshen Sie und schießen Sie Esstern, — die Saison zum Ermorden von Nebhühnern und Massakriren von Hasen hat, glaube ich, noch nicht angesangen."

"Mein guter Freund," sagte Tom Hamilton, "ich bitte Sie, andere Leute so gut ein Wort sprechen zu lassen, wie Sie selbst. Es ist wirklich eine ganz unglückselige Geschichte, daß das Blatt aus dem Kirchenregister verloren gegangen ist. Ich schlage vor, es augenblicklich ausrusen und eine Belohnung dafür anbieten zu lassen. Was sollen wir sagen, Worrel, Was wollen Sie geben? — Was meinen Sie,

"Bei Jingo, ich weiß es nicht," antwortete Lord Ontrun, "ich würde fehr viel darum geben, aber ich habe keinen unverpfändeten Acker mit Aus-

nahme der Wildhüter=Cottage am Ende des Parks und die drei Felder, die darum liegen. Aber die will ich von Berzen gern geben."

"Ich bin bereit, die Balfte von bem, was ich

befige, darum ju geben!" rief Barry Worrel.

"Und ich gebe fünfhundert Pfund!" rief Dr.

Longmore.

"Run benn," fagte Tom Hamilton, indem er eine alte schmutige Brieftasche herauszog, "da dies die angebotenen Belohnungen find, fo ift hier das Registerblatt, welches ich aufgehoben habe, nachdem es der Mörder Smalldram weggeworfen hatte, ich mit Mig Longmore über Die Baide fam. werde fammtliche Belohnungen in Unspruch nehmen, aber nur eine einzige bavon für mich. Gie, mein edler Lord, follen fobald als möglich die Wildhüter= Cottage und die unverpfandeten Hecker um diefelbe Ihrer hübschen Schwiegertochter hier verschreiben, da ich glaube, daß ce das Ginzige ift, worüber Gie verfügen fonnen. Gie, Dir. Longmore, follen die funfhundert Pfund unferm armen Freunde Joep Pife geben, um ihn über feine getäuschte Boffnung zu troften; er wird überdies, wie ich finde, eine gleiche Summe von dem Bermögen des alten Scapulary erhalten, benn in Diefer Brieftafche befindet fich ein eigenhändig von ihm am Tage vor feinem Tode ge= fchriebenes Teftament, welches über fein Geld verfügt

digrammy Google

- wenn auch, da es nicht von Zeugen unterschrieben ift, feine Saufer an Andere übergeben werden - fo daß Joen jett Gelegenheit erhalten wird, feinen Geschmack an den schönen Kunften mit Muge zu pfle-gen. Bas die Salfte Ihres Bermögens betrifft, Worrel, fo verlange ich Nichts als einen großen Theil Ihrer Freundschaft, aber ich fürchte, daß die befte Balfte Ihrer Reigung bereits in andern Befit über= gegangen ift."

"Meiner Secl, Tom Hamilton, Sie find ein wackerer Bursche!" rief der Pair, indem er ihm die Sand brückte.

"Er ist nicht so schlecht, als ich geglaubt habe," fagte Mr. Longfhants.

"Das Effen muß unterdeffen talt geworden fein,"

sagte Mir. Popesey.

"Ich habe ben Vifch und die Suppe wieder ab= tragen laffen," fagte Serry Tripe, "benn ich fah, daß es eine lange Geschichte geben würde, aber fic werden fogleich wieder herauftommen."

Und fobald dies gefchehen war, begab fich die

ganze Gefellschaft zum Effen.

Dreizehntes Rapitel.

Der klägliche Rustand Mr. Pikes. — Der Troft, welchen er durch die Herablassung des Pairs erhielt. — Mr. Darius in seinem Glanze. — Wie die Festlichkeiten von Dutrun Castle ein tragisches Ende nehmen und der Kranz des Mr. Darius sich in Schmach verwandelte.

Der arme Joen Pike blieb in tiefer Demuthisgung mitten in dem Gesellschaftszimmer stehen, als der Zug der Gäste von Dutrun Castle sich in das Speisezimmer bewegte.

"Son rovinato," schrie Joen, "O Dio che

pena!"

Mrs. Muggins hatte sich aus bem Zimmer entfernt und er war völlig allein, aber felbst, wenn die ganze. Welt und ihr Mann da gewesen wäre, war Joey, von seinen eigenen Gedanken doch zu sehr ertullt, in seine Trauer zu tief versunken, als daß er sie hätte sehen können. Tief und duster und schauer- lich waren seine Gedanken, als er sah, wie alle seine schönen Aussichten vom Winde verweht worden wa- cen — als er bemerkte, daß er, wenn er den Na- men Pike aufgäbe, die Benennung Scapulary anneh-

men muffe.

dann wendete sich sein Geist dem Diner zu, welches er eingebüßt hatte. Er war darüber nicht aus gaskronomischen Beweggründen bekümmert, sondern er dachte über alle die Annuth nach, welche er zu entwickeln beabsichtigt, er entsann sich, wie er sich vorsgenommen hatte, mit dem Einen Wein zu trinken, sich mit einem Andern zu unterhalten, einen Dritten anzulächeln, mit Hühnchen zu spielen, mit Rebhühmern zu kokettiren und alle die Airs eines hohlköpflem Weltmanns zu entwickeln. Während er sich diesen Betrachtungen hingab, kam Jemand mit leisen Schritten in das Zimmer, Joep beachtete es aber nicht, die Gardinen raschelten hinter ihm, aber er nerkte nicht auf das Geräusch; endlich öffnete sich jeoch die Thür des Speisezimmers von Neuem, Eier von den Dienern kam heraus und richtete die utzückenden Worte an ihn:

"Der gnabige Berr bittet Gie, jum Gffen ber=

nzukommen."

Joen gliffirte augenblicklich nach der Thur und im nächsten Moment fah er sich am Ende der gastlichen Tafel.

"Setze Dich, Joen, fege Dich!" rief der Pair, "dies ift der Jahrestag der Umfehr der Welt, und Du follst die Berkehrtheit wenigstens einen Tag lang genießen."

Joen glitt auf einen leeren Stuhl und begann zu seiner höchsten Zufriedenheit den Graziösen zu spielen. Unterdessen waren sämmtliche Anwesende mit dem Fisch und der Suppe beschäftigt und das erste seierliche Schweigen, welches bei einem großen Diner stets dem Wortsturme vorausgeht, herrschte über dem Tische. Joen entwickelte sedoch seine Grazie seiner vollen Besähigung gemäß eben so gut stumm wie im Gespräche. Er beendigte seine Suppe, er aß seinen Visch, er warf darauf seinen rechten Arm über die Lehne seines Stuhles, erhob seine Augen zu dem Kronseuchter über dem Tische und strich sein langes glänzendes Haar von seiner Stirn zurück.

Während dessen war Mr. Darins in seinem Glanze. Er saß zur Linken Mr. Figurses, der jegt durch die Bande der Ehe mit ihm verwandt war — und hatte zu seiner eignen Linken eine junge von der Gemahlin Doktor Hookhams mitgebrachte Dame, die ein fast eben so großes Gänschen war, wie sein Nachsbar zur Rechten ein Gänserich. Dazu kam noch, daß

digrammy Google

200

ń

1

四月 海山山 湯

fie alle lieblichen Eigenschaften jenes köftlichsten aller Wefen, welches man eine Rofette nennt, befaß und mit Mr. Darius über jeden Gegenftand unter ber Sonne, von Metaphyfik bis zum Chebruch herab ge-sprochen haben würde, ehe fie zugegeben hätte, daß er nicht mit ihr sprach, oder einem Andern Etwas von feiner Aufmerkfamkeit oder Bewunderung zu Theil werden ließ.

Pot Fischen, wie es Mr. Darius unter fo angenehmen Umftanden trieb. Er beschränkte fich tei= nedwegs auf die enggezogenen Grenzen des rostigen Gisens der Wahrheit, er schwang sich in die Regio-nen der Phantaste, selbst die Wahrscheinlichkeit hatte für ihn feinen Reiz und man mußte gefteben, daß er sich ein weites Feld gewählt hatte. Wenn man ihm Glauben schenkte, so hatte er die ganze Welt und Alles, was sie enthielt, gesehen und seinen Bezichten nach gab es in ihr allerdings viel mehr Dinzust ge, als fonft Jemand auf Erden vermuthete. Mit der dinefischen Mauer war er eben fo vertraut, wie mit den Straffen von London. Durch die Straffen von Befin war er vierfpannig gefahren. Mit dem Ro= nig von Ava hatte er Brüderschaft getrunken und mit ibm zusammen feine Pfeife auf einem weißen fiame= fifchen Clephanten geraucht, und er versicherte dem Mr. Figurfe, daß er jenem großen Monarchen bei= gestanden habe, dreihundert von feinen höchsten Be=

amten, Die an einem regnerischen Morgen gu lange

gefchlafen hatten, zu pfählen.

Dierauf veranderte er jedoch ben Schauplat feiner Thaten und ergablte milbere Gefchichten - wie er in dem irdifchen Paradies von Cafhmir mit fchonen Damen gefcherzt, wie holde Madchen, die nur Bouris nachstanden, feinen Schnurrbart gefammt und feinen Backenbart gefraufelt hatte, wenn er, von den Rlangen ungabliger Lauten in einen Salbichlimmer gewiegt, auf Rofenbetten lag. Man hatte benten follen, daß er Lalla Rooth oder einer von ihren Freunden fei. Darauf ichwang er fich in weite Ferne bavon, vertiefte fich in die dunkeln Walder bes amerifanischen Rordwesten, jagte und ffalpirte und befampfte den grauen Bar in Gefellschaft der feche Da= tionen und ihrer Alliirten. Er fagte einige Strophen eines irotefischen Rriegsgefanges ber und ließ fich mit ernftem Entzuden über Die Freude aus, welche es bereitete, wenn die Rafe eines Feindes voll Schwefelhölzchen geftect und diese angegundet murden, mah= rend die rothbraune Gesellschaft spöttisch um ihr Opfer tangte.

Mr. Figurse fand kein Vergnügen an der Unterhaltung, das Essen schmeckte ihm nicht und man bemerkte, daß er mehr als einmal die Farbe wechselte, während sich bei einigen Stellen der Erzählung des Mr. Darius ein leises, sieberhaftes Zittern der

Sand bemerklich machte, welches Jener mit Freuden wahrnahm und darauf mit vermehrter Kraft und Rach= brudlichkeit fortfuhr. Bon Nordamerika ging er nach Indien guruck und ergablte auf civilifirtere Weife, wie er einige Freunde auf die chrenhafteste Urt erfcoffen habe. Er verficherte feinen Rachbarn zur Rechten und Linken, daß er, wenn er eine fleine Chrenfache vor= habe, feinen Gegner nie aufs Korn nehme.

"Ich werfe einen Blick auf ihn," fagte er, "ent= Scheide mich für die Stelle, wo ich ihn treffen will, erhebe bann mein Piftol, mahrend ich den Elbogen fest an meine Seite halte, drucke ab und er fturgt. Bergeffen Sie bas nicht, Figurfe, vergeffen Sie bas nicht! es trügt nie. Halten Sie Ihren Elbogen dicht an Ihre Seite, Dann konnen Sie ihn nicht fehlen."

"Ich kann es aber doch," dehnte Mr. Figurse wie gewöhnlich.

"Sie meinen vielleicht, daß Sie ihn tödten ... fonnten, wenn Sie ihn nur verwunden wollen,". fagte Mr. Darins; "aber ein wenig Uebung wird das ichon ins Gleis bringen. Ich erinnere mich, mein liebes Fraulein, wie in Calcutta bei einem großen Balle eine junge Dame nicht mit mir tanzen wollte, weil fie in einen jungen Mann, ben ich recht gut fannte, verliebt war und mit ihm tangen wollte. Run furg darauf kam er und engagirte fie. Ich fagte, daß fie

nicht tangen burfe, fondern fich niedersegen muffe; er fagte, fie folle das nicht und ich flufterte ihm daber in das Dhr: Sie find ein guter Tanger, Jad, aber Sie follen nie wieder tangen! — Am folgenden Morgen traten wir einander entgegen und er mar in großer Angft, wie Gie fich leicht denten tonnen. - "Gie werden mich boch nicht todten, Darius!" fagte er. "D nein, Jad," antwortete ich, "bernhigen Gie fich, ich werde Ihnen nur das Tangen verleiden. Geben Sie auf Ihr Anie Acht, mein guter Freund!" Und mahrend das Signal gegeben wurde, pfiff ich ein paar Satte ans der Anglaife, die er am vo= rigen Abend getangt hatte. In dem Angenblide, wo bas Signal erschallte, ging auch mein Biftol los und er flürzte mit zerichmettertem Rnie zu Boden. arme Teufel mußte fich bas Bein abnehmen laffen. Sie haben ihn gewiß mit einem holzernen Beine in London herumgehen feben."

"Mein, das habe ich nicht," fagte Mr. Figurfe

verdrieflich.

Mr. Darins heftete einen strengen, forschenden Blick auf ihn, als wolle er sagen: — Was soll dieser Ton bedeuten? — Und Mr. Figurse schrumpfte plöglich zu Nichts zusammen.

"Der arme Menfch!" fagte bie junge Dame;

"Sie hatten ihm wohl verzeihen fonnen."

"Ich mache es mir zur Regel, nie eine Belci-

4

iq

i

b

190

17

Vi

bigung zu verzeihen," sagte Mr. Darind. "Es ist bei weitem das christlichste Verfahren, denn sobald man einmal weiß, daß Sie diesen Entschluß gefaßt haben, so beleidigt man Sie nicht mehr und Sie können dann mit allen Menschen in Liebe und Frieden leben. Wenn mich mein eigner Bruder beleidigte, so würde ich ihn wahrhaftig ohne Weiteres tödten und verzehren."

"Ihn verzehren!" rief die junge Dame beinahe

freischend, "ihn verzehren!"

"D nein, nein!" antwortete Mr. Darins mit affektirtem und etwas satanischem Lachen, "nicht gezade verzehren, es ist nur eine Redensart — nicht wahr, Figurse? — Sie können sich aber nicht vorstellen, wie gut das Menschensleisch schmeckt," sagte er, indem er seine Stimme zu einem Flüstern herabssinken ließ.

"D Sie scherzen nur," fagte die junge Dame.

"Ich kann Ihnen versichern," fuhr Mr. Darins fort, "daß es die Mühe einer Reise nach den
Tongainseln lohnt, um gehörig zubereitetes Menschensleisch zu kosten." Und er wischte sich seinen Mundwinkel mit seiner Serviette, als ob ihm schon beim
Gedanken daran das Wasser im Munde zusammenliefe.

"Ich weiß nicht," flüsterte er in Mr. Figurses Ohr; "ich weiß nicht, ob Ihre Köchin geschickt ift,

aber ich habe ihr fehr genane Anweisungen gegeben, und wenn fie dieselben befolgt hat, so werden Sie Etwas zu effen bekommen, was Sie noch nie gekosftet haben."

Mr. Figurse war stumm wie das Grab, aber vor seinen Augen drehte sich Alles im Kreise und in diesem Moment stellte Jerry Tripe mit der einen Hand eine Schüffel gerade vor Mr. Darins auf den Tisch. Der Lange blickte über seine Schulter und fragte:

"Ift es bas?"

Jerry nickte, und während der ehrenwerthe Henry Frederick Augustus eben so weiß wurde, wie seine Serviette, rieb sich Mr. Darius mit offenbarem Besagen langsam die Hände.

Während dies vorging, saß Laura Longmore an einem andern Theile des Tisches heiter zwischen ihrem Vater und ihrem Geliebten, und der Pair planderte munter mit seiner Schwiegertochter zu seiner Rechten, die sich mit großem Anstand benahm, und die Scherze und Spötteleien ihres Schwiegerwaters schwieger vaters schwichtern, aber nicht ungraziös beantwortete.

Icht wurden plöglich die Decken von den Schiisieln genommen und verschiedene von den Gästen frageten verschiedene Andere, was sie haben wollten. Die junge Dame neben Mr. Daring ließ sich ein Stud

į

西田 田 の

TI III

di

I

Wildpret geben und der Lange wendete sich darauf mit den Worten:

"Erlauben Sie mir, Ihnen hiervon Etwas vorzulegen," zu Mr. Fitzurse und deutete auf die vor ihm stehende Schüssel, wo in einer angenehm dustenzen Sauce eine Anzahl von kleinen Rippen und Knozchen lagen, die mit einem zarten weißen Fleische besteht waren, welches ungefähr wie das eines Ferkels, aber ohne das Fett, aussahen.

"Nein, ich möchte lieber etwas Wildpret haben," fagte Mr. Fitzurse mit schwacher Stimme, und er wen=

dete seinen Ropf ab.

CILLI

ha

HE!

int

310

nere

hait Fait

504

177

1.

ijs

Fit f

"Vigurse!" sagte Mr. Darius mit strengem ernstem Tone.

"Ich kann nicht," antwortete Mr. Figurse; "ich

will es lieber laffen."

"Wie, Sir?" erwiderte sein Nachbar mit leisem, aber grimmigem Tone. "Wollen Sie sagen, daß Sie ce nicht effen können, nachdem ich mir die Mühe gegegeben habe, es ausdrücklich für Sie zubereiten zu lassen? Wollen Sie mich beleidigen, Sir?"

"Nein, nein, nein, nein!" rief Mr. Figurie mit verzweiselnder Resignation. "Zum Teufel, wenn ich muß — so muß ich! Geben Sie mir also Etwas davon!" und er schob seinen Teller vorwärts, ohne auf die Vermittelung eines Dieners zu warten.

"Die Rippen find bas Befte," fagte Dir. Das

rind, indem er ihm vorlegte. "Die Rippen sind des Lifat!" fügte er in einem schauerlichen Tone hinzu, bei dem seinem Nachbar das Blut in den Adern gerann.

Mr. Fitzurse zog den Teller zu sich hin, schnitt mit zitternder Hand ein Stück ab und erhob es an seine Lippen. Die Natur konnte jedoch nicht mehr ertragen, er ließ die Gabel aus der Hand fallen, stieß mit leichenblassem Gesichte ein hu! aus, sprang vom Tische auf und schoß nach der Thür des Gesellschaftszimmers.

"Ei, Fred, was gibt es?" fagte der Pair, wäh= rend sich Jane erhob, um ihm zu Hilfe zu eilen.

"Ich habe Leibweh!" rief Mr. Figurse, "ich kann es nicht aushalten — der Teufel soll mich ho= len, wenn ich es kann und er riß die in das anstospende Zimmer führende Thür auf.

Der Posse folgte jedoch ein Trauerspiel, dem das Erste, was er vor sich erblickte, als die Thur aufging, war das wilde wuthende Gesicht des armen verrückten Trollop.

"Hahaha!" schrie der Wahnsinnige, sobald er seiner ansichtig wurde; "endlich habe ich Dich, endlich habe ich Dich! jest muß ich Dein Blut haben."

Mr. Figurse lief in das Speisezimmer zuruck, aber der Wahnsinnige schoß ihm, eine Gisenstange von einer der Thuren schwingend, nach, während die Be-

200 Miles

ie

1

h

i

M

1

ä

in

To the

14

61

i ti

Infi

9 6

imi

1,1

ity f

1 i6

Ber

fellichatt aufsprang und fich entsett zerftreute. Der Bahnsinnige hatte es jedoch nur auf ben Brautigam abgesehen, feine Mugen waren mit einem wilden un= natürlichen Veuer auf ihn geheftet und er batte den Berderber feines Rindes um den halben Tifch gejagt, als in demfelben Augenblicke, wo die arme Sane fich vor ihm niederwarf und feine Aniee umfaßte, Dir. Fiturse über ben im Wege ftebenden Stuhl feines Freun= bes Darius ftranchelte und ber Urm bes Wahnfinnigen niederkam, fich mit der Gifenstange, welche er in der Sand hielt, auf den Ropf des Flüchtlings herabsenfte. Man vernahm ein Krachen wie von einem zertrümmer= ten Staket, das Blut ftromte aus feinem Munde, seinen Ohren und Nasenlöchern und er fiel mit zucken= ben Gliedern auf sein Geficht. Die arme junge Frau fließ einen lauten durchdringenden Schrei aus und hing fich noch fester an die Aniee des Wahnsinnigen, um ihn an einer Wiederholung bes Schlages zu verhindern.

In demfelben Augenblicke warfen sich Mr. Longshanks, Jerry Tripe, Mr. Rotundity und zwei von den Lakaien auf den tollen Briefträger, riffen ihm die Eisenstange aus den Händen und hielten seine Glieder sest, während Andere herbeisprangen, um Mr. Figurse vom Boden zu erheben.

"Bindet ihm die Arme mit den Servietten, binbet ihm die Arme mit den Servietten!" rief Mr.

Longihanke.

find to

e hings,

dem gi

jánit

1 ti II

bi mehr

en, fties

ng ren

Nibofte:

ir, mig-

je, "i

mid he:

a mft:

, tom

ic Thin

amm

hald co

milit

mid,

ecu

Bir

Der Untersuchunge : Rommiffar. 5. Bb.

"Und auch feine Beine," fchrie einer von den Lakaien, "denn er ftößt mich damit, daß ich es kaum aushalten kann."

"Ich habe ihn getödtet — ich habe ihn getödtet!" schrie der Wahnsinnige mit lautem, triumphirendem Lachen. "Das ist geschehen und ich bin zufrieden. Ich möchte noch sein Blut trinken — gebt mir Etwas von seinem Blute zu trinken."

Aber sie banden ihm Hände und Tüße, warsen ihn auf den Boden und trugen die ohnmächtige Jane auf einen Lehnstuhl. Hierauf eilte Mr. Longshanks zu Mr. Tigurse, der jegt vom Boden erhoben worden war, während der Pair mit Entsetzen auf ihn blickte und seine zitternden Hände rang.

"Tragt ihn in das nächste Zimmer!" rief der Arzt; "tragt ihn in das nächste Zimmer und legt ihn auf das Sopha; vielleicht ift er nur betäubt — ei, was Teufel ist das?" suhr er zurückspringend fort, als er mit dem Fuße an ein Paar Beine in seidenen Strümpsen sließ, welche unter dem Tische hervorragten; "irgend ein verdammter Feigling ist unter den Tisch gekrochen. Zieht ihn vor — zieht ihn vor — zieht ihn an den Füßen vor."

Und einer von den Dienern ergriff die Beine und zog zum Erstaunen Aller die lange stattliche Gestalt des Mr. Darins mit einem Gesicht hervor, wel-

digration by Google

17

in:

30 古

201

des Anfangs weiß wie Papier war, barauf aber febr roth wurde.

"Ich habe meine Dofe fallen laffen," fagte er.

"Bah!" rief Zom Samilton mit einem veracht= lichen Blide, und er folgte der leblosen Geftalt feines ungludlichen Freundes in das Gefellschaftszimmer.

Man legte ihn auf ein Sopha, während fast ber ganze männliche Theil der vor Kurzem noch fo heiteren Gesellschaft vom Speisezimmer hereinströmte und Mr. Longshanks kniete nieder und legte feine Band an ben hinterkopf bes Bermundeten. Bierauf erhob er feine Augen gegen den Pair und fagte zu Som Samilton und den Uebrigen :

"Schafft ben alten Mann fort!"

"Dein, nein," rief ber Biscount, "ich werde nicht geben, ich kann es ertragen, ich verdiene es zu ertragen. Ich will nicht geben! — Er flirbt, Long= shanks, - er ftirbt! - ift es nicht fo?"

Mr. Longfhanks schüttelte, ohne- zu antworten,

den Kopf.

"Es ift ein Glud," fagte er nach einer mehr als minutenlangen Paufe, "es ift ein Glück, wenn ber Tod einen schlechten Menfchen in dem Angenblicke er= eilt, wo er einige Schritte auf einem befferen Wege gethan hat. Gottes Gnade ift unendlich. Wir feben feine Liebe zu und in allen feinen Werken, wir wiffen aus unferer eigenen Erfahrung, wie oft er alle unfere

Vergehen verzeiht, und wir können hoffen, daß der Gottlose, wenn er sich von feiner Gottlosigkeit abwens det, feine Seele erretten wird."

"Ift er benn tobt - ift er tobt?" fragte ber

Pair. "Läßt fich gar Nichts mehr thun?"

"Sein Schadel ist zerschmettert," antwortete Mr. Longshanks, "sein Gehirn ist unheilbar verlet. Er kann noch einige Minuten leben, aber je weniger es sind, desto besser, denn das eigentliche Leben ist zu Ende."

Alls er diese trüben, seierlichen Worte aussprach, erschallte ein wilder Schrei aus dem Speisezimmer und die arme Jane stürzte, trot aller Versuche, sie zurückzuhalten, herein und warf sich neben ihrem sterbenden Gatten auf die Kniec. Sie nahm die Hand, aus welcher bereits die Wärme des Lebens entwich, sie bedeckte sie mit ihren Küssen, sie bethaute sie mit ihren Krüsenen. Es gab in der Welt ein Wesen, welches ihn liebte, aber Alles war nutslos.

Nachdem sie ihn etwa zehn Minuten lang umstanden und Mr Longshanks zur Bernhigung des gebeugten Vaters die verschiedenartigsten Wiederbelebungsmittel angewendet hatte, murmelten die Lippen des
Sterbenden ein paar Augenblicke, aber was die Worte
waren, welche er sprach, das vermochte Niemand zu

verstehen. Sane fprang auf und fchrie:

"Er fpricht! er fpricht! - habt Ihr ce nicht

1

1

-

1

6

Ti.

品本面

196

if g

alla

Mr.

in Miles

state,

13

gehört? er tommt wieder gu fich! borcht, er tommt

wieder zu fich."

Aber in demfelben Momente fnirschte er mit einem schauerlichen Bucken die Bahne und die Augen öffneten fich, aber der Geift war entschwunden. Rurg darauf wurde die Renvermählte und fo fchnell Berwittwete allem Unscheine nach eben fo leblos wie er von den Umflehenden in ein anderes Gemach getragen, mahrend der Bater des Todten fich weinend neben deffen Kopf

"Dies ift ein trauriges, entsetliches Ereigniß!" jagte Tom Hamilton.

"Das ift es in der That," fagte Mr. Longihants, moge es eine Stimme bes himmels für Alle fein, velche davon Benge gewesen find und fie zur Buße ind Befferung bewegen, fo lange fie noch Beit haben."

"Troften Gie fich," fagte Barry Worrel, indem t zu feinem Onkel trat und deffen Band mit größe= r Liebe erfaßte, ale er, wenn nicht ein folches Un= lud gefchehen ware, gegen den Mann, welcher feine Rutter fo granfam behandelt hatte, je bewiesen haben ürde. "Tröften Sie fich."

"D Barry Borrel, Barry Worrel!" fagte ber te Mann, "wenn er der befte Sohn, der befte teund, der befte Menfch gewefen mare, welchen Die Belt hervorgebracht hat, fo konnte ich mich troften. hne Zweifel benten Sie, daß der Berluft ein fo

gen zu sehen und zu wissen, daß er das war, was er gewesen ist, als wenn ich Alles verloren hätte, was das Gerz eines Vaters mit Stolz erfüllen könnte. Reden Sie mir nicht von Trost. Ich habe jest Nichts mehr vor mir, als wie früher, die Sorgen zu ertränsten, den Schmerz zu vergessen, die Rene zu erstiden. Es ist Alles umsonst — es ist Alles umsonst. Sib mir ein Glas Wein, Jerry Tripe. Dies soll mich nicht zum Weibe machen."

"Nein, nein," fagte Mr. Longshanks mit milberem Tone, als er sonst zu gebrauchen gewöhnt war, als sich der Kellermeister anschickte, den Besehl seines Herrn zu erfüllen, "nein, nein, suchen Sie einen besseren Troft, als diesen. Denken Sie an das Jenseits."

"Wie, ich soll an das denken, was mich versdammen wird?" rief der Pair zornig. "Wie soll ich dort Trost suchen? Wer kann ihn mir geben? etwa jener Mann dort?" — und er deutete auf Doktor Hookham, der in einiger Entfernung von ihm dastand. "Wer kann von einem solchen Geschöpfe Trost erlangen? Ich will Ihnen Etwas sagen, Longshanks. Ein guter Geistlicher ist in der That ein Segen — ich bin dessen gewiß — ich weiß es. Wenn ich einen in der Nähe gehabt hätte, so würde ich ein besserer Mensch geworden sein; aber ein schlechter ist ein Fluch und das habe ich ebenfalls ausssindig gemacht. Gib mir

27 50

ò

i

51

神

W.

teil

M

1

ham

aila

Wein, Berry!" - und er trank bas Glas Icer

) füllte sich darauf ein zweites.

"So, jetzt geht Alle fort und verlaßt mich!" rief "Der Hochzeitstag ist vorüber, der Schmaus und Lustbarkeiten sind zu Ende. Laßt den alten unschlichen Kerl in seiner Höhle, est gibt jetzt Keinen jr, der mich liebt oder der sich Etwas aus mir cht. Harry Worrel, Sie sind mein Erbe, und die ronie erbt auch in weiblicher Linie fort. Wenn Sie nal Lord Fitzurse sein werden und in Outrun the wohnen, so benehmen Sie sich besser, als ich gethan habe."

"Nun geht Alle fort und laßt mich mit mir allein."
"Ich möchte gern bei Ihnen bleiben, mein lieber d," entgegnete Worrel warm; "ich bin nicht blod: Erbe, fondern auch Ihr naher Verwandter — der ige Verwandte, der Ihnen geblieben ift, und ich

hte Sie troften und bernhigen."

"Sie sind ein guter Junge, Harry," sagte der r, indem er ihm die Hand drückte, "Sie sind ein r Junge und sollen morgen zu mir kommen. Heute t es Nichts mehr. So — jetz last mich auf e eigne Weise zur Nuhe kommen und geht Alle Nehmt den Mörder mit, thut ihm aber Nichts eide — hört Ihr's! — thut ihm Nichts zu leide, er ist verrückt, und dem armen Teusel ist schlecht espielt worden. Gib ihm ein Glas Wein, Jerry,

und fage, daß ich es ihm schicke, zum Teufel, ich fonnte beinahe ein Narr werden und zu weinen anfangen."

Und er warf fich in einen Stuhl und wintte den

Umwesenden, ihn allein zu laffen.

Langsam und einzeln entfernten sich die Gafte theils zu Pferde, theils zu Tuge. Der Chevalier blieb bis zuletzt da und blickte nachdenklich mit übereinander

geschlagenen Urmen auf ben Bair.

"Worauf warten Sie?" rief Lord Dutrun, als er in die Höhe blickte. "D ich weiß, woran Sie denken! Schlechtigkeit ist noch nicht Wahnsinn, Chevalier — wollte Gott, es wäre so! — sie ist noch ein Schritt über den Wabnsinn hinaus und ein weit schlimmerer Schritt als dieser. Verlassen Sie mich also."

"Sie haben Recht, Mylord," antwortete ber Che-

digrammy Google

西面面

2 %

Vierzehntes Rapitel.

Bie sich ber Pair über die ihm widerfahrenen Unglücksfälle tröstete. — Das lette Aufflackern von Dutrun Castle.

Der Schall der sich entfernenden Schritte war d verklungen, die lärmende Heiterkeit auf der Terrasse im Park legte sich allmälig, ein Gesühl des Graus verbreitete sich über die versammelte Menge, die die wurden verlassen und die Leute gingen auseinser, indem sie über das Vorgefallene moralisirten, in sie die Hand der vergeltenden Gerechtigkeit weit licher erblickten, als wenn sie von einer Hinrichs zurch das Gesetz Zeugen gewesen wären.

Biscount Dutrun blieb beinahe eine halbe Stunde bem Gemach mit dem Leichnam allein, fprang

darauf plöglich empor und schritt in das anstoßende Zimmer, wo er Tom Hamilton an dem noch immer gedeckten Tische mit darauf gestemmten Elbogen und

feine Augen bedeckenden Banden fant.

Mr. Darins und Mir. Winterton hatten ihr Diner beendigt und waren in die Bibliothek gegangen, um dort Puff zu spielen. Tom Hamilton blickte nicht auf, als er den Schritt des Pairs vernahm und Lord Outrun zog einen Stuhl zu ihm heran, berührte seinen Arm und sagte leise:

"Tom, Tom, wir wollen ein Glas Champagner trinken. Es gibt nichts Besseres dagegen als das."

"Ich kann es nicht," sagte Tom Hamilton den Ropf schüttelnd. "D Mylord, das ist eine entsetzliche Geschichte!"

"Das ist eben der Grund, Tom," sagte der Pair, "ich muß Champagner haben, wenn ich nicht sterben oder greinen oder sonst Etwas dergleichen thun soll. Reichen Sie-mir die Flasche dort aus dem Kühleimer."

Tom Hamilton that, was er verlangte und Lord Outrun füllte sich ein Glas und trank es leer, worauf er auch für seinen Nachbar eins einschüttete und darauf bestand, daß dieser ebenfalls trank.

"Mir ist ganz kurios im Kopfe Tom," sagte der Pair, und nach einer langen Pause fügte er hinzu. "Ich möchte wissen, was der Tod ist? — und was nachher kommt? - es ift eine sonderbare

Sache und es geht nicht, daß man daran denkt."
Siermit füllte er sich noch ein Glas mit Cham=
pagner und schüttete auch dieses hinab.

Jetzt trat eine lange Pause ein, denn im Geiste Beider war mehr Stoff zum Nachdenken als zum Gespräch vorhanden. Das Denken — die Einsamkeit des Geistes — war für Lord Dutrun jedoch nicht angenehm. Er konnte es nicht ertragen und doch lastete es auf ihm; und oft, wenn sich seine Lippen zum Sprechen bewegten, wurde der Geist auf den Wogen ber Reflexion dabin getragen, wie ein Boot, welches ein ftarter Strom über Die Stelle hinaustreibt, wo diejenigen, welche es führen, zu landen wünschen. Nach etwa fünf Minuten schenkte er sich indeß noch ein Glas von demselben Weine ein und

trank co fast unbewußt leer.
"Hören Sie, Tom," sagte er endlich, "was meinen Sie, wie wäre es, wenn wir solche Dinge

nicht mehr thaten!"

"Ich denke, daß es bei Weitem das Beste sein wird, Mylord," antwortete Tom Hamilton. "Ich meines Theils bin entschlossen, von einer Menge von Dingen abzulassen. Nicht mehr, ich danke Ihnen," fügte er hinzu, als der Pair die Flasche gegen ihn hinstreckte. "Unter anderen Dingen will ich mich nicht mehr betrinken."

"Betrinken, Tom Hamilton!" rief der Pair, "ich glaube, ich könnte nicht betrunken werden, wenn ich auch den Keller leer tränke. Ich wollte, ich könnte es thun, es ist zu einer folchen Zeit das Einzige, wozu man seine Zuslucht nehmen kann."

"Ich habe gehört," antwortete Tom Samilton, "daß es, wie der alte Arzt vor furzem fagte, andere und beffere hilfsquellen gabe."

"Ja, ja, ja!" rief der Pair, "das ist für die Bukunft, aber was ist für die Gegenwart zu thun? Wenn man fortführe, barüber nachzudenken, so würde es Ginen umbringen." Und er sprach der Flasche von Reuem zu.

"Es ist sehr sonderbar Tom Hamilton," suhr der Pair fort, "daß ich mir aus dem Tode des armen Vred nicht halb soviel machte, als ich glaubte, daß er ehrlich in einem Duell erschoffen worden sei, wie jetzt, wo ich ihn habe zu Boden schlagen sehen, wie einen Ochsen beim Fleischer. — Es ist wirklich sonderbar!"

"Es ist seltsam, Mylord," antwortete sein Gessellschafter, "aber Sie wissen, daß wir an Duelle und dergleichen Dinge mehr gewöhnt sind — wit sprechen, hören und denken mehr über sie und das, womit man vertraut ist, verliert selbst, wenn es eine von den Gestalten des Todes sein sollte, einen gros

Di.

8

15

idi

1

Ben Theil seiner Schreden. Uebrigens war Dies eine entsetzliche Geschichte!"

"Das war es in der That," fagte ber Pair.

"An seinem Hochzeitstage bei einem fröhlichen Mahle von einem Wahnsinnigen getödtet zu werden, den man selbst verrückt gemacht hat, indem man sei= ne Tochter verführte — es ist grausig."

"Wahrhaft grausig!" murmelte der Pair und er trank noch ein Glas Champagner.

"Wissen Sie, Mylord," sagte Hamilton, welscher dachte, daß der Pair jedenfalls zu viel und zu schnell trinke. "Wissen Sie, Mylord, daß es weit besser für Sie sein würde, wenn Sie zu Bett ginzen und zu schlasen versuchten. Es sind noch eine Menge von traurigen Dingen zu verrichten, die ich für Sie übernehmen kann, und wenn Sie sich bemühen, eine Nacht gehörig zu schlasen, so werden Sie vielzleicht morgen mit einem weniger bedrückten Geiste und zur Diskussion von Geschäften fähiger aufstehen."

"Nun, ich will es thun, Tom, ich will es thun," antwortete Lord Dutrun, "es ist das Beste, was ich thun kann. Ich verlasse mich darauf, daß Sie die Geschäfte sür mich beforgen werden. Aber ich muß ein Glas Madeira haben, ehe ich gehe. Bei Jingo, das muß ich — ich mache den Schluß stets mit Madeira, das wissen Sie ja, Tom. Klingeln

Sie, damit Jerry Tripe kommt und dann will ich gehen."

Und bei biefen Worten füllte der Pair ein Glas gu brei Bierteln mit Madeira, und trank es auf eis

nen Bug leer.

Der Geist der Menschen ist ein merkwürdiges Ding und mitunter läßt sich kaum ergründen, was die geheimen Triebsedern sind, durch welche gewisse Empfindungen angeregt werden. Die Worte "bei Jinsgo!" welche in dem Munde des Viscount so gewöhnlich waren, machten jett auf Tom Hamilton einen peinlicheren, entsetzlicheren Eindruck, als es viele Dinge von vielleicht größerer Wichtigkeit gethan haben würden. Es lag darin eine Leichtfertigkeit, die mit den ernsten Gesühlen seines Herzens und dem tiessen Schmerze des sie Aussprechenden völlig im Widersspruch standen, und wodurch sie für sein Ohr rauh und mißtönig wurden. Er klingelte schnell und Jerry Tripe erschien sogleich.

"Bring mir Licht, Jerry," fagte fein Berr, "ich gebe zu Bett. Komm mit hinauf und hilf mir. Gute Nacht, Tom!" — und er streckte seine Hand gegen

ben alten Freund feines Cohnes aus.

Sein Ton war von dem, welchen er bei allen gewöhnlichen Anläffen anwendete, kaum verschieden. Die Erschütterung war offenbar schon beinahe vorüber und Tom Samilton dachte noch mehrere Minuten lang

digration by Google

1

in

nach seiner Entfernung nicht ohne moralische Wirkung

nady.

"Auf Ehre," sagte er zu sich, "das Leben, welsches dieser alte Pair so viele Jahre gesührt hat, scheint nicht nur alle Grundsätze abzunutzen, sondern selbst die natürlichen Neigungen ihrer Kraft und Tiese zu berauben. Kein Ereigniß macht länger als eine halbe Stunde oder allerhöchstens eine Stunde Eindruck auf ihn und ich habe bei vielen lasterhaften alten Mänenern das Gleiche gesehen. — Es ist der Mühe werth, darüber nachzudenken, denn man möchte nicht gern selbst in einen solchen Zustand gerathen."

Während er so nachdachte, ging Lord Dutrun zwar etwas langsam und schwach, aber ohne sonstige Spur einer eingetretenen Veränderung die Treppe hinauf. 2113 er den ersten Albsatz erreicht hatte, blieb er

ftehen und fagte:

"Bligt es, Jerry?"

"Rein, Mylord," antwortete ber Kellermeifter,

"es ift eine vollkommen helle Dacht."

"Es war mir, als ob ich einen Blitz gesehen hätte," sagte ber Pair, und er blickte durch die Ga= lerie nach ber Thur des Zimmers, welches das Braut= gemach seines Sohnes hatte werden follen.

Sein Herz war nicht völlig verhärtet, wenn auch feine nie fehr tief gewesene Gefühlsempfänglichkeit ab-

genutt.

"Ich hoffe, daß man für das arme Mädchen Sorge getragen hat," sagte er. "Sieh zu, Jerry, daß es ihr an Nichts fehlt."

Bei diesen Worten fielen seine Augen auf bas Bild feiner Schwester — Das oft ermahnte Portrat im Mastenballfoftum. Die Erinnerung an jene traurige, duftere Macht überkam ihn und die gornigen Leis denschaften der Vergangenheit und die Schrecken der Gegenwart wurden ploglich durch den Zanber der Ideenverbindung unter einander verkettet. Dafi Sohn berjenigen, welche er gefchlagen und gefchmaht, beren Berg er mit Bugen getreten, beren Leben unter feiner Lieblosigkeit dahingewellt war, Alles erbte, und fein eignes in Ausschweifung und Laftern großgezogenes Rind mitten in dem Jubel feines Bochzeitstages zur Strafe feiner Gunden ben Tob einpfangen hatte, erschien ihm feltsam und entsetzlich und er fühlte die Band bes Bornes Gottes auf fich.

"Komm, Jerry," rief er, "ich werde zu Bette geben; — je eher ich einschlafe, desto besser."

Er veränderte seinen Vorsatz jedoch bald, denn nachdem Jerry ihm Rock und Weste 'ausgezogen und ihm seinen Schlafrock und sein rothes Räppchen gegeben hatte, sagte er:

Jerry, lange mir Rochesters Gedichte von dem Bu-

1

þ

90

mi

间间

den

da

in

län

ani

cherbrete herab. Bunde bas Rachtlicht an und fetze die Rerze hierher."

"Sie thun am Beften, zu Bette zu geben, My=

lord," fagte Jerry.

"Nein, ich will nicht, bei Jingo!" sagte der Pair. — "So, es ist gut — hänge mein Nachthemd über die Lehne des Stuhles neben mir."

Berry that, wie ihm geboten wurde und entfernte

sich darauf.

Nachdem er fort war, blieb Lord Dutrun noch etwa eine halbe Stunde in seinem Lehnstuhle sigen und las in dem schlimmen Buche, welches er gewählt hatte. Endlich legte er es nieder, griff an seine Stirn und sagte:

"Wie verteufelt schwindelig mir ist — auch im Leibe ist es mir nicht recht. — Ich will klingeln und

mir Grog bringen laffen."

Er stand auf, um seine Absicht auszusühren, ehe er aber die Klingelschnur erreichen konnte, taumelte reinen Augenblich hin und her, seine Knies wurden chlass und er sank Anfangs langsam, dann aber mit inem schweren Falle nieder und lag bewußtlos auf sem Boden, während ein lautes, unnatürliches Schnarshen aus seiner Nase kam. Im Falle stieß sein Kopf n das Nachtlicht, zwar nicht stark, aber dach hinsänglich, um es umzuwersen und es siel an dem Stuhle, uf welchem sein Nachthemd hing, nieder. Im nächstungers Kommissar. 5. Bb.

ften Augenblicke stieg ein kleines Rauchwölken empor und dann loderte eine plögliche Flamme an der Leinwand auf, ging wieder aus, erfaßte sie nochmals, spielte flackernd und ungewiß an dem Nande umher und kroch dann langsam aber zerstörend hinauf.

Unterdessen war Jerry Tripe in das Speisezimmer zurückgekehrt, wo er Tom Hamilton immer noch allein fand.

"Ferry," sagte Jener, als der Kellermeister einstrat, "sei so gut, zu den beiden Schlingeln in der Bibliothek zu gehen und ihnen zu sagen, daß es unanständig ist, sich in einer Nacht wie diese mit Puffipiezlen zu belustigen. Sie sollen sich lieber zu Bett oder ganz aus dem Schlosse begeben. Das Klappern des Würfelbechers ist mir peinlich."

Jerry Tripe that, was ihm Tom Hamilton fagte, und die herren Winterton und Darins gingen zu Beite.

Bierauf tehrte ber Rellermeifter gurud und Com

Bamilton fagte, sobald er eintrat:

"Min, Jerry, es ist noch viel zu thun. Morgen früh mußt Du sogleich dem Coronner Anzeige machen und wir werden wohl am Besten thun, den Körper zu lassen, wo er ist."

"D gewiß, Mr. Hamilton," fagte Jerry, "aber wollen Sie nicht lieber an den Coronner schreiben oder ihn felbst besuchen?"

Jom Samilton; "der Untheil, welchen ich an jener

My Google

falschen Leichenschau genommen habe, ist mir jett, wo bei demselben Manne eine ernstliche gehalten werden muß, nicht angenehm. Wir wollen das Licht nehmen und ihn einen Augenblick betrachten."

Biermit begab er fich mit langsamem gerausch=

lofen Schritte in das andere Bimmer.

Woher kommt es, daß wir in der Gegenwart der Verstorbenen so still und stumm sind? Wir können sie nicht aus ihrem ruhigen, tiesen Schlase wecken. Unsere Seuszer, unsere Thränen, der Schritt geliebter Küße, der Klang von Stimmen, welche einst Musik sür ihr Dhr gewesen sind, vermögen jenen schauerslichen Schlummer nicht zu unterbrechen. Der schwerste Tritt, das lauteste Lachen würde es nicht zu thun vermögen, und doch schleichen wir uns in ein Leichenzimmer, als ob wir fürchteten, die kurze Ruhe eines kranken Kindes zu unterbrechen.

Dort lag er noch eben so, wie sie ihn verlassen hatten. Das Blut stach von dem aschsahlen Weiß seis nes Gesichtes stärker wie sonst ab, außerdem war aber keine Veränderung an seinen Gliedern oder Zügen vorgegangen. Alles war auf ewig zu Ende, das Siegel war aufgedrückt und der Wurm und die Erde warren das Einzige, was hier noch eine Veränderung

hervorbringen fonnte.

"Es ist ein trauriger Anblick," sagte Tom Samilton, "es ist ein trauriger Anblick, Jerry; Gott gebe, daß sein Bater fich dies mehr zu Gerzen nehme, als er es mit anderen Dingen gethan hat, und daß wir es Alle als eine Warnung betrachten und und andern mögen."

"Amen!" fagte Jerry Tripe laut. "Ich fürchte, Mr. Hamilton, daß wir Alle auf dem unrechten Wege

gewesen find."

"Ich fürchte es sehr," sagte Tom Hamilton. "Wir haben geträumt, Jerry, aber dergleichen Dinge wecken Einen auf. Schicke Jemanden hierher, um bei der Leiche Wache zu halten, Jerry, und sende morgen einen Expressen zu dem Coronner; ich will jest zu Bett gehen und bei Zeiten wieder aufstehen — zuerst aber sorge dafür, daß Jemand bei der armen Mrs. Vigurse bleibt. Das arme Mädchen befindet sich in einer entsetzlichen Lage."

"Sally ist bei ihr, Sir," sagte Jerry Tripe, "ich bin bei ihr gewesen, um zu sehen, wie es ihr erzeing, che ich zu Ihnen kam. Der gnädige Herr hatte

mich hingeschickt."

"Das ift mir lieb, das ift mir fehr lieb," fagte Tom Samilton; "es zeigt wenigstens einige Gutmuthigkeit."

"Jawohl, Sir," rief Jerry, "jawohl, er kann sehr gutig sein, wenn er will; ich habe gewiß Grund, bas zu fagen, benn ich habe von Jugend auf bei bem armen Manne gedient!" und Jerry's Augen wurden seucht.

Tom Samilton fehrte langfam in bas Speife=

zimmer zuruck, sprach noch etwa eine Viertelstunde mit Jerry Tripe und begab sich darauf in sein eignes Gemach. Er kam jedoch fast augenblicklich wieder in das Speisezimmer, um dem Kellermeister und einem Diener, die jetzt das Tischgeschirr hinwegräumten, zu sagen, daß sie gut im Hause nachsehen sollten, da er einen starten Brandgeruch spüre.

"D Sir," fagte der Diener, "es ift Nichts als das Freudenfeuer, welches einige von den Jungen an= gezündet haben, ehe fie den Park verließen. Der Wind

hat ben Rauch in Die Venfter getrieben."

"Das mag wohl sein," sagte Tom Samilton, und er kehrte, durch diese Auskunft zufriedengestellt, in sein Zimmer zurück. Tom Samilton zog seine Aleisder aus und ging zu Bett, konnte aber nicht schlaken. Das aufgeregte Gehirn wollte seine Thätigkeit nicht einstellen, ein Gedanke folgte dem andern, eine Erinsnerung durchkreuzte die andere, ein Borsat kämpste mit dem andern und er blickte in die Finsterniß und wünschte, daß er gar nicht zu Bett gegangen wäre.

wünschte, daß er gar nicht zu Bett gegangen wäre.
Sein Zimmer befand sich in einem andern Flüsgel des Gebäudes als das des Pairs. Man mußte sich, um in dasselbe zu gelangen, nachdem man die Haupttreppe erstiegen hatte, in den kleinen Corridor zur Linken wenden — Du wirst Dich des Umstandes wohl erinnern, lieber Lefer. Dieser Corridor lief jedoch um das ganze Gebäude, so daß man leicht aus einem

Theile des Parallelogrammes in den andern gelangen konnte.

Der Rauch verbreitet sich nicht so schnell wie der Dampf und erst anderthalb Stunden, nachdem Tom Hamilton zu Bett gegangen war, bemerkte er, daß der Brandgeruch, welcher seine Ausmerksamkeit erregt hatte, als er die Treppe hinausging, nicht nur in sein eigenes Zimmer gedrungen war, sondern auch immer stärker und stärker wurde. Tom hielt es Ansangs für Sinbildung und nannte sich einen Thoren und beschuldigte sich der Nervenschwäche. Er warf sich auf die Seite und versuchte einzuschlasen, überzeugte sich aber bald, daß es zwar mitunter wohl eben so gut Einbildungen der Nase geben kann, wie Täuschungen anderer Drzgane, daß ihn aber seine Geruchsnerven diesmal nicht trogen.

Sobald er sich von diesem Umstande völlig überzeugt hatte, sprang er, wie der Leser leicht denken wird, hastig aus dem Bette und beschloß mit eignen Augen nachzusehen, was es gäbe. Als er dies that, hörte er ein dumpses Rauschen wie von einem starken Winde und ehe er noch seinen Schlafrock übergeworsen hatte, drang ein Prasseln an sein Ohr. Beim Oessenen der Thür fand er den Corridor mit einem ersstickenden Rauche angefüllt und hörte die vorher nur schwach zu ihm gedrungenen Töne weit deutlicher.

"Beim Bene, es brennt im Baufe," rief er,

"bas ift klar. Woher mag das kommen? Solla! he! - Fener! Fener!".

"Mr. Samilton! Mr. Samilton!" fchrie eine Stimme vom Ende bes Sanges ber, welche er als die Jerry Tripes erfannte. "Der große Corridor brennt lichterloh! Das Veuer fommt aus dem Bim=

mer des gnädigen herrn."

"Das bachte ich mir!" rief Som Samilton auf ihn zu eilend. "Schnell, ichafft Mrs. Figurfe aus dem Saufe, wect die ganze Dienerschaft und bringt fie die große Treppe hinauf, schickt fie mit Gimern nach dem Löschbaffin! — Buerft aber bringt Mrs. Figurfe binaus."

"Aber der gnädige Berr, der gnädige Berr!" rief Jerry Tripe, der beinahe in puris naturalibus war.

"Ich werde nach ihm feben," rief Zom Samil= ton, "fchnell, fchnell! co ift feine Beit zu verfaumen."

Berry Tripe und Tom Samilton liefen - ber Erftere, um die übrigen Dienftboten, von benen noch ein großer Theil fchlief, zu rufen, der Lettere, um Lord Dutrun zu wecken und ibn aus den Flammen zu ret= ten. Alls aber Tom Samilton bas nach dem Bimmer des Pairs führende Ende des Corridors erreichte, bot fich ihm ein Schauspiel bar, welches felbft feinen Muth beinahe labmte. Dide Rauchwolfen, durch die es unmöglich war, mehr als ein paar Schritte weit gu. feben, wälzten fich mit fenerrother Farbung herab,

während von Zeit zu Zeit ein Blitz hindurch brach, als ob plöglich neue Flammen aus den jenseits gelegenen Zimmern drangen, während durch den dichten, erstickenden Dampf kleine Veuerstreisen an den schön geschnitzten Bordüren des alten Sichengetäsels dahin-liesen und die Guirlandenzierrathen derselben ersapten. Er bedachte sich einen einzigen Augenblick, stürmte dann in den Nauch vorwärts, ersaßte das Seil der Allarmglocke und zog daran, daß das Läuten weit in die Gegend hinaus schallte. Beinahe gegenüber befand sich die Thür zu dem Zimmer des Viscount und Tom Hamilton sah zu seiner aufrichtigen Freude, daß dieses noch nicht in Brand zu stehen schien, wenn auch aus einem anderen etwa zehn Schritte weiter hin liegenden die Flammen wüthend hervorbrachen.

"Ich dachte, daß jenes Zimmer unbewohnt fei," fagte er zu fich, als er auf Lord Dutruns Gemach zueilte und die Thur aufriß. Hier aber wurde, sobald

er es gethan, bas Gange augenblicflich flar.

Das Fener hatte sich von dem ersten Nahrungsftoffe weiter verbreitet und zuerst die Bettgardinen, dann
die Karniese ergriffen, war von da an die in das ans
stoßende Zimmer führende Thür gelangt, und dann,
nachdem es eine Zeitlang weiter geglimmt, in jenes
Zimmer selbst und da dort zufällig ein Fenster offen
geblieben war, befand sich das Ganze schnell in Flams
men; die in den Gang sührende Thür wurde von

demfelben verzehrt und das Vener durch ben jest ent=

ftandenen Bug um das Behnfache verftartt.

Co kam es, daß jenes ganze Zimmer in allen Theilen brannte, während das des Biscount, wenn auch mit Rauch gefüllt und trot des noch glimmens dem Bettzenges verhältnismäßig frei geblieben war.

Lord Dutrun selbst lag noch gerade an der Stelle, wo er niedergestürzt war; ein Theil seines Schlafrocks war angebrannt gewesen, aber wieder ausgelöscht und sein weißes Haar verfengt. Hierin bestanden aber die einzigen Feuerspuren, welche er an sich hatte; und Tom Hamilton versuchte ihn zu wecken und vom Boden zu erheben. In seiner Ueberraschung fand er ihn jedoch steif und kalt.

So start er auch war, gelang es ihm doch nur mit Nühe, die Leiche des korpulenten alten Mannes aufzuheben, aber er trug ihn von der Hige beinahe gestraten und von dem Nauche halb erstickt durch den brennenden Corridor bis an den Treppenabsag. Hier begegnete er indeß zwei mit Wassereimern herauseilensden Dienern, während Andere unten in der Halle surchtverstört hin = und hereilten.

Jerry Tripe fam fogleich herauf und fagte, fo-

bald er Tom Hamilton erblickte:

"Sie ist gerettet! fie ist gerettet! aber bas arme Mädchen fagt, baß ihr ber Sod lieber ware!"

Es toftete große Mühe, Ordnung und Regel-

mäßigkeit unter Die Leute im Saufe zu bringen, und trog aller Unftrengungen Tom Samiltons ging viel Beit verloren, mahrend das Veuer nach allen Seiten weiter um fich griff. Ueberdies konnte man nicht leicht zu bem Baffer, ba ber birefte Weg nach bem Lofd= baffin abgeschnitten war und man es nur noch über eine steinerne hintertreppe erreichte. Bald fing auch das obere Stockwert Feuer und die Decke einiger von ben Bimmern fiel ein. Es trat jest flar an den Tag, daß das hans nicht gerettet werden konnte und Som Samilton bemühte fich mit der Dienerschaft, Die Bilber, Bucher, Möbel und das Gilbergefchirr herausgu= schaffen. Che bies noch gang geschehen fonnte, loderten Die Flammen aus allen Genftern, Der gange Part wurde erleuchtet, die Birfche fprangen erfchreckt davon und bas aus bem Schlafe geweckte Rindvieh brangte fich herbei und warf bei bem ungewohnten Unblide die Ropfe in die Sobe.

Das Dorf Dutrun gerieth bald in Allarm und bieselbe müßige Menge, welche vor wenigen Stunden das haus umringt hatte, um an den Festlichkeiten Theil zu nehmen, eilte herbei und fand jeht Bater und Sohn todt neben einander auf der Terrasse vor dem hause und die unglückliche Braut an ihrem hochzeitstage verwittwet. Harry Worrel befand sich unter den Ersten, welche herbei kamen und war, wie man sich leicht denken kann, im höchsten Grade entsetzt, als

er ersuhr, daß der Tod in einer Nacht seine fämmtlichen neugefundenen Verwandten hinweggerissen hatte. Es war unmöglich geworden, in eine von den Thüren des Hauses zu treten und eben als die Sprigen von Marfet Greensord ankamen, stürzte das Dach mit surchtbarem Krachen zusammen und das letzte von den viezlen, seltsamen phantastischen und entsetzlichen Ereignissen, deren Schauplat Dutrun Castle gewesen war, erfüllte sich mit seiner eignen Zerstörung.

Funfzehntes Rapitel.

Wie die Geschichte ihr Ende erreichte. — Wie Harrh Worrel Laura Longmore heirathete, — Mr. Scapulary's Bermögen Iven Pife bereicherte, — Bethy Trollop versorgt, — Mr. Smallbram und Mrs. Scapularh gehängt — und alle Welt sehr glücklich wurde.

Es war im Herbst und über das Dorf Dutrun und die Felder und Wiesen, welche es umgaben, ertänte heiteres Glockengeläute, als etwa zwei Monate nach den tragischen Ereignissen, mit welchen unser voriges Kapitel schloß, Harry Worrel, jetzt Lord Vigurse, die schöne Laura Longmore, die er stets ge-liebt, vom Altar sührte.

Es gibt wohl kaum ein Mädchen auf Erden, welches nicht an seinem Hochzeitstage hübsch aussähe, aber Laura war stets eines von den hübschesten Geschöpfen gewesen, welche man sich denken konnte, und jedensfalls sah sie nicht weniger hübsch als gewöhnlich aus.

Harry Worrel war strahlend und glücklich, das Schickfal hatte ihm endlich zu lächeln begonnen, und feit dieser Zeit hatte er keinen Grund mehr, das Glück unbeständig zu nennen.

Mr. Longmore hatte pflichtschuldigft ben Braut= vater gemacht, der Chevalier seinen Namen als Trau= zeuge ins Kirchenbuch geschrieben, und der Name de Lunatico ift noch in dem Register des Kirchspiels Outrun zu sehen. Herr de Lunatico war munterer als gewöhnlich und ließ in verschiedenen Theilen seines Benehmens starke Spuren von dem Orte, woher er kam, wahrnehmen. Wir wollen und jedoch hier

nicht bei benfelben aufhalten.

Außer den vorbenannten Personen war noch eine Anzahl Anderer von der Familie der Brant Eingelazdener und beinahe das ganze Kirchspiel von Outrun ohne alle Einladung zugegen. In dem langen, schwarz gekleideten Manne mit dem gerade zugeschnittenen Frack und den hellen, blitzenden Angen, der hinter Mr. Longmore steht, und aussicht, als ob er von einer Art splenetischer-Bufriedenheit erfüllt wäre, die er nicht überlausen lassen will, erkennst Du sicher den Mr. Longshanks, lieber Leser. Aber wer ist der blonde Jüngling mit dem noch nicht recht ausgewachsenen Schnurrbart, welcher Etwas im Hintergrunde zur Linken in der Attititide des Antinous sichtbar wird?

Du haft doch gewiß nicht Joen Pike vergessen? und die Ursache des jungen Wuchses auf seiner Oberslippe liegt darin, daß Joen jetzt ein wohlhabender Mann ist, indem ihm Mr. Seapulary's letzter Wille in Verbindung mit der von Mr. Longmore versprochenen und ausgezahlten Belohnung ein Jahreseinskommen von mehr als hundert Pfund verschafft hat. Joen ift also eine wichtige Person, nicht blos in seinen eigenen Augen, sondern auch in denen der Nachbarschaft, und er wird sich bald mit Miß de Tup-

pind ehelich verbinden.

Während wir über Joen Pite und das ihm von Mr. Scapulary zugefallene Vermögen sprechen, kommen wir natürlich auf das unglückliche Mädchen, welches durch seine Schwäche und die Laster eines Undern die Veranlassung zu einem der tragischsten Ereignisse dieses Buches geworden war. Sie wurde das durch, daß der Grundbesig und die Häuser des alten Scapulary ihr als seiner nächsten Verwandten zufselen, plöglich ihrem Leben der Sünde und des Elends entrissen. Betsp Trollop kehrte sedoch nie wieder nach Dutrun zurück, sondern miethete ein kleines Haus unweit von Market Greenford und weihte ihr übriges Leben der tugendhaften Erziehung ihres Kindes und der Pslege ihres unglücklichen Vaters, der seinen Versstand nie wieder erhielt.

Die Wittwe des Mr. Tobias Scapulary wurde mit ihrem Freunde Mr. Thomas Smalldram etwa zehn Tage nach der Hochzeit Harry Worrels vor Gericht gestellt. Der grausame Generalanwalt hatte sich geweigert, Mr. Smalldram als Königszeugen zuzuslassen, da er die vorliegenden Beweise für vollsommen hinlänglich hielt, um den Herrn und die Dame gewisser Einwirkungen auf die Luftröhre Mr. Scapus

lary's zu überführen, und dadurch einen ähnlichen Eindruck auf ihre eigene hervorbringen zu lassen. Seine Meinung über die Sache erwies sich als stichshaltiger wie die vieler anderen Juristen in vielen ansberen Fällen, da die Geschworenen derselben Ansicht waren, und der Nichter nicht im Mindesten von ihnen abwich, sondern nachdem er seine schwarze Müge auf den Kopf gesetzt hatte, den beiden Verurtheilten sagte, daß sie ihr künstiges Leben, welches zu einer nur noch sehr kurzen Dauer bestimmt sei, gut anwenden möchten.

Um darauf folgenden Montag Morgen erlitten die beiden Personen die ihnen gebührende Strafe, und wenn sie je verdient gewesen, so war es hier der Fall.

Jerry Tripe wohnte der Hochzeit Harry Worrels bei, aber er war in dieser Zeit schnell zum Greise geworden. Sein Bauch war verschwunden, seine runs den Glieder zusammengeschrumpft und die seurige Nase blan und spitz geworden. Kummer und Reue hatten offenbar von diesem einst so lustigen und sorglosen Gerzen Besitz ergriffen. Wenn man ihn auch versdammen mußte, so gab est doch nur Wenige, denen est nicht um ihn leid gethan hätte, als er etwa sechs Monate später in die Erde gesenkt wurde.

Vierzehn Tage nach der Hochzeit sagen der Chevalier de Lunatico, Laura, ihr Gatte, Mr. Longmore und der gute Arzt in wirken hübschen, von Mr. Longmore in der Rache von Market Greenford bis

ใกล้าอเหล่าสูญและเรื่อ

jum Wiederausbau des Schlosses und der Halle gemietheten Hause beisammen. Nach Tische theilte ihnen der Chevalier im Tone großen Bedauerns mit, daß er sie morgen früh bei Zeiten verlassen musse. Sie sprachen sämmtlich ihre Betrübniß darüber aus, aber Mr. Longshanks rief:

"Nun, Chevalier, Sie werden wohl Ihre Reise weiter fortseigen muffen, um Ihre kleinen Ginladungsbillets in der Welt zu vertheilen, und wenn ich alle die Thorheiten bedenke, die Sie unter uns gesehen haben, so wurde es mich keineswegs wundern, im

Fall Gie uns mitnahmen."

"Nein," antwortete der Chevalier, "ich sehe, daß meine Instruktionen noch nicht umfassend genug sind, und ich muß auf einige Zeit in meine Sphäre zurücksehren, um über die Sache weitere Auskunst einzuziehen. Ich sinde, daß ein Jeder, den ich getroffen habe, seine besondere Tollheit hat, daß aber in den meisten Källen Etwas vorhanden ist, was mir Zweisel einslößt, ob er wirklich zu und gehört oder nicht, sobald ich weitere Instruktionen erhalten habe, kehre ich auf diese Erde zurück und dann erhalten Sie jedenfalls wieder einen Besuch von dem Untersuch ung skom missa."

Druck ber G. Coumann chen Buchen Gerei in Schneeberg.

München







